

# Mundo Uruguayo

CORREOS del URUGUAY

Impresos de Interés General  
Decreto del P. E. de Enero 1951

PERMISO N° 94

25 cts. el EJEMPLAR EN TODO EL PAIS

ANA MORENO, "MIS URUGUAY",  
Y SU SONRIENTE BELLEZA, EN  
UNA ESTAMPA CUBANA.

(Foto de ENRIQUE FRANOELLA para "Mundo Uruguayo")

Marzo 4 de 1954









IMPERIOLtd

Tomme



NARANJA

*La Salteña*

ES JUGO Y PULPA  
NATURAL



LA REINA  
DEL CARNAVAL  
Y LA  
ALEGRIA



Un mensaje  
de sano optimismo  
en cada sorbo de  
la riquísima

CERVEZA  
**DOBLE URUGUAYA**

MAS CALIDAD • MAS CANTIDAD • MENOR PRECIO



## LA RELACION DEL PUEBLO Y LA POLICIA

**P**OR sus conceptos sobre ética social y legislación del trabajo, expuestos con claro y valiente sentido de nuestra realidad político-económica, es importante reproducir algunas de las conclusiones de la investigación sumaria que confió el Ministerio del Interior al Dr. Justino Jiménez de Aréchaga, con motivo de los hechos a que dió lugar la ocupación de la fábrica "La Mundial". Entendiendo que la finalidad de la investigación no puede ser solamente decidir si funcionarios policiales se hicieron acreedores a la aplicación de sanciones administrativas, el Dr. Jiménez de Aréchaga creyó necesario abarcar un cuadro más amplio, analizando, a la luz de los hechos probados, tanto la actitud de los obreros como la gestión cumplida por la policía, para tratar de extraer consecuencias útiles. En lo que se refiere a la ocupación de la fábrica por parte de los obreros, después de estudiar toda la parte que tiene en la acción de los mismos —en este caso concreto o en otros— las decisiones de dirigentes y la obra de presión moral, violencia o intimidación sobre los actuantes, y de afirmar que para evitar los medios coactivos de ciertos grupos es necesaria una legislación adecuada sobre sindicatos, dice textualmente:

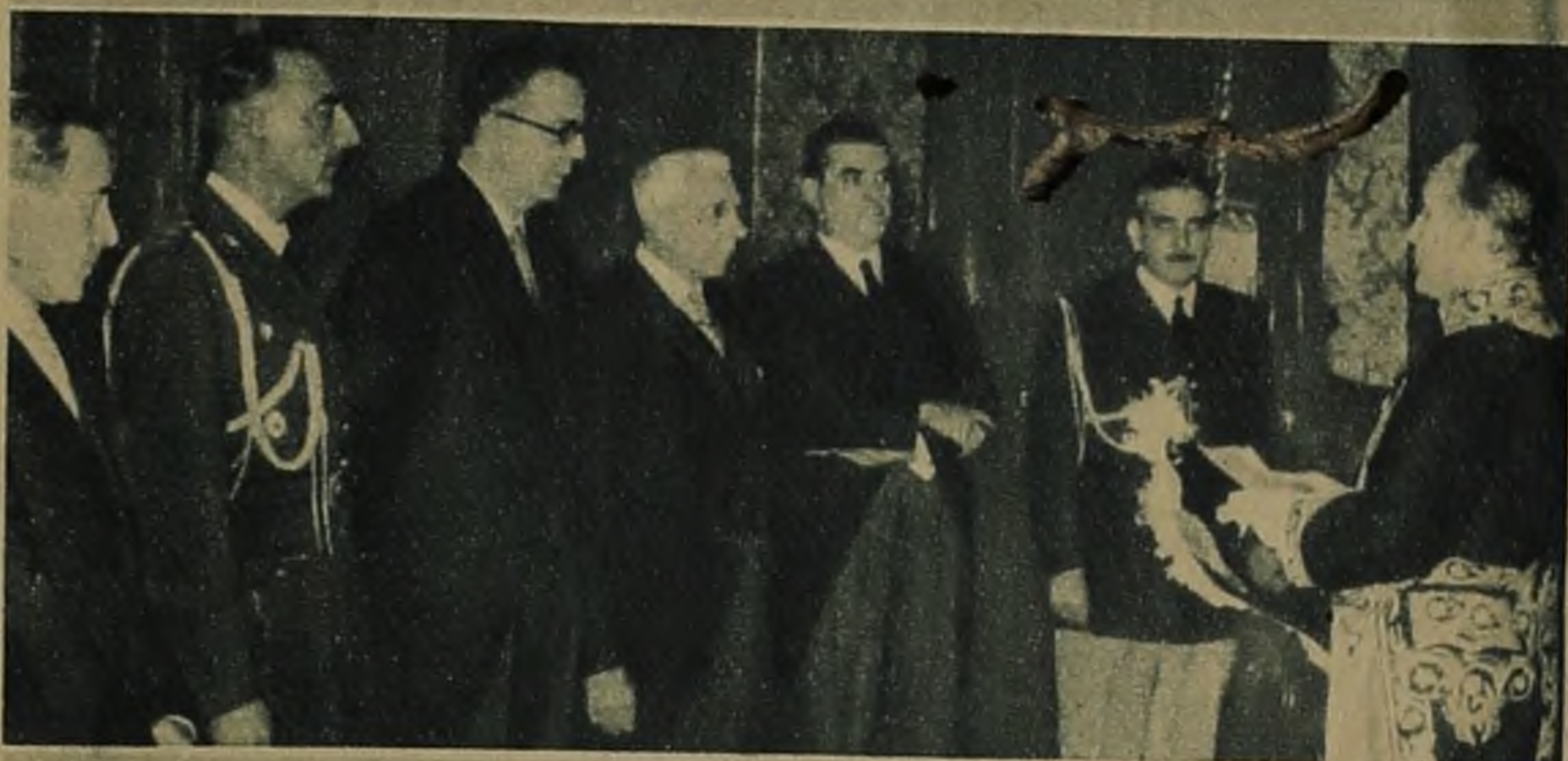
"¿Quiénes son los responsables de tal situación? Sería muy fácil contestar: los dirigentes sindicales, que disponen de asesoramiento legal, que conocen nuestro derecho. Pero esa respuesta peca por incompleta. Responsable de tal situación es nuestro Parlamento, que no ha considerado un premio a la subversión mediar entre patronos y obreros, mientras los obreros ocupaban las fábricas; lo son los Jueces de Instrucción, que en lugar de obrar como se ha de hacer ante quienes están incurso en delito, se transforman en mediadores entre ellos y los sujetos pasivos de su acción legal; lo es la prensa, que da noticias de estos hechos y los comenta como si fueran episodios normales de la política sindical: lo somos todos los ciudadanos que no hemos reclamado con suficiente vigor por la mansa aceptación de estas prácticas, que terminarán por desquiciar nuestro ordenamiento democrático. Mientras nuestro país carezca de una legislación sobre huelgas, que ampare adecuadamente a los obreros cuando ellos hagan uso regular de este derecho y ponga límites claros entre la huelga y el delito, estas situaciones se habrán de reproducir mil veces, con descrédito creciente para el sistema institucional de la República. En el caso de "La Mundial", más de doscientos cuarenta obreros, convenientemente conducidos por sus "delegados", ocuparon la fábrica, creyendo muchos de ellos que tal cosa les estaba permitida. Parlamentaron durante horas con la policía y desacataron sus órdenes; se dieron el lujo de exigir la presencia del Juez de Instrucción, anunciando que después decidirían si acataban o no la decisión que éste adoptara; parlamentaron a lo largo de dos horas con el Juez de Instrucción y obtuvieron de éste el permiso de seguir delinquiendo hasta la mañana del día siguiente. ¿Qué tiene de extraño, con tales antecedentes a la vista, el que se hayan resistido a la policía cuando ésta penetró a la fábrica a la una y media de la madrugada? ¿No se les había tolerado antes que ocuparan esa misma fábrica? ¿No sabían que en otra se toleró su ocupación por un día entero y en una tercera por tres? ¿No podían suponer, con algún fundamento, que la po-

(Continúa en la pág. 48)

El Presidente del Consejo Nacional de Gobierno, don Andrés Martínez Trueba, recibe en audiencia especial al Gobernador del Rotary, Prof. Aquiles Guerra, y a los ex-Gobernadores don Martín Fuica y Prof. Paul Schurmann, con motivo de haberse celebrado el 23 del pasado mes el 49º aniversario del Rotary International, cuya presidencia ejerce este año nuestro compatriota don Joaquín Serratos Cibilis. Los rotarios hacen entrega al Sr. Martínez Trueba de un pergamino que contiene el texto del objetivo del Rotary y le invitan para asistir a la sesión inaugural de la XXVII Conferencia Rotaria del Uruguay, a realizarse próximamente.



Los delegados del Fondo Monetario Internacional, que visitaron nuestro país, fueron recibidos por el Presidente del Consejo Nacional de Gobierno, a quien acompañaban los Consejeros integrantes de la Comisión de Hacienda y el Ministro del ramo.



El Ministro de Holanda en nuestro país, Barón Van Haersolte, presentó días pasados sus credenciales al Presidente del Consejo Nacional de Gobierno, don Andrés Martínez Trueba, quien lo recibió acompañado del Ministro de Relaciones Exteriores, Dr. Gustavo Pittaluga. La foto registra el acto, en momentos en que el Ministro holandés saluda a nuestras autoridades.



También presentó sus credenciales ante nuestro Consejo de Gobierno, el Ministro Plenipotenciario de Costa Rica, señor Luis Durán, a quien vemos acompañado del Sr. Martínez Trueba, del Dr. Pittaluga y de altos funcionarios del Consejo.





# ANA MORENO

- "MISS URUGUAY" -

VISTA EN SU COTIDIANO

QUEHACER DOMESTICO

por "GONG"



Veíamos la ansiedad pública pendiente de aquel resultado, y luego, ensimismada en la vida de esta muchacha que acababa de obtener el máximo galardón.

Ella misma vino a abrirnos la puerta. Ya nuestros lectores conocen la apariencia física de Ana Moreno. No sabemos por qué —aunque después atenúase la primera presunción—, su fisonomía, los primeros rasgos fisonómicos que salen a nuestro encuentro, nos hacen recordar los de alguien.

Tal vez la mirada, algo en la nariz, o en la presencia de la boca. No sabemos por qué vinimos a acordarnos de este parecido en el primer encuentro. Pero algo debe haber cuando descendió la ficha de aquel recuerdo. Ana Moreno es la simpatía hecha mujer.

Rápida de concepción mental, justa en las respuestas, riendo a tiempo, subrayando con necesarios ademanes el curso de la conversación, añade a sus reconocidas dotes de bella sin disputa,

*Asomada a la ventana de su casa, "Miss Uruguay" muestra a "Pedacito", su "pekinés" inseparable, la desolación de la mañana lluviosa en los contornos del Prado.*

## LA CURIOSIDAD PUBLICA —

**E** SOS rostros que, desde las ventanillas de los ómnibus y los tranvías que circulan por la Avenida Suárez, se vuelcan hacia ese jardincillo custodiado por un sauce y que corresponde al 3461 en la numeración que va creciendo hacia el Prado, no son otra cosa que la revelación de la curiosidad pública por ver si por alguna rendija ideal pudieran ver en la tranquilidad hogareña a "Miss Uruguay", laureada en belleza hace apenas unos días en el certamen de Atlántida.

Esos rostros que se vuelven y persisten en mirar hacia la casa en que reside quien habrá de representarnos en el extranjero, no revelan sino el consenso público de que ha obtenido el país una nueva posibilidad de triunfo mundial, trasuntada en la figura y el donaire de Anita Moreno. Tal pensábamos cuando estábamos llamando a la puerta de su casa, la mañana siguiente del sensacional desenlace del concurso que habíase celebrado pocas horas antes en el balneario Atlántida.

Anita lee un libro, en tanto "Pedacito" ha hecho un alto en la lectura de las aventuras de "Pluto", al que le ladra de vez en cuando.







**ARRIBA, IZQ.:** El espejo del asfalto mojado llena de reflejos el pavimento de la Avenida Suárez, en tanto que la felicidad de la lluvia y de la linda visitante, esponja al sañco del jardincito de entrada.

**ARRIBA, DER.:** "El hombre que se comió un autobús" revolucionaría las prácticas fotográficas si lograra imágenes con esta "Leica"... encendedor.

**DERECHA:** El "¡Está que pela!", en la candente frialdad del hielo, inscribese en la rigurosa impresión que trasunta el gesto de la linda triunfadora en el torneo de belleza.

el encanto de esta disposición de ánimo que viene a iluminarla desde dentro.

Nos hace pasar. Entramos, nosotros y Horacio Canto, a quien debemos estos enfoques de la intimidad hogareña que vamos refiriendo a ustedes.

**"PEDACITO" —**

La mañana es de lluvia. Hemos dejado afuera un desolado panorama de árboles empapados, de asfalto húmedo. La Avenida Suárez soporta con toda resignación una lluvia que parece el taspante de un junio en las postrimerías de febrero.



Mientras nos desprendemos de nuestros impermeables, este pequeño juguete color caramelo que es "Pedacito" —un "pekinés" que está decididamente empeñado en averiguar si antes nos ha olfateado—, nos trababa un poco el caminar con su curiosidad ante la repentina presencia de gentes que jamás ha presentado.

Anita nos introduce en el living de la casa. Recuéstase al piano, en el que tantas

(Continúa en la pág. 54)

En la intimidad del dormitorio, ya ubicada la banda triunfal en el espejo, Anita Moreno, la simpática "Miss Uruguay", dispónese a escuchar música popular francesa en su combinado de radio.







"Miss Uruguay", rodeada por las demás concursantes, teniendo a su lado a las Sr.as. Mima Laens y Margo Gutiérrez (primera y segunda suplentes, respectivamente), a poco de haberse hecho público el fallo del jurado en el apasionante torneo de belleza finalizado el pasado lunes, en horas de la madrugada en Atlántida.

## ESCENAS Y FIGURAS DEL CONCURSO



La delicada silueta y la suave belleza de la señorita Mima Laens, vice-reina del torneo, desfila luciendo una "toi ette" de fiesta ante el público que marginó la fiesta.

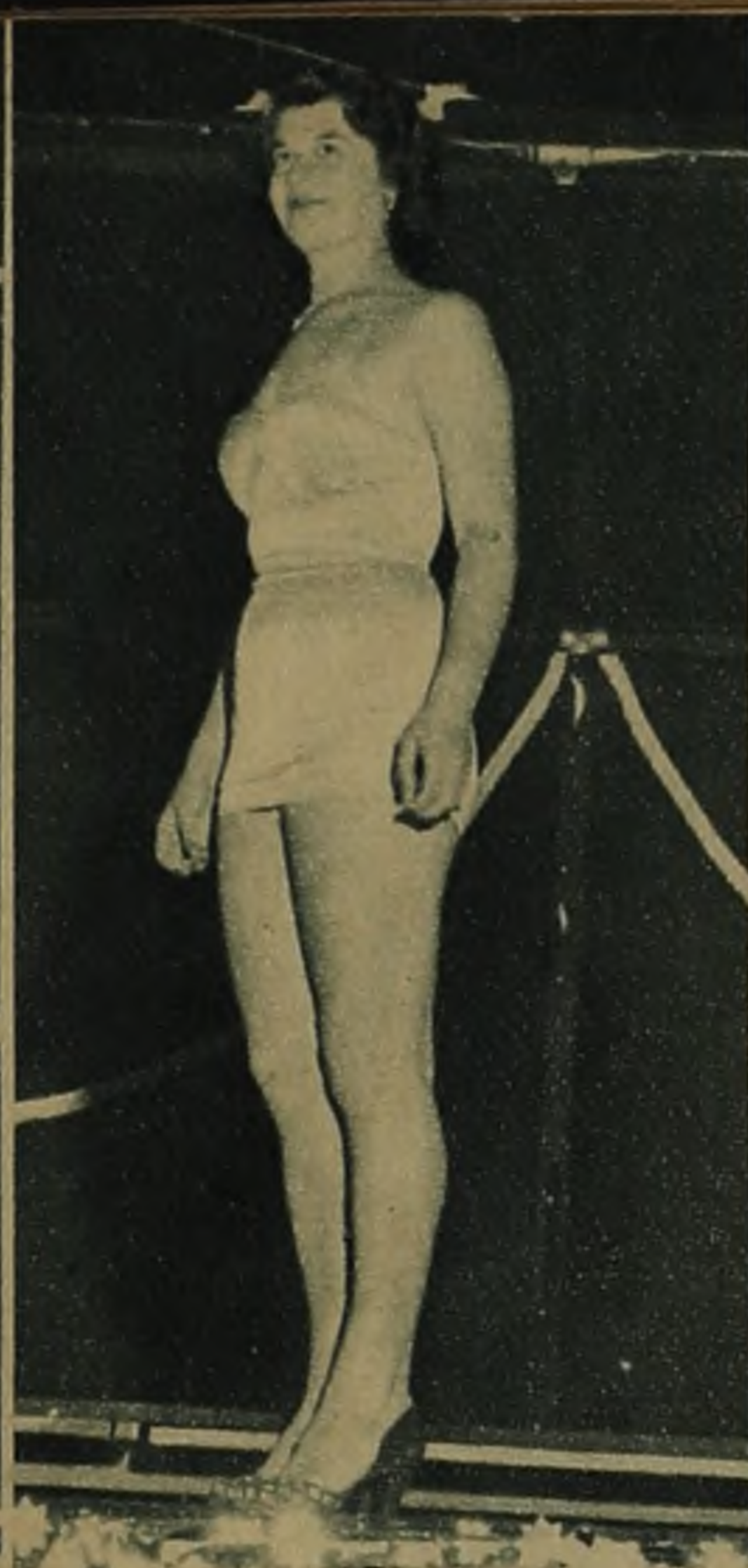
(DERECHA): El Dr. Aurelio Pastori, presidente del "Country Cl b" de Atlántida, procede a ceñir la banda de las bellezas triunfantes.

**PORQUE** desde que el mundo es mundo, la belleza deslumbró el sentir del hombre, hace que estos torneos en que la fascinación que derrama en torno se hace más perceptible y patente, sigan mereciendo el apoyo admirativo de todos y en que todos estemos de acuerdo en que la belleza, que tanto atrajo siempre la sensibilidad de pintores, escultores y músicos, que intentaron plasmarla cada uno en su medio de expresión, será siempre lo más novedoso y lo más atractivo de toda época. Porque a su conjuro —y por simple razón de presencia—, amanece como en el primer amanecer de la dulce contemplación de aquello que, por su unidad y su verdad, señorea sobre nuestros sentimientos, sobre manera cuando, como lo afirmaran inmensos artistas que llenaron siglos con sus nombres, la belleza irradia desde la perfección femenina.

(ABAJO): La señorita Graciela Galli Rossi, proclamada "Miss Fotógrafo" y "Miss Elegancia", a su paso delante del Jurado.







La Sr.ª Angélica Cheguis proclamada "Miss Montevideo", detiéndose en perfilada actitud ante el público que la aplaude.

Señorita Margarita Pisciotano, que resultara electa "Miss Periodismo", sonríe a nuestros colegas allí apostados.

Srta. Nedda Susana Oldoiné, que ganó el codiciado título de "Miss Simpatía", durante el desfile de las concursantes.

Junto a un aparato fotográfico de último modelo, luce su airoso garbó "Miss Fotógrafo", la señorita Graciela Galli Rossi.



La señorita Margot Gutiérrez, representante de las bellas riverenses, que f.é proclamada segunda vice-reina del torneo, otorgándosele el título de "Miss Atlántida".

La vice-reina señorita Mima Laens, acentúa con su vestimenta de playa la elegancia de su porte y la perfección de líneas, que fueron admiradas por la multitud que fué a Atlántida.

(DERECHA): La triunfadora. He aquí la esencia misma del atractivo gesto de "Miss Uruguay", captado felizmente por la cámara cuando Anita Moreno dirigíase, ataviada de fiesta, hacia el sitio que se le había reservado.





Ruth de Souza, la joven actriz de color que demostró tantas aptitudes en "Siñá Moca" y "O cangaceiro", films muy celebrados en la producción brasileña.

Micheline Presle y Massimo Girotto, en "L'amour d'une femme", film en el que Francia deposita mucha confianza.



## CRONICAS DE SAN PABLO

**S**AN Pablo es una ciudad gigantesca, irregular y desconcertante. Su raudó crecimiento, en anchura y altura, no ha dado tiempo a la distribución y el ordenamiento del todo cabales, pues no ha dado tiempo tampoco a la paulatina extinción del viejo mundo que ha de dejar su sitio el mundo vertiginoso que crece sin punto de reposo. Por eso tras de los rascacielos de treinta pisos se agazapan todavía las vetustas casitas, ornamentadas y enjaltegadas de colores; por eso entre los grises cubos de cemento se estrechan los antiguos jardines nobles, con surtidores y palacios, a los que el espacio les viene estrecho; por eso una menuda iglesia colonial, toda finchada en su pompa barroca, se ve envuelta y como devorada durante el día por un tránsito anheloso y acucioso, y se ve envuelta por las noches en la luz frígida del neón. Desde cualquier ventana se percibe un geométrico horizonte de edificios. Por todas partes se levanta la maraña de los andamiajes y los martillos mecánicos resuenan durante las veinticuatro horas del día.

En medio de esta ciudad se está cumpliendo el Primer Festival Cinematográfico.

# UNA GRAN CIUDAD Y UN BUEN FESTIVAL DE CINE

(Especial para MUNDO URUGUAYO)

por JOSE MARIA PODESTA

fico brasileño. Noda, pues, de mar y de playa, nada de invitación a la pereza, nada de la vida ociosa y mundana de Cannes y Venecia. Para algunos aspectos, es mejor así. La mundanidad y el turismo suelen perjudicar el valor puramente cinematográfico de los festivales; interfieren en su evolución y devoran, a poco que prevalezcan sus mejores fuerzas. Mejor, también para algunos aspectos, que no haya premios: establecen una competición mitad comercial, mitad deportiva e impiden además la deseable privanza de la sola condición cultural y cinematográfica.

Ya han aparecido aquí las figuras de siempre, mayores y menores, y han aparecido con ellas sus admiradores, sus "fans", sus cazadores de autógrafos. Está Eric von Stroheim, atildado y ceñudo; están las actrices japonesas, de difíciles nombres y kimonos resplandecientes; está Errol Flynn, muy atlético, muy espectacular, muy



mirado. Y Michel Simon, grande, pesado, sonriente; y Blanche Brunoy, rubia y menuda; y Abel Gance, mesurado y ceremonioso, con aire de viejo diplomático; y Cesáreo González, chaparro y francote, con aire de almacenero minorista. Y nuevos "fans", y nuevos cazadores de autógrafos, y nuevos papanatas.

Hay un macizo programa de películas: una treintena, inscriptas en las exhibiciones oficiales; otras tantas en las exhibiciones laterales y con u rentes. Y hay todavía las retrospectivas: del cine universal, del cine brasileño, de la obra personal de von Stroheim. Y el centenar cumplido de cortometrajes, a donde el Uruguay concurre con cinco. No es éste, por cierto, un festival raro, es un festival denso y macizo, quizá con exceso. Aún no se sale qué puede esperarse de él, pero es atinado esperar mucho sobre todo en cuanto atañe a las retrospectivas.

Con la expectación y el ceremonial habituales se inauguró la primera sesión: etiqueta, discursos, deslumbrantes vestidos, relámpagos de los fotógrafos, grandes soles eléctricos de los equipos filmadores. Y los americanos abrieron la marcha de las sesiones oficiales con una mediana película de andar por casa llamada "Glen Miller Story", un film menos que ha de desaparecer de todo recuerdo ante los films mayores que de ellos se aguardan: "Hondo", "Roman Holiday" y, sobre todo, "Julio César". Es posible y plausible confiar en este último. También se puede otorgar crédito a los italianos, quienes traen consigo "Pane, amore e fantasía", tan aplaudida. Y a los franceses por "Le salaire de la peur", premio de Cannes; y a los suecos

por "Noche de circo", obra muy celebrada de Ingmar Bergman. Y las sorpresas de siempre, felices o desventuradas, la dirá el correr de los días.

Los brasileños estaban decididos —y lo decían— a suplir con denuedo y obstinación los errores de su inexperiencia. No parece que tales errores empañen estas jornadas que se anuncian tan brillantes y tan ricas de material, local y extranjero. Si ellos aparecen, serán superados; si no lo son s úmense a la cuenta de aquellos que saltan siempre entre los rodajes de los festivales más experimentes y dueños de mejor veteranía. Pero desde este momento inicial pueden advertirse —y aplaudirse— aquel denuedo y aquella voluntad para eludir, o allanar, dificultades. Y el permanente buen tono; y la alta cortesía.

En torno del Festival de San Pablo vive la permanente actividad de sus casi tres millones de habitantes. Crece la ciudad, en altura y anchura; las excavadoras abren el lecho de los cementos enormes; las viejas casitas de enladrado multicolor parecen con los recuerdos de un viejo San Pablo; la Bienal brinda uno de los grandes panoramas de pintura que ahora pueden verse; el Museo de Arte Contemporáneo se enriquece sin pausa. San Pablo crece en dos dimensiones, material y espiritual. Por el haz de luz de los proyectores están pasando ahora unas cuantas de las mejores obras que realizó el cine en sus años de vida. El repiqueteo de los martillos resuena en los andamiajes de los futuros rascacielos.

San Pablo, febrero de 1954.



El director Abel Gance y su esposa. En la gran revisión denominada "Grandes momentos del cine" será exhibido el "Napoleón" de este pionero del cine francés.

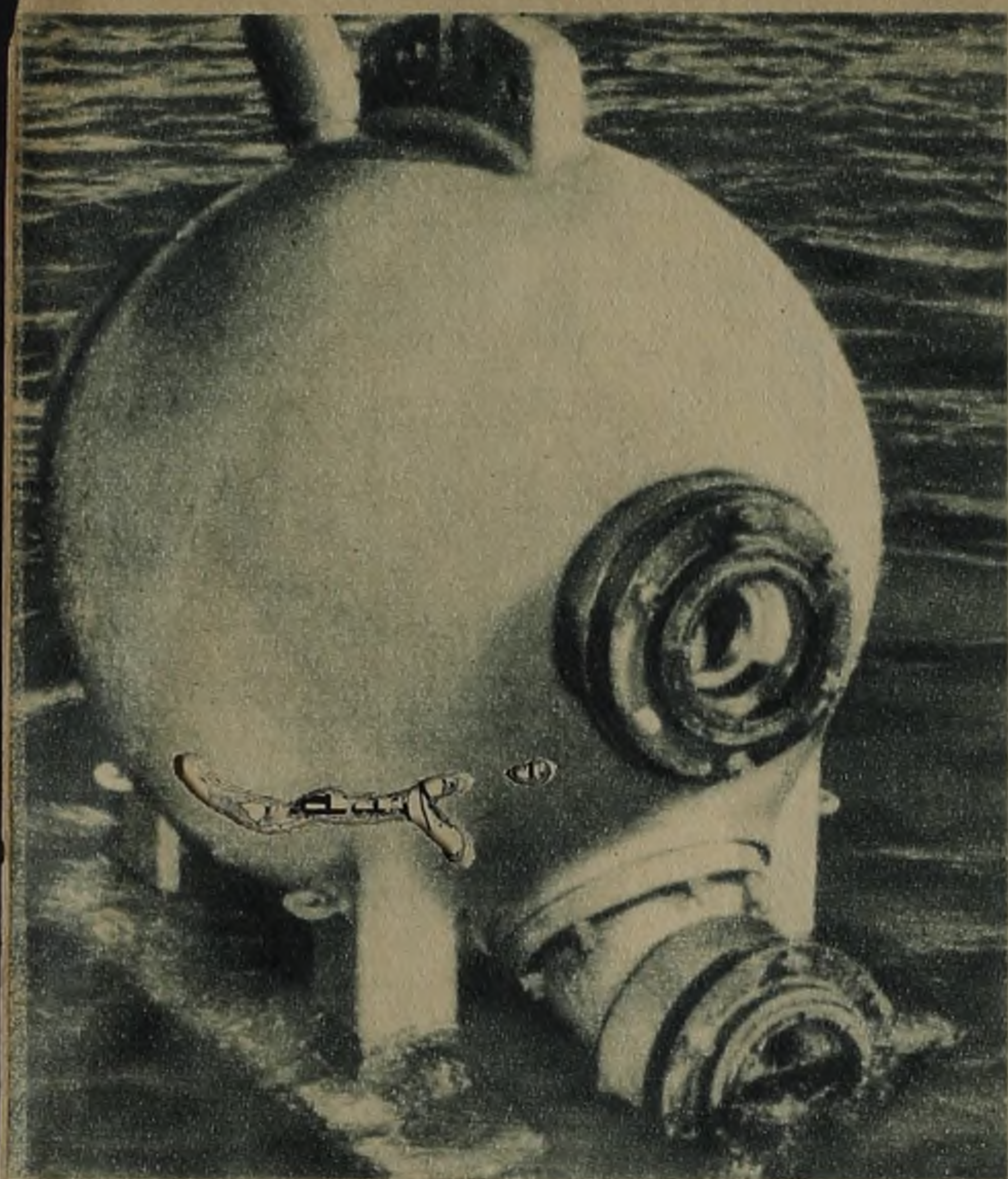
"Hondo", drama del Oeste que los Estados Unidos presentan al festival. Su máxima figura es Gary Cooper.



"Limite", film brasileño de Peixoto, es uno de los que más pueden interesar en la retrospectiva brasileña.







El bentógrafo no lleva personas sino instrumentos.

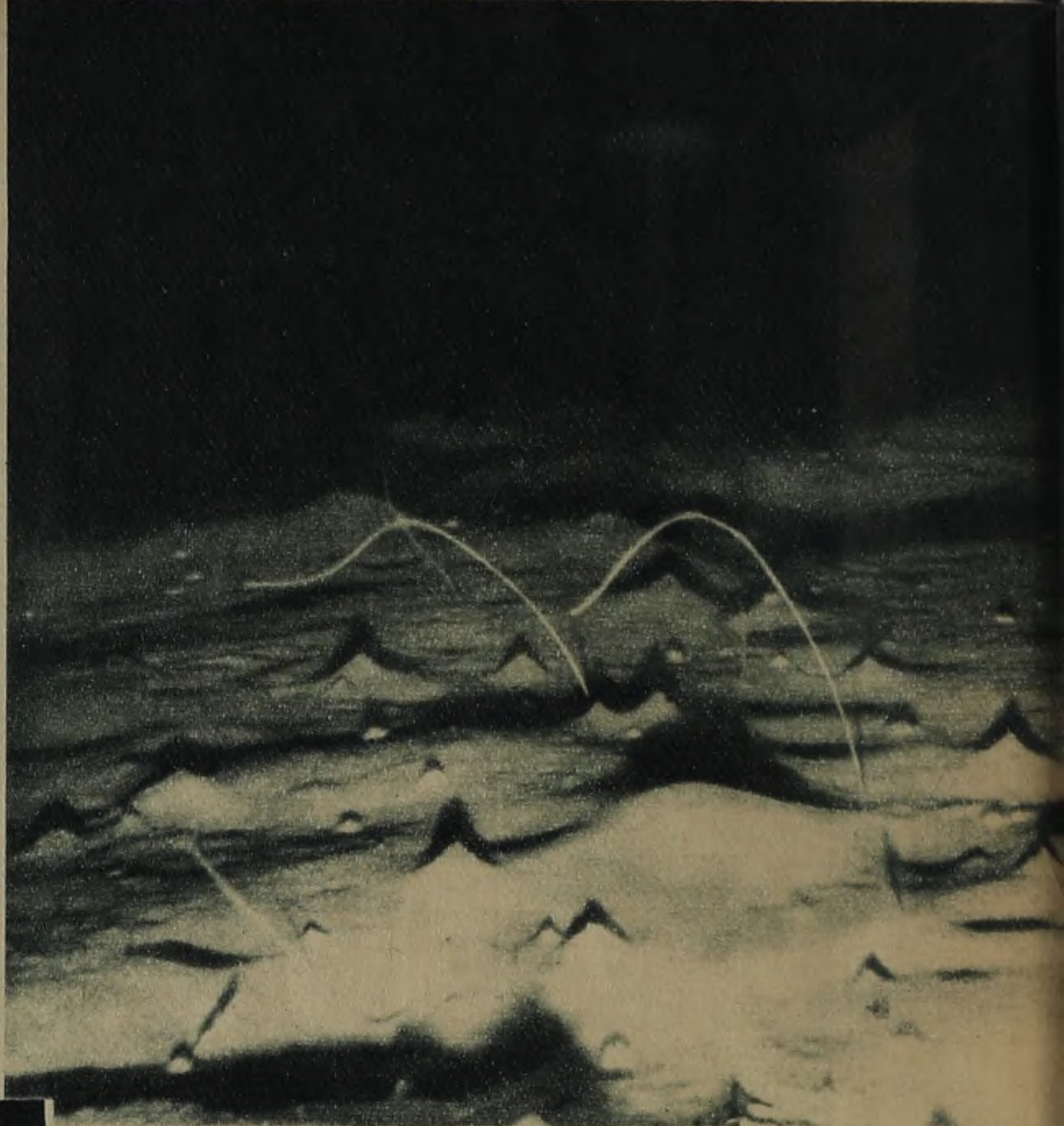
# UNA MIRADA AL ABISMO MARINO

**S**EA con la esperanza de una ganancia, sea por aventura, o para profundizar sus conocimientos, desde hace muchísimos años el hombre busca de conocer el fondo de los mares. Desde los tiempos más lejanos, los pescadores de perlas se han hundido en las aguas oceánicas hasta 18 metros de profundidad con la única ayuda de aparatos rudimentarios. Después el empleo de útiles de inmersión flexibles y a presión constante ha permitido tocar los abismos hasta 120 o 150 metros. Diversas especies de armaduras articuladas o celdas esferiformes sólidas, han sido construidas para evitar el peligro de la presión del agua sobre el cuerpo humano.

Uno de los más antiguos de estos aparatos, la "fotosfera", fué construido y utilizado en 1913 por J. E. Williams para observar y fotografiar la vida y la flora submarina a una profundidad de nueve a diez metros. Un tubo de acero flexible que unía la cámara de observación con la superficie permitía dar aire. Aún no se po-

mentado en colaboración con la fundación americana Mancok, permitió a aquél alcanzar en la costa de California los 1.350 metros de profundidad. El último record pertenece al Profesor Piccard que recientemente con el "Trieste" alcanzó y superó los tres mil metros de descenso rectilíneo en la profundidad del Tirreno.

Contemporáneamente al descenso de los hombres asistimos al ensayo de inmersión de máquinas fotográficas submarinas controladas a distancia. El primero de estos que se pueda decir exitoso, fué realizado con una máquina inventada en 1941 por Maurice Ewing y sus colaboradores cerca del Instituto Geográfico de Woods Hole. Esa máquina fotográfica fué largamente utilizada en el Atlántico y en el Pacífico. Después el mismo grupo construyó y empleó otros modelos para fotografiar a distancias que llegaban a los 5.400 metros. Entre 1941 y 1949 otras variedades, de muy relativo éxito, fueron construidas por otras organizaciones. Todos estos aparatos



El fondo marino a 200 metros de profundidad: nótese las largas y delgadas "aguja de mar".

dían alcanzar grandes profundidades sino con aparatos herméticamente cerrados. Con el primero de éstos, una batisfera sostenida por un cable, William Beebe y Otis Barton, descendieron en 1934 en el Océano Atlántico a 900 metros. Un modelo más perfeccionado, el "bentoscopo", construido por Barton y experi-

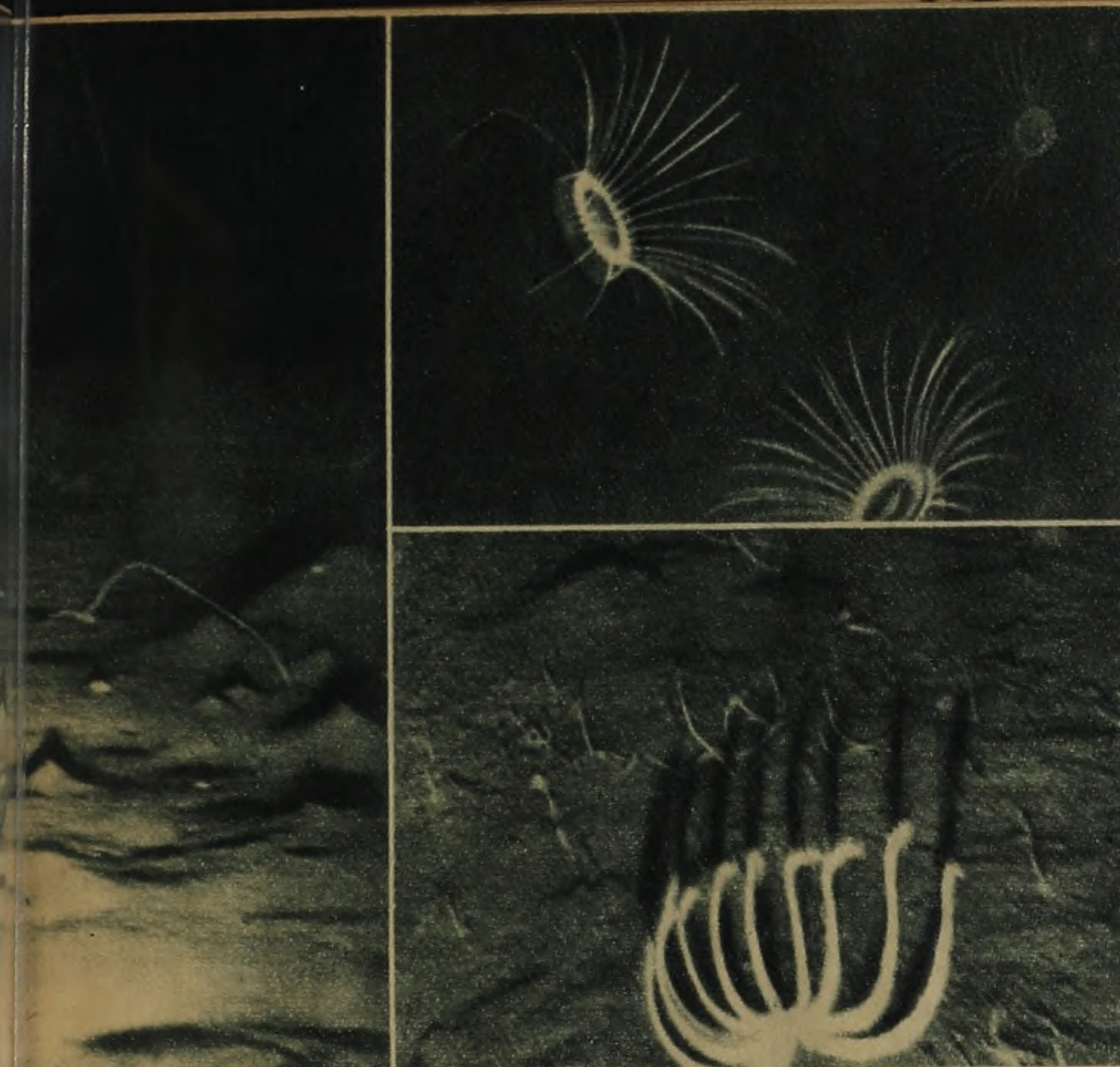
no tomaban sin embargo sino una foto por vez y tenían que ser remontados a la superficie.

En 1950 Robert Dietz y sus colaboradores construyeron en el laboratorio de electrónica de la Marina de San Diego una máquina fotográfica que podía tomar muchísimos negativos sucesivamente y utilizando un flash electrónico: se hicieron así fotos a una profundidad de 1.350 metros.

Las máquinas fotográficas blindadas guiadas por un observador han sido usadas generalmente sólo para la observación de los organismos que viven en la masa líquida a cierta distancia del fondo. Los aparatos a telecontrol, al contrario, han sido empleados, sobre todo para fotografiar el fondo, más que la masa líquida.

Y así fué concebido el "bentógrafo" para contener numerosos instrumentos, entre los cuales un aparato fotográfico a repetición para todas las profundidades. Se quería obtener así fotografías tanto del fondo como de los cuerpos subacuáticos. Para evitar las complicaciones debidas al empleo de cables eléctricos unidos a la superficie era necesario realizar un aparato autónomo, con gran capacidad interna. La esfera tiene cuatro aberturas, de las cuales la más grande es la puerta de entrada, con un diámetro comprendido entre los 35 y los 40 centímetros, y está cerrada por una chapa de acero incrustada herméticamente por dos anillos circulares. Las otras aberturas son "ojos de buey" provistos de cristal de cuarzo de un espesor de 7 cms. y de 15 de diámetro. Para fotografiar el fondo se usa un "ojo" para la cámara, el





Derecha, arriba: algunas medusas de gran profundidad; abajo: los diez brazos de una "crinoide"

otro para la fuente luminosa, mientras el tercero quedá cerrado.

Con todos sus instrumentos el "bentógrafo" pesa alrededor de 1480 kilogramos en la superficie y 960 en el agua. La inmersión y la salida se obtienen con la ayuda de una gran polea que tiene un cable de unos 3600 metros de largo y 11 cms. de diámetro. La velocidad del aparato requiere unos diez minutos para bajar el "bentógrafo" a 1.500 metros y 35 minutos para izarlo. El complejo fotográfico es un "Varitron" a funcionamiento eléctrico con lente Ektar de 91 mms. Cargada esta máquina puede contener 30 metros de película de 70 mm., permitiendo así 325 exposiciones en una sola inmersión. Normalmente una foto es tomada cada 30 segundos en sincronización con el flash de la fuente luminosa: la bobina completa de la película dura pues unas dos horas y media. A bordo, la revelación de las películas en negro y en color, poco tiempo después de su toma, permite corregir los errores de tiempo de pose o defectos de orden técnico con un mínimo de pérdida de tiempo para el batiscapo. La iluminación a intervalos regulares está proporcionada por un tubo tipo flash General Electric, accionado por un condensador que necesita 30 segundos para cargarse a 3300 volts, mientras la energía eléctrica es proporcionada por un transformador unido a dos baterías de automóvil de 6 volts. Con este voltaje la potencia de la lámpara es de alrededor de 1320 watts por segundo. En el agua clara los objetos situados a una distancia de doce metros están suficientemente ilumina-

nados para ser fotografiados. El relámpago fulmíneo de alrededor 1/500<sup>o</sup> de segundo, parece no incomodar a los peces y que es el mejor medio para una iluminación intensa.

El fondo marino de California Meridional es una de las regiones del mundo más favorables para los estudios por la variedad de los paisajes y la transparencia del agua. La costa se compone de grandes extensiones de arena y fango con pequeñas zonas de fondo rocoso. La presencia de sedimentos finos, la acción de las ondas y corrientes hace al agua demasiado turbia generalmente para obtener buenas fotografías de fondo. Los bordes de las islas tienen en cambio, agua más clara porque están recubiertos en gran parte de restos de conchillas. Existe un agua aún más clara a lo largo de las costas en lugares donde no hay prácticamente ninguna materia que puede formar un sedimento para consumo. Estos son los lugares en que predominan las rocas. Gracias a la transparencia del agua que permite la penetración profunda de la luz, la superficie superior de las pocas hasta una profundidad de unos 90 metros está recubierta de cuerpos calcáreos, de algas, serpientes de agua, estrellas de mar, braquípodos, etc. Un gran número de gusanos y crustáceos habitan en las fisuras de las rocas y grandes bancos de las más variadas especies de peces viven en estas aguas.

Alrededor de los bancos y en las costas

(Continúa en la Pág. 60)



¡Para lo que usted "guste"!...

# GELATINA

sin sabor

# ROYAL



¡Renueva su menú,  
del fiambre al postre!



Todo lo que su paladar le sugiera, puede prepararse, —¡más rico y más vistoso!— con la nueva Gelatina sin sabor ROYAL. Asimila el sabor propio de las carnes, verduras o frutas, haciendo de cada plato, un delicioso manjar de fina presentación.

Gelatina sin sabor ROYAL aumenta el valor nutritivo de los alimentos, pues contiene un 85 % de proteínas.

Gelatina sin sabor ROYAL en polvo, se prepara más fácilmente y economiza porque permite aprovechar los alimentos sobrantes.

Cada paquete contiene seis sobres y cada sobre rinde 4 porciones.







"Carnaval de antaño", dibujo de Ricardo Aguero

## "...Y el corso terminaba en la puerta 'el hospital!'"

**D**ON Santiago Botana, había elaborado para los carnavales del sesenta y uno, un meticuloso Edicto.

Con la experiencia cruel del año anterior, el Jefe Político y de Policía, quiso que la carnestolenda que se acercaba, no repitiese los espectáculos lamentables que tanto trabajo le habían dado a su gente.

Por primera vez, incluyó la prohibición de que "no podía atacarse con huevos de agua de olor" a los clérigos. Y recordando que algunos militares no habían podido salir a la calle en el Carnaval de 1860 debido a que las mascaritas que se baldeaban entusiastamente, no reparaban en los apuestos uniformados y habían menudeado las denuncias por ataques con almidón y hasta con barro.

Al llegar a esto, don Santiago habrá recordado que convenía prohibir el juego callejero con aquellos dos elementos, al parecer muy en boga como vehículos de

**Agua, almidón y barro,  
elementos de las diversiones  
carnavalescas de  
otro tiempo. — Cinco  
balazos en la acera del  
Hotel Malakoff  
en 1865**

Por HAMLET SICARDI

diversión de unos y de la imaginable desesperación de otros.

Y añadió, todavía, prohibiciones que parecerían ahora verdaderamente superfluas: "Nadie podrá disparar balazos para festejar el Carnaval".

Es que en la Unión, muchachos divertidos, años atrás, habían recorrido la villa al inaugurarse los festejos, tirando con sus trabucos y no precisamente al aire...

Cuando el Edicto estuvo listo, se le hizo aprobar y se le imprimió.

Nosotros lo hemos tenido en nuestras manos. Y confesamos que nos llenó de asombro su contenido porque, a pesar de todo lo que se sabe de los "bravos" Carnavales de antaño, aquello nos pareció excesivo como previsión policial.

Sin embargo, parece que don Santiago Botana tenía sus presentimientos...

En efecto, la crónica del episodio que protagonizó el lunes del Carnaval del mismo año, 1861, el Jefe de Policía, nos demuestra que por aquellos tiempos todas las medidas precaucionales eran pocas. Y tan pocas, que las tan meticulosa y severas de



Botana en su despacho no alcanzaron para salvar a Botana en la vía pública.

Por Sarandí, hacia la Plaza Matriz, viene un carruaje.

La tarde muere. Y el calor es terrible. El cochero le ha impuesto a la yunta un tranco suave. Dentro del vehículo, un señor impecablemente vestido de negro, con cuello alto y duro, rígidos puños, se abanica con su galerita mientras que ha dejado displicentemente sus guantes sobre las rodillas.

Al cruzar Misiones, alguien le saluda.

—Buenas tardes, señor Jefe...

Es, efectivamente, don Santiago Botana, que va a su despacho del Cabildo y luego tiene que hacer una visita importantísima.

La carnestolenda ha transcurrido sin mayores novedades. Está satisfecho de que las medidas que dispuso y que sus agentes han hecho cumplir, dieron excelente resultado. Nunca, desde que se festeja el Carnaval a partir de la finalización de la Guerra Grande, se vió tranquilidad mayor.

El barro y el almidón, han estado ausentes, por lo menos en la calle.

Aquellos turbulentos Carnavales, con muertos y heridos, parecen cosas ya históricas.

Botana observa que el coche pierde velocidad, saca la cabeza por la ventanilla de la portezuela y observa que la calle Sarandí está obstruida por una treintena de jóvenes que, de acera a acera y haciendo incursiones por la calzada, se lanzan huevos.

El funcionario sonríe satisfecho. Imagina que, al fin!, los educados ciudadanos capitalinos, han entendido que hay que jugar con huevitos de agua de olor y no haciendo groserías de mal educados.

Pero el coche se ha debido detener completamente. El auriga protesta, pero los "combatientes" no prestan atención a otra cosa que a su "batalla".

De pronto, un gran huevo de avestruz hace impacto en la caja del coche.

Botana se cala la galera, recoge sus guantes y toma el bastón que tiene sobre el otro asiento, abre la portezuela y desciende.

—¿Cómo se atreven a detener, en plena calle, el carruaje del Jefe Político?, — dice sin mucho comedimento.

La presencia, en mitad del "campo", casi en lo que en estos casos se considera "tierra de nadie" — o sea el medio de la calle — de un señor tan impecable y, hay que decirlo, tan audaz, hizo coincidir, inmediatamente, todos los pensamientos de aliados y rivales.

—A él, a él!!

Y una lluvia de huevos con agua de olor, cayeron sobre el azorado funcionario, el coche, el cochero y los animales...

Botana intentó, naturalmente, buscar refugio en el vehículo, pero ya era tarde. Había quedado también con gente a retaguardia. Y lo peor era que esos muchachos, poseían, como una "arma secreta", bombas de barro, de almidón y otras cosas más.

¡Qué mejor, se habrán dicho, que utilizar aquél arsenal, con el señor impertinente que con un gesto de bastón, quiso interrumpir la batalla!

Puede ser que algunos, reconociéndole, hayan dicho para sus adentros: Este no

es tan impertinente, puesto que es el Jefe Político.

Pero, en ese caso, la cosa era infinitamente peor. Porque el criollo — siempre fuimos así — no se caracteriza por su respeto...

Y don Santiago Botana, Jefe Político y de Policía, salvó el trecho de Sarandí desde Misiones al Cabildo, irreconocible. — Tanto, que la guardia de su propia Jefatura, casi le impide la entrada al edificio.

Docenas de bombas de barro y almidón — negro y blanco, como se ve — llovieron por varias cuadras, sobre el respetable ciudadano, vestido como era su costumbre, de punta en blanco.

No hay que agregar que en 1861, prácticamente, el Carnaval callejero terminó un lunes y no el martes. El mismo lunes del episodio que narramos...

#### EL DRAMA FRENTE AL HOTEL MALAKOFF —

Otro de los sucesos a base de barro, agua y almidón que causaron verdadera consternación pública y que aceleraron el final de los homenajes al dios Momo, fué el registrado años después del baño inesperado y cruel, proporcionado en plena calle Sarandí nada menos que al señor Jefe Político y de Policía.

Pero este suceso de 1865, alcanzó características trágicas.

Por mucho tiempo, él fué recordado como la dolorosa secuela de aquella costumbre, por cierto bastante incivil, de "jugar" creando un clima de temor en toda la población montevideana.

Se formaban "cantones" en toda la ciudad.

Por aquellos tiempos, los cantones más temibles eran los de Las Bóvedas, el de San Indefonso y el del Hotel Malakoff.

Se trataba de una rivalidad intransigente.

Que, aprovechando del Carnaval, dilucidábase cada año, sin resolverse definitivamente y siempre dejando la revancha para el Carnaval venidero.

Los muchachos del cantón de San Indefonso y los de Las Bóvedas, habían resuelto "atacar". Parece que al terminar la carnestolenda anterior, los jóvenes distinguidos que concurrían asiduamente al Hotel de la Plaza Independencia, habían quedado sitiando a sus adversarios.

La batalla era planeada meticulosamente. Transporte de tinajas de agua para rellenar los huevos de cera, que vacíos venía Tallasco y en la calle 25 de Mayo o la famosa Cigarrería de los Portugueses, a veinte reales, por mayor. Baldes, jarros, bombas de papel.

Claro que lo de los huevitos era para despistar. Y como comienzo. Luego venían los baldazos. Y, mas tarde, la "reserva atómica" como diríamos ahora: bombas de barro y proyectiles llenos de espeso almidón.

En plena tarde y "como respondiendo a un encuentro concertado" como correspondería decir, el Hotel — residencia de los más distinguidos viajeros que venían a Montevideo — se encontró bloqueado,

(Continúa en la Pág. 49)

**Las MEJORES FIESTAS**

SE ORGANIZAN  
CON EL NOVEDOSO SURTIDO  
DE  
ADORNOS  
MANTELES  
SERVILLETAS  
FUEGOS ARTIFICIALES  
BANDEJAS  
RODALES  
VELITAS  
CORNETAS  
GORROS  
GLOBOS  
FLORES de AZUCAR  
para POSTRES  
JUGUETES Y  
GOLOSINAS DE

**LA PLATENSE**  
S.A.

Av. 18 de JULIO esq.  
Av. AGRACIADA

TEL: 84463 - 87596 - 91411  
MONTEVIDEO







"Escena de Carnaval" de Doménico Tiepolo

las calles de París, haciendo todo género de locuras, y durante el reinado de Luis XIV la animación carnavalesca llegó a su apogeo. Poco a poco fué decayendo hasta limitarse en nuestros días a la realización de bailes de disfraz en algunos teatros. En cuanto a España, se celebra el Carnaval desde los tiempos remotos en que era Provincia de Roma, porque los peninsulares heredaron la molición y la corrupción de los romanos, tan grandes en el siglo de Augusto y tan abyectos en la decadencia del Imperio. Culminaron los festejos carnavalescos en tiempos de Felipe IV y de Carlos III. En cambio, Felipe V y Fernando VII limitaron estos festejos al interior del domicilio, y sólo durante la regencia de la reina María Cristina, volvieron a su auge las mascaradas en teatros y salones.

Puede decirse que en este momento del Mundo, sólo son renombrados los carnavales de Río de Janeiro y de Montevideo. En cuanto a los muy festejados de Buenos Aires, hace años que no se realizan.

A fines del siglo pasado, el Carnaval era en nuestro medio una fiesta en que predominaba la intervención de la raza negra y el juego sorpresivo con agua. Desde comienzos de la presente centuria, las carnestolendas se convirtieron en festejos de toda la sociedad. Fueron famosos los bailes en los teatros y en los clubes sociales, los desfiles de comparsas, los corsos de Sarandí y 18 de Julio, especialmente los del Parque Rodó y Pocitos. Por esos tiempos, las damas se hacían costosos trajes de fantasía para los palcos callejeros

## ORIGEN Y EVOLUCION DEL CARNAVAL

Por: ALBERTO RUSCONI

**ETIMOLOGIA:** CARNAVAL, de "caro", "carnis" (carne) y "vale" (adiós), es decir, "adiós a la carne", porque el Carnaval señala el comienzo de la Cuaresma, en que se prescribe la abstinencia de carne.

**L**A proximidad del reinado de Momó nos recuerda la data milenaria de esta fiesta, que con caracteres distintos a los actuales, es anterior al Cristianismo. Lo que empezó por ser una fiesta religiosa en Egipto, en honor del Buey Apis y una ceremonia análoga, a Pharimo, entre los hebreos, ha terminado por ser entre nosotros una expansión popular sin la índole de desenfreno y extravagantes festejos que tenían, por ejemplo, las bacanales griegas y las luperciales romanas.

En épocas de aberraciones mitológicas, las muchedumbres se entregaban a ciertos licenciosos bullicios y a libertinas algazaras, que aún persistieron en la Edad Media para escarnio de la civilización, porque se prestaban para cometer crímenes y venganzas, y entre fastuosos orope-

les y dionisiacas orgías, se robaba la honra del prójimo y se consumaban repugnantes asesinatos.

Esta fiesta de reminiscencias primitivas no ha prosperado en muchos pueblos de la Tierra, o subsiste en forma muy atenuada. Así, en Rusia es absolutamente desconocido el regocijo de las carnestolendas, y en Inglaterra sólo se permiten algunas manifestaciones de esta índole, únicamente en la intimidad de los hogares. En los pueblos nórdicos hay apenas manifestaciones esporádicas del Carnaval. Respecto del sur de Europa, sólo son famosas las fiestas carnavalescas de Niza. En cuanto a la celebración de Momó en Venecia, tan mentada en la antigüedad, porque con ella cesaba el despotismo político que oprimía al pueblo, y por los excesos que se cometían en el anonimato y en la inviolabilidad del antifaz, es hoy apenas una manifestación descolorida.

El Carnaval tuvo en Francia fervientes partidarios a reyes y cortesanos: Enrique III y Enrique IV recorrían enmascarados

y los bailes; a estos últimos acudían los caballeros con el infaltable dominó. Se rivalizaba en el ornamento de volantas y breaks, y la indumentaria de las mujeres que los ocupaban, era de una especial preocupación. Se organizaban batallas de flores y serpentinas, con derroche de gracia y espiritualidad.

Nada de esto existe hoy: el Carnaval callejero se reduce a un eterno tipo de iluminación eléctrica. Bajo cuyos arcos desfilan en agobiador "ritornello" los carros municipales, y en una o dos noches, las "murgas" y las "trouppes", de repetidas manifestaciones. — Una incalculable multitud de personas acuden a la avenida principal a mirar, nada más que a mirar. Se acabaron las volantas adornadas y ocupadas por simpáticas señoritas, y las máscaras que alegraban el ambiente, y los palcos en mitad de la calzada, y los cambios de ramitos de flores y el deseo de divertirse. Todo se reduce a un desfile si-

(Continúa en la Pág. 60)





# UNA NUEVA ERA EN EL ARTE DE ENCERAR

UNA INTERESANTE INICIATIVA DE LA ANTIGUA  
Y ACREDITADA INSTITUCION DE ENCERADORES.

## LA EMPRESA CORDON



Aspecto de uno de los salones de venta y exposición en el actual edificio de la "EMPRESA CORDON", —calle Vázquez 1420, casi Avenida 18 de Julio, Teléf. 46491— donde desarrolla sus actividades.

**E**N mérito al encarecimiento de la mano de obra, que ha obligado a numerosas personas a suspender el servicio de los enceradores, y a asumir por sí mismos tal tarea, lo que viene a crearles un insoluble problema ya que, como bien se sabe, es necesario un tratamiento especial en cada caso puesto que no todas las ceras conducen a los mismos resultados.

Aun cuando todas las que se expenden sirven para dar lustre, no reúnen todas, como es natural, las mismas características, como tampoco es fácil conocer detalladamente la nómina de comercios que expenden aquella cera que se precisa.

A poner remedio a este problema ha concurrido la **EMPRESA CORDON**, al crear una **CENTRAL DE ENCERADORES**, cuya misión primordial es la de servir a los interesados en cada caso, proporcionándoles la marca de cera —tanto nacional como extranjera— de que haya existencia en plaza, como también las indicaciones pertinentes para su más adecuado uso, sin el menor asomo de influir en la venta de tal o cual marca, sino con el ánimo de servir únicamente la economía y asegurar el buen resultado en el trabajo del cliente amigo.

En ello radica todo el interés de esta reciente **CENTRAL DE ENCERADORES**.

Por lo tanto, simplifícase al nuevo encerador su tarea, ahorrándosele el trabajo de recorrer los comercios en busca de la cera que desea y asesorándole acerca del uso de la misma, lo que le brinda seguridad en el éxito del material elegido, ya que lo protege de las instrucciones que podrían impartirle gentes profanas en el delicado oficio de encerar.

Esta nueva manera de encarar el problema de los enceradores no alterará, en forma alguna, su antiguo renglón, que es la base principal de su existencia y prosperidad, que ha hecho siempre que la **EMPRESA CORDON** asuma toda la responsabilidad por la perfección de los trabajos cuya ejecución contrata.

Frete del antiguo local, ubicado en el mismo solar donde fue fundada la "EMPRESA CORDON".



EL ESCULTOR

MARINO MARINI



Retrato de Igor Stravinsky (1950)

DEDICATORIA

En la Segunda Bienal de Arte Moderno que se está llevando a cabo en la ciudad de San Pablo con magnífico éxito, las obras del escultor italiano Marino Marini constituyen una de sus múltiples e importantes atracciones. Su envío, compuesto por "Caballero", "Ersilia", "Gran caballo", "El toro", "Pequeño bronce", "Pomona" y "Retrato de Stravinsky", esculturas a las que acompaña un gran dibujo en color, es poderoso y representa perfectamente la maestría de su arte.

Dedico este estudio sobre el famoso escultor a los cuarenta estudiantes uruguayos de la Escuela Nacional de Bellas Artes que por sus únicas voluntades y de

sus propios peculios concurren a visitar la Bienal, constituyendo en este escenario el grupo de alumnos compatriotas el más emocionante ejemplo de amor y contracción al estudio.

En una nota recibida del Director Técnico del "Museo de Arte Moderna" de San Pablo, Dr. Wolfgang Pfeiffer, institución organizadora del importante certamen, se me dice: "Tengo el placer de transmitir la óptima impresión que tuve de los estudiantes de Montevideo, los cuales visitaron con desusada interés y repetidas veces las salas de la Bienal. Era una satisfacción admirarlos!"

Nuestras artes pueden confiar en esa promisoría generación.

J. P. A.

**F**RENTE al creciente favor del arte abstracto la escultura de Marino Marini tiene un valor mayor que la de representar a un epígono considerable de escuelas figurativas anteriores. No es un buen artista rezagado a colocarse en un grado de evolución pretérita; su obra avanza como

la de los creadores que se han desinteresado de la representación externa. Al par que admiramos sus cualidades, también nos inquieta y si advertimos que su potencial nos dinamiza, comprendamos esta escultura como algo cumplido que desaltera de la búsqueda incesante tras las nuevas armonías. Su visión antropomórfica la reputamos de inédita. Reune pues, la escultura de Marino las completas condiciones de la modernidad.

Sin embargo, resucita siglos. Más bien dicho, juega con los siglos. Especular con el tiempo parece ser una tarea netamente italiana: traer el pasado al presente y despertarlo al interés de la actualidad. Este lento envejecer de la obra de arte, inconsciente y fatal, se hace nuevo e inteligente en los artistas peninsulares; ellos tienen conciencia del tiempo.

El pintor Massimo Campigli lo realiza con las figuras etruscas y cretenses y se place en trabajosas elaboraciones de vitalizar lo antiguo sin borrar los años, pero sin matar lo nuevo. También Mario Sironi en su rápido e incesante apuntar pictórico concede a la antigüedad una nueva juventud, respetando su dignidad secular. En ellos gravitan los siglos augurales del arte, con sus ruinas veneradas con las pinturas carcomidas por la historia lenta, con la estatuaria mutilada y sus roturas cicatrizadas y pulidas.

Vuelven estos artistas italianos a beber en las verdaderas fuentes. Durante largos años del siglo XIX, en los que se atisbaba por los señeros un reacción final al clasi-



Ersilia (1931 - 1949)  
Madera policromada

IZQ.: Caballero (1949)

DER.: Gran caballo (1951)







Pomona (1949).

cismo, creíase que las audacias renovadoras no podían ir más allá que al bello descuido de lo que en la naturaleza se reputa como secundario; las formas humanas eran respetadas en su integridad. Aquellos pintores trituraron los fondos que rodeaban en los cuadros las figuras o los ropajes que las cubrían pero no vulneraron su presencia. Tampoco la escultura impresionista logra escapar mayormente de esa prisión del naturalismo. Sus luchas eran especialmente objetivas; además, esas revoluciones se veían bastante limitadas por las costumbres. El siglo XX mira el proceso del arte en su totalidad, vigorizando un concepto de tradición que eliminó a la costumbre en lo que ella tiene de inercia y de insensible continuidad.

Se advirtió en nuestra época que el arte antiguo no se remeda, que no puede quedar a merced de vagos repetidores. Dada su imponente estática, sólo los verdaderos creadores, los verdaderos modernos tienen derecho a usarlo despertándolo a una nueva emoción, haciendo con él un nuevo arte del día de irradiación poderosa.

Es entonces y principalmente, la impotencia del nuevo artista sobre el arte antiguo, algo mayor que el prestigio de los años dominando por la oscuridad de sus pátinas: es una madura comprensión y amor de las edades.

Este mucho pensar de los artistas en el pasado es refinamiento, italiano. El refinamiento del artista francés, sin duda el más

comentado, es gustoso: un agudo e insistente labio de los sentidos. El refinamiento de los italianos es cultural. Si es excesiva esta condición de extrema introversión histórica, si es favor o demérito, lo observaremos por este escultor.

Dada la identificación precisa de los individuos representados la atención primera a la obra de Marino se fija de inmediato en los retratos. Retrata artistas y amigos, ya que aquellos que pagan su propia vanidad no utilizan a este escultor. Conozco algunos de sus modelos. Sorprende verlos así, tal como los plasmó el autor. Esas cabezas están colocadas fuera de la vida, en un más allá de su vitalidad presente. Se diría que han pasado una experiencia de inhumación y muestran las ruinas de un desentierro, desde el cual conservan una distinción personal guiada por una mirada imperturbable.

En tren de escultor, llevado al máximo por su filosofía profesional de escultor se aleja de lo transitorio; por su deseo tenaz de fijar y aquietar es conducido a mortificar, deshacer o dejar sin hacer todo aquello que importuna la inamovible permanencia definidora de sus personajes.

Sería inútil callar sobre el valor dramático que hay en esta visión de Marino. Mirar la vida en la muerte y a pesar de ésta. Mirar la muerte en la vida: es saber que la carne está en tránsito, pero que hay en todo rostro una permanencia que

(Cont. en pág. 62)

## APRENDA IDIOMA PORTUGUES Y LITERATURA BRASILEÑA

### CURSOS GRATUITOS

Están abiertas las inscripciones.

Horario: días hábiles: 9 a 11 y 17 a 19.

### Clases de Conversación

METODO RAPIDO

PROFESORES ESPECIALIZADOS

Instituto de Cultura Uruguayo-Brasileño

PALACIO BRASIL: 18 DE JULIO 994, PISO 6. TEL. 83522

## CREACIONES AGUILA

**120.**  
"AGUILA"  
Laminado oro

**380.**  
"AGUILA"  
Reloj y malla  
oro 18 k.

**320.**  
"AGUILA"  
Cronógrafo,  
oro 18k.

Escuche los  
**LUNES, MIERCOLES y VIERNES**  
a las 13 y 15 horas  
**"MEDIODIA DE ORO"**  
por CX 32 Montevideo  
programa exclusivo de

**JOYERIA PARIS**

CASA ESPECIALIZADA EN RELOJES

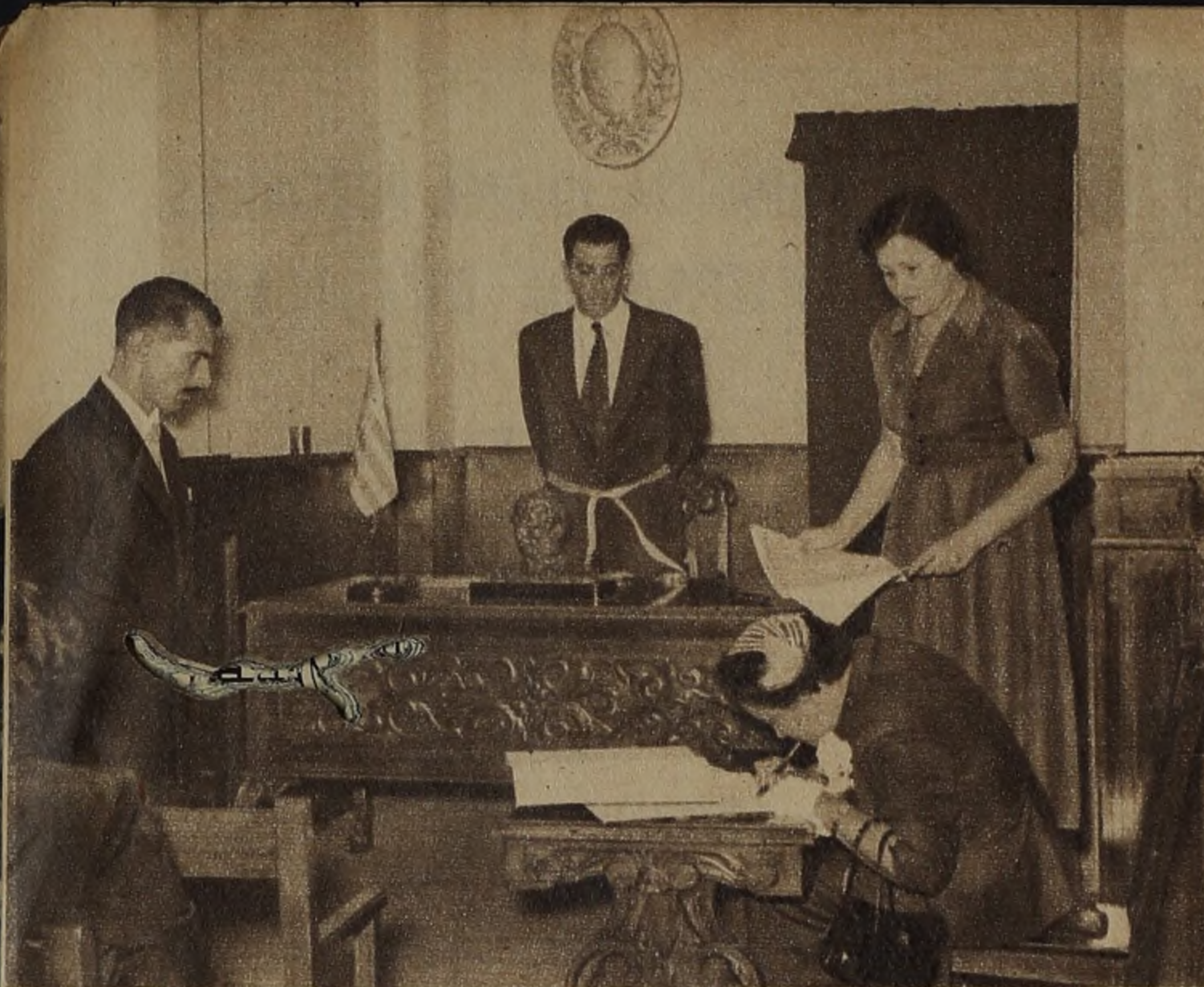
18 DE JULIO 972

ENF. J. M. Y ORES Y RIO BRANCO

18 DE JULIO 1429

FRONTE A 5° DE CHILE





*Lejos del farrago habitual de los salones de los juzgados, ahora los novios pueden llegar a casarse, sin interferencias, de las que quitaban recogimiento al momento — tan importante para ellos — de firmar el contrato civil.*

gente que sólo tiene que ver con el Juez, en la faz atinente de éste con el Registro de Estado Civil.

Era lógico, entonces, que el acto trascendente, se realizara al margen del movimiento habitual del Juzgado.

Por eso, en seguida nos quitaron la preocupación de la incómoda escalera...

Los contrayentes, ni perciben la vida habitual de las oficinas. Desde la calle — con sus galas, su nerviosismo y su visión un poco alelada — se sumergen en la temizada luz de la elegante sala, donde la pareja dirá

## Ambiente para EL MINUTO INOLVIDABLE

**P**REJUZGANDO, en cuanto entramos al sólido y cuidado edificio de la calle Solís N° 1466, nos dijimos: —¡Hum!... No es escalera para novias, ésta...

Porque, nos habían pedido que viésemos la sala que los juzgados de las secciones 1ª, 2ª y 3ª amueblaron y prepararon para efectuar allí los matrimonios civiles. Tanto nos ponderaron el alhajamiento que, de entrada, quisimos encontrar un defecto. Que, resultó inexistente... Ya que las novias — y los novios y los asistentes al acto — no tienen por qué enfrentarse en la escalera, ni mezclar la emoción especial, que les pinta un día del año con colores intransferibles, con la rutina gris de las salitas judiciales.

Pueden suponer cómo son éstas de tratinadas, y hasta de vocingleras. Cada minuto, alguien tiene que ver a los Jueces a los Actuarios, a los jefes de sección. Suben abogados, pasantes, (así se llama, castizamente, a los empleados de los Estudios) y gente de la calle, que trae y lleva cedulones, papel sellado, exhortos, partidas, y todo el papeleo leguleyo...

Están en el mismo local, las oficinas de tres Juzgados. El de la 1ª sección — recién mudado de Paraná N° 747 — y los de la 2ª y 3ª, que funcionan en la calle Treinta y Tres 1463. Al realizar esta conjunción de ahora, se tuvo muy en cuenta el propósito de ofrecer una salita decorosa e íntima, a la



**La Suprema Corte y el Ministerio de Instrucción se han propuesto que el matrimonio civil pierda la frialdad oficinesca del Juzgado**

por ELIZABETH DURAND

*El Dr. Erik Colombo, Juez de Paz de la 3ª sección, comparte con los jueces de la 1ª y 2ª, la satisfacción de casar civilmente, en el salón de la calle Solís 1466, arreglado con la discreta elegancia que exige la trascendente ceremonia.*

sí, y levantará vuelo para su destino sentimental.

Es imponderable, pero marcador, el efecto que el "escenario" produce en los minutos importantes de la vida. Hay dolores y alegrías que, andando el tiempo, olvidamos en su peso efectivo. Lo que no olvidamos es el color del empapelado, o el





*Esta vista de conjunto, nos muestra como, el cambio de ambiente, puede influir en la solemnidad del acto. Al frente, los novios oyen al juez; y al grupo de parientes, sigue en silencio el trámite, en la sala recientemente arreglada.*

*Directamente, se sale a la calle luego que el Juez ha unido a la pareja. Nació, llegado por otro motivo a las movidas oficinas de los tres Juzgados, tiene por qué interesarse, ni ver lo que es la emoción de este grupo familiar.*



flamear de una cortina, que vimos con los ojos húmedos de dicha o pena...

Es justo, necesario, que la emoción de los novios tenga un lindo marco. Estará siempre presente, cuando la mujer o el hombre tengan necesidad de buscar sus sentimientos, empezando por "aquel día"...

de Instrucción Pública hayan "abierto la bolsa", un poco al margen de los rígidos Presupuestos, para dotar a los Juzgados con estas salas de matrimonio. Está en funciones, ésta de la calle Solís; y se está preparando otra, para la 5ª sección, en la calle Yaguarón N° 1093.

Quizá, el hecho de que haya ahora mujeres — ejerciendo como Juez de Paz o Actuario — ha influido para que la Suprema Corte de Justicia y el Ministerio

Por ahora, ya casan en la suya, los jueces de la 1ª, 2ª y 3ª, que son, respectivamente.  
(Continúa en la pág. 50)

## UN GALARDON MAS PARA Peinados CHEBI ★ **ROBERTO** de New York



El eximio peinador uruguayo que impuso su arte profesional en los principales centros del Peinado de los Estados Unidos de América, vuelve triunfante a Montevideo para ofrecer a las distinguidas damas uruguayas los últimos adelantos de la moda. En el momento de su arribo a ésta, es recibido afectuosamente por el conocido profesional de nuestra plaza, señor Chebi, quien en nombre de la firma Chebi & Herrero, le da la bienvenida.

Reservar consultas por los teléfonos: 8.59.15 - 9.09.57





"Carnaval", por Goya

**"NO** hace muchas noches que me hallaba encerrado en mi cuarto y entregado a profundas meditaciones filosóficas, nacidas de la dificultad de escribir diariamente para el público. ¿Cómo contentar a los necios y a los discretos, a los que dos y a los locos, a los ignorantes y a los entendidos que han de leerme, y sobre todo a los dichosos y a los desgraciados que con tan distintos ojos suelen ver una misma cosa?"

En esto, estaba ya para dormirse —añade en otro de los párrafos que siguen a este introito— cuando un amigo, que le alborotó la casa, se introdujo en su cuarto dando voces en los términos siguientes u otros semejantes:

—¡Vamos a las máscaras!

—¡Bachiller! —le gritó.

—¿A las máscaras?

—No hay remedio; tengo un coche a la puerta.

Y allá se fueron, primero a casas particulares y luego a uno de esos grandes bailes.

\*

Sabrán el lector que Larra fué la primera conciencia intelectual europea en la España del siglo XIX. De resultados de aquella jira carnavalesca escribió, en la magnífica serie de sus artículos de costumbre, el titulado como esta misma crónica recordatoria: "El mundo todo es máscaras, todo el año es carnaval."

Desentrañó su crítica cosas que nadie hubiera podido descubrir en el subsuelo de aquella España que le tocó vivir, encanijada en una dictadura, gobernada por incapaces.

## "EL MUNDO TODO ES MASCARAS, TODO EL AÑO ES CARNAVAL"

Larra había nacido en 1809, y a los 28 años tuvo que suicidarse.

Como dijimos hace un instante, Mariano José de Larra ("Figaro"), se suicidó el lunes 13 de febrero de 1837, que cayó en Carnaval. Cuando cumplióse en 1937 el centenario del triste acontecimiento, no se dijo una sola palabra al respecto. No estaba el mundo —y menos España—, en esos momentos para recordar cosas tan sin trascendencia...

Sin embargo, el mundo que iba a caer en la más espantosa de sus noches de esclavitud, olvidó la muerte de aquél en quien es más constante que nadie la preocupación por la libertad.

"Libertad en literatura, como en las artes, como en la industria, como en el comercio, como en la conciencia: he aquí la divisa de la época; he aquí la nuestra." ("Rápida ojeada", 1836).

El bautismo de sangre del romanticismo lo celebra "Figaro". Gómez de la Serna (Ramón) ha dicho que todo lo hizo Larra por amor. Hasta matarse. Hasta viajar. Hasta los artículos sobre Mendizábal.

Por un amor, el de su mujer, que le había hecho desgraciado para siempre —de ahí su amargura— y por otro aún más aciago, el de Dolores Armijo, difícil, encontrada, que necesitaba absolutamente para ser feliz y que le daba el tono aguijado y triste.

Probablemente preparó su alma para el suicidio el espectáculo de la plebeyez iletrada.

Tenía el desengaño frío de las multitudes.

\*

Vamos a seguir paso a paso la reconstrucción del suicidio.

"Figaro" llega en esa angustia del alma hasta el 13 de febrero de 1837, que se pareció al otro 37 del siglo XX y que hubiera precisado de "Figaro" para ser revelado como lo fueron aquellos tiempos.

"Figaro" amaba a una mujer casada, Da. Dolores Armijo de Cambrónero, fina y esbelta dama, con dotes de poetisa y "ojos árabes", a la que dedicó una poesía laudatoria y apasionada, de la que son estos versos:

*"¿No te bastan los rayos de tus ojos,  
de tu mejil a la purpúrea rosa,  
la planta breve, la cintura airosa,  
ni el dulce encanto de tus labios rojos?..."*

El día lunes 13 de febrero Madrid vivía su Carnaval bullanguero y loco. "Figaro" estaba citado con Dolores, a las 7 1/2 de la tarde, en su casa —la de Larra—, en la calle de Santa Clara, a espaldas de la iglesia de Santiago.

Abajo, rebulle el Carnaval. Andan las "destrozonas" entrando y saliendo por todas partes, colmando de gritos y gestos el aire.

La tarde invernal —ya noche intensa—, no hace sino poner más entusiasmo en los ánimos. Una multitud torva muévase en las calles alumbradas penosamente a gas.

"Figaro" está excitado. Es demasiado contraste —para el duelo de la muerte y el amor—, el ambiente de Carnaval que señorea en la ciudad.

(Continúa en la pág. 47)



Así lo afirmó en sus artículos Mariano José de Larra y se mató un lunes de Carnaval



Con motivo de un triunfo de la Comedia Nacional

## ¿Existió o no existió don Pedro Crespo, el famoso alcalde de Zalamea?

**P**RIMERAMENTE situemos a Zalamea.

La del episodio, que tentó la maravillosa disposición para el teatro de Lope de Vega y de Calderón de la Barca, es Zalamea de la Serena, municipio de la provincia de Badajoz, cerca del río Ortega. Hay en España otra Zalamea, la llamada Zalamea Real, en la provincia de Huelva; y, nosotros, los americanos, tenemos la nuestra, en México, en el municipio de La Barca, estación de Jalisco, que se llama simplemente Zalamea, sin ningún aditamento.

Zalamea, la del juicio del enamorado y prelencioso capitán Alvaro de Ataide, fué la antigua Julipa, cuando la dominación romana, conquistada luego por los moros, a los que don Pedro Yáñez venció, a su vez, rescatándola para España. Tenía Zalamea en aquellas épocas el raro privilegio de poder emitir dinero. De ahí su resplandor de fábrica de áureas monedas con que recorre buen trecho de la historia.

Y fué por el famoso juicio, el que inmortalizara Calderón, que a su plaza, en medio de aquellas sus calles finas y es-

trechas, se le llamó "de la Justicia", nombre que lleva todavía, orgullosamente, y cerca de la cual, a la vuelta, encuéntrase la fortaleza que perteneció, en la época de las "órdenes militares" a don Hernando de Monroy. Y un poco más allá, poco trecho, la casa del célebre alcalde, la mansión solariega de los Crespo, actualmente partida al medio por un muro que la ha dividido en dos residencias.

La tragedia, como todos lo sabemos ocurrió en el año de 1580. Ocurrió de veras. No es invento de Calderón de la Barca y tan es así que en 1608 tentó a Lope, que escribió una comedia al respecto.

Recién en 1651 —hace poquito más de tres siglos— Calderón escribe su drama, este mismo que estamos viendo en el escenario del parque Rivera, gracias al tesón de la vibrante Comedia Nacional, que estrenó en Madrid, once años más tarde, en el famoso Corral de la Pacheca.

Calderón se trasladó a Zalamea para informarse, lo que prueba la veracidad del asunto, y le acompañó en el viaje, del que ha quedado información, su amigo Dr. Juan Tamayo de Salazar, y el título de la pieza era "Garrote mejor dado y el Alcalde de Zalamea".

Volviendo al tema: ¿existió Dn. Pedro Crespo, el tal Alcalde?

Claro que existió. Porque si el incendio de la fortaleza de Dn. Hernando Monroy, ocurrido en 1621, destruyó las actuaciones del proceso al capitán Alvaro de Ataide, los registros de la iglesia de Zalamea, Nuestra Señora de los Milagros, afirman, con la preciosa caligrafía de mediados del siglo XVI, en su "Relación de sepulturas de Nuestra Señora de los Milagros" que "...hállase la sepultura de los herederos de Juan Crespo y su esposa Carmen Benítez y demás herederos que son Tomás Crespo y **Pedro Crespo**, en la tercera línea de la capilla mayor, N° 21".

Y ya tenemos comprobada la existencia de Dn. Pedro Crespo y Benítez, alcalde a perpetuidad de Zalamea de la Serena, por haberlo así dispuesto S. M. Felipe II, en el año de 1580, justamente el del drama que inmortalizara Calderón, y que diera nombre a la plaza de la Justicia, porque se hizo.

Todavía, en el recinto de la ciudad, destacando en la llanura apenas quebrada por una sucesión de cerros distantes, pueden verse las ruinas conventuales de la casona de Dña. Leonor de Zúñiga y Chaves, donde fuera a refugiar su pena la bella hija de Dn. Pedro Crespo.

Así está Zalamea de la Serena, en la llanura junto al río, en medio de una riqueza de paisajes indescritibles. En la lejanía se vislumbra Castillos. Luego Mafacela y Benquerencia, etc., van sucediéndose en el camino que se desanda, en medio de aquellos campos donde las vides parecen haberse dormido en la tibieza del atardecer.

## RESUELVA EL CRIMEN! por A. C. GORDON



Empezamos hoy publicación de esta serie de problemas policiales, que estamos seguros han de interesar a muchísimos lectores aficionados al género detectivesco, y que **MUNDO URUGUAYO** ha contratado en forma exclusiva con la Agencia Inter-Prensa.

**U**STED encuentra el cadáver de Samuel Craig tirado sobre el escritorio de su casa.

"Lo encontré así, explica Anne Sellers, su angustiada secretaria; "Y fué sólo al acercarme que...", dice, rompiendo en sollozos.

Usted estudia atentamente al hombre. El rostro está medio escondido; sólo se ve el lado derecho y la perforación en la sien producida por la bala. Un revólver está aún en su mano derecha. El brazo izquierdo está sobre un manuscrito y los dedos manchados de tinta sujetan unos papeles. El escritorio está cubierto por varios objetos: un canasto para manuscritos, un pisapapeles, dos frascos de tinta, varios lápices. Una lapicera fuente abierta está tirada en el suelo.

Usted mira a su alrededor en la habitación, observando el severo mobiliario y nota que las dos ventanas están cerradas.

Un hombre y una mujer entran en la habitación. Se identifican como Bob Sellers, esposo de Anne y Lucy Craig, esposa del difunto.

"Esto es demasiado horrible", exclama Sellers. Claro, Craig era un hombre egoísta, e hizo muchas insinuaciones a mi esposa, pero parece espantoso que se haya matado de esta manera!"

"Oh, yo sé que clase de hombre era Sam", dice Lucy. "Habíamos estado casados diez años y tuve que perdonarlo por varias indiscreciones. Por supuesto yo sabía que últimamente había tenido unos inconvenientes financieros, pero hubiera podido pedirme a mí el dinero. Yo tengo algunas economías. Nunca pensé que estuviera tan desesperado como para cometer semejante locura".

"Cómo puede Ud. hablar así?", dice Anne sollozando. "Yo sé que Ud. no amaba a Sam y él se mató por su culpa!"

"No sea tonta!", exclama Lucy. "No se mató por mi culpa".

"Yo tampoco lo creo", interviene Usted. "Samuel Craig no se suicidó. Ha sido asesinado... Y creo que fué Ud. Bob Sellers".

Cuál es su deducción en este caso?

(Vea la solución en la página 62)



Pedro Crespo, que fuera alcalde perpetuo de Zalamea, tal como Gori Muñoz le ha evocado para el escenario en que actúa la Comedia Nacional en el Parque Rivera.





*En el obeso esponjoso hay que suprimir la sal... y el pan con jamón salado...*

**C**UANDO una clienta me consulta porque quiere adelgazar, las palabras "sal y régimen sin sal" vienen a mi boca antes que las pronuncie.

—Seis meses sin un grano de sal en mis alimentos, doctor! Yo lo encuentro muy bien, pero no hay ningún riesgo en prolongar esa cura? La sal, de la que se me priva, no constituye una de las necesidades vitales para el organismo? Me han dicho que ciertos accidentes son consecuencia de la falta de sal y que esta falta de sal puede elevar la urea en la sangre y predisponer a los accidentes urémicos. Se cuenta, que al principio, en un clima agotador por el excesivo calor, las transpiraciones excesivas que sufren los soldados les hacen perder cantidades considerables de sal, ocasionando trastornos graves y necesitando la administración urgente de comprimidos de sal. Cómo conciliar, doctor esos tratamientos en apariencia contradictorios; es preciso curarse ya, suprimiendo la sal, ya curarse con la sal?...

Para una primera categoría de enfermos, la absorción de sal es un verdadero veneno. Estos son los que presentan edemas. Las causas del edema generalizado son múltiples, pero las tres más importantes son: la insuficiencia cardíaca, ciertas insuficiencias renales y ciertas insuficiencias hepáticas. Nadie ignora que, llegado a un cierto grado de fatiga, el cardíaco se sofoca y se hincha. Es a menudo la hinchazón de los tobillos que marca el principio del debilitamiento del corazón. El edema puede extenderse a todo el cuerpo y tomar el peritoneo y las pleuras terminando en la

hidropesía. Es esta la solución paradójica de un enfermo que muere de sed con una lengua desecada y cuyo cuerpo está, sin embargo, infiltrado de agua. No pudiendo eliminar su sal, ésta se acumula en los tejidos y atrae al agua de las células que se desecan mientras que los espacios extra-celulares se inundan.

#### **NADA DE SAL PARA EL HIGADO Y LOS RIÑONES**

Ciertas insuficiencias renales, a menudo reveladas por la albúmina en la orina, ocasionan igualmente edemas para los cuales toda absorción de sal está contra-indicada. Se sabe, desde los memorables trabajos



*El camello se "bebe" la grasa de la joroba hasta que encuentra agua y puede jorobarse de nuevo...*

del sabio francés Widal, que el régimen sin sal es el tratamiento heroico del edema de los albuminúricos. En los casos de hepáticos, el mecanismo es diferente, porque no es la eliminación de la sal la que se entorpece. Los edemas de los hepáticos, y especialmente en los alcohólicos empedernidos atacados de corrosis, justifican igualmente un régimen sin sal. En efecto, lo mismo que la sal llama al agua, el agua no eliminada retiene la sal.

"El mejor medio de obtener un aumento de volumen en la orina, es privar al organismo de sal".

Así, aunque el fenómeno primitivo es una retención de agua a la cual es extraña toda retención de sal, se eliminará tanto más fácilmente el agua del organismo por la orina, cuanto menos sal se ingiera.

#### **¿COMO ADELGAZAR?**

Es esta idea directriz que ha llevado a la práctica del régimen sin sal en el tratamiento de los obesos esponjosos. En ciertos obesos, especialmente en esa forma de obesidad femenina que se acompaña de celulita, parece que el aumento de peso es debido, a la vez, a la acumulación de la grasa y a la retención del agua en los tejidos. Todo ocurre como si esos obesos hubieran reemplazado tejidos de algodón cardado, por tejidos de algodón hidrófilo. Se trata de restringir sus raciones de pan, de feculentos, de azúcares y de grasas, al mismo tiempo que se suprime la sal, para permitir al agua retenida, el evacuarse. Mien-

## **REGIMEN SIN SAL PARA ADELGAZAR**

*Por el doctor VANADES*

tras coman sal, ellos retendrán su agua. Suprimiéndole la sal, el agua del organismo se encontrará liberada. Bastará entonces, prescribirles algunos diuréticos (medicamentos que favorecen el trabajo de los riñones) para que la cantidad de orina cotidiana se encuentre doblada o triplicada (tales como los derivados de la teobromina y el cloruro de amonio). Se entiende que se habrá suprimido toda bebida en las comidas y todas las sopas, y reducir al mínimo la ración de líquidos fuera de hora, de manera de volver su exceso hídrico. Está claro que deberá suprimirse también la pimienta y la mostaza, porque éstas aumentan la sed. A lo sumo se admitirá unas gotas de limón. Antes del tratamiento, esas mujeres eliminaban menos orina que lo que bebían. La restricción de las bebidas y la supresión de la sal, las hará eliminar mayor cantidad de líquido de lo que ellas beban, y así se establecerá un balance hídrico negativo que se inscribirá en la curva del peso por una caída semanal de varios centenares de gramos.

#### **TOMAR EL EJEMPLO DEL CAMELLO**

Esta práctica del régimen sin sal ha podido ser generalizada con éxito en la mayoría de los casos de obesidad, aún cuando la retención del agua no sea muy evidente. El agua, en efecto, reemplazando la necesidad más imperiosa del organismo,

*(Continúa en la pág. 59)*



# LOS LIBROS NACIONALES

**"EL LIBRO DE LOS ELOGIOS".** — Artículos y discursos de Emilio Frugoni. (Editorial Afirmación).

**P**ARA los que ya vamos teniendo algunos años, interesados y metidos en todo lo que sea actualidad nacional, este último volumen de Frugoni tiene un valor emocional, un si es no melancólico, de viaje al ayer.

La superconocida modalidad oratoria y periodística del viejo luchador nos exime de hablar de estilos y aciertos de fondo: Frugoni, es Frugoni. El fundador del partido Socialista, el militante, el parlamentario, el periodista, el orador. Y el poeta. El poeta de "El eterno cantar", impreso en lo de Bertani, en los albores del siglo. El poeta de "La epopeya de la ciudad" de 1925. Y esta, su condición primigenia, es la que le ha limado siempre las aristas a su verbo, cuando la lucha de su vida le daba perfiles panfletarios.

Tanto su prosa como su oratoria, han tenido siempre la innata elegancia espiritual del poeta. Y la generosidad.

Esta generosidad, rezuma ahora en estas páginas, compiladas con un sentido de corazón. Así se explica que, en la presentación —presidente y elogiosa— de los valores del país, tenga el mismo fervido entusiasmo justiciero para hablar de quien levantó sus tiendas de lucha, muy lejos de la suya. En un pie de igualdad favorecedora, nos retrotrae hasta los momentos culminantes de José Batlle y Ordoñez, Domingo Arena, Gustavo Gallinal, Ismael Cortinas, León Felipe, Mariátegui, Jaurés, Rafael Barradas, Carlos y Ma. Eugenia Váz Ferreira, Pablo Blanco Acevedo, Baltasar Brum...

Es el país, con su gente propia y sus visitantes ilustres, el que levanta —en este libro evocador— el rumor de treinta o cuarenta años de pasión, militancia y talento.

Como quien mira desde un altozano —con una tranquilidad más de patriarca que de jefe— y juzga desapasionadamente el desfile (ya desfile de sombras), va subrayando el pasaje con un insobornable tono de juicio certero, distribuidor de recompensas.

El tiempo le sacó colorínches a los cintillos, y dejó sólo lo afirmativo que movía las acciones de aquellos hombres embanderados. Con esos positivismo de sus acciones, los ha de juzgar la historia. Cuando ya quizá no quede ni el recuerdo del color de la bandera, tras cuyo pretexto, realizaron su fecunda obra.

Y Frugoni, en estas páginas, se adelanta a esos juicios definitivos. Doble valor, pues, tiene su generosidad. Cuando, aún enhlesto en la tribuna de su propio partido, puede juzgar así a Batlle: "Recorrió el escenario de nuestra historia civil y política, haciéndolo estremecerse y crujir con su recio paso de removedor de sillares de granito..."

Y así siguen las páginas. Removiendo minutos de vidas plenas, que tanto precisamos para mostrárselas a nuestras juventudes, en general opacas e indiferentes. Las líneas fuertes de "El libro de los elogios", por esto mismo, son ejemplares. Magistra-

les, diríamos, por lo que tienen de actitud del viejo Próspero, maestro siempre, sacudidor siempre, vigilante y azuzante de inercias y cobardías. Quizá, en las altas noches, en las que Emilio Frugoni se encerró con sus papeles viejos y su corazón joven, para entresacar del farrago los artículos que daría a la imprenta, tuvo muy presente lo dicho por él mismo, en una recordación de José Ingenieros: "Hay muertos que salen de su tumba moviendo guerra. Hay muertos que cuando reaparecen entre nosotros, traídos por el conjuro solemne de una evocación colectiva, vienen agitando banderas de vida, para conducir los vivos al combate".

Y de estos muertos, que tuvieron en vida un alma de incitación colectiva a la acción fecunda, nos habla Emilio Frugoni, en su nutrido, último volumen.

**OPINIONES LITERARIAS.** — Juicios críticos de Alberto Rusconi. (Talleres de la Organización Medina).

**S**OMOS amigos de Rusconi; y esto hace que nos comprendan las generales de la ley, hablando ahora de su libro. Pero, podemos, de cualquier modo, decir que los lectores tendrán una única opinión: la de que estos juicios críticos, están escritos con el estilo terso, impecable, que el autor —gramático, filólogo, maestro— usa siempre, como quien da una perenne lección de claridad y concisión.

Toda la vida profesional de Rusconi, ha estado al servicio del buen decir. Sabe expresar lo propio, y sabe buscar en la producción ajena, lo que ésta tiene de valiosa, para acercarla a quienes, por abulia o ignorancia, pasan a la veta de los autores, sin presentirlos, o sin ahondarlos.

Comienza el volumen, con un estudio de la poesía surrealista; y a vuelo pluma, pero sin olvidos, estudia con feliz planteamiento de estéticas, a todos los poetas que la engendraron y la impusieron, así como enjuicia a los ramplones que mal la imitaron. Luego, vuelve a tocar un tema que domina: el de la valoración estilística de Delmira Agustini. A continuación, desarrolla el capítulo "Existencialismo y Literatura". No sólo nos devela aspectos esotéricos de Heidegger, Camus, Sartre, Kierkegaard y satélites del autor de "La Náusea". No; arranca de las más antiguas posiciones filosóficas, para llegar a la clara conclusión de que, algunas avanzadas novedades que postula el existencialismo, ya eran motivo de discusión entre los padres de la iglesia... "La angustia que genera la preocupación por el porvenir, genera la nada, y la nada nos revela el ser".

Todo el proceso filosófico que supone esta conclusión de Heidegger, nos lo hace seguir Rusconi, con extrema facilidad. El libro trae después varios capítulos referentes a Herrera y Reissig, con apartados incisivos sobre viejos pleitos literarios (la estética de Julio, el influjo de Lugones, la vida sentimental del poeta). Y se cierra el volumen con un estudio acerca de la poesía moderna y el folklore. "La palabra es

(Continúa en la pág. 48)

## TENNESEE WILLIAMS Y GARCIA LORCA EN EL TEATRO DEL PUEBLO

por ROBERTO FABREGAT CUNEO

**F**UE, sin duda, una feliz idea reunir en el cartel dos obras tan disímiles como "Retrato de una Madonna" y "La Zapatera Prodigiosa". Si a priori pudo temerse la violencia del contraste, la experiencia dice ahora, desde el estreno, que ambos títulos complementan sus efectos y hacen en conjunto una magnífica velada.

"Retrato de una Madonna" es un despiadado brochazo de Tennessee Williams. Su protagonista, Lucrecia Collins, se ha hundido en el tiempo y en los reprimidos deseos de maternidad. Si primero ha soñado con un hombre, ahora le ha visto entrar a su dormitorio, en el destartado apartamento del hotel donde vive de caridad sin saberlo. El relato de la demente, de alta y trágica factura, va tocando las fases más agudas de su existencia introvertida, que trascurrió a la sombra de la iglesia episcopal y en el temor de un sol demasiado fuerte para su rostro ajado y su vestimenta humilde.

El penoso racconto, que constituye casi toda la obra, fué transmitido con fervor por Nelly Montero, con tal naturalidad de recursos que logró impresionar a todo el público, incluso a quienes habíamos presenciado los ensayos. Y creemos que la comprobación de este hecho equivalga al mejor elogio que pueda tributarse a un actor.

¡Qué salto desde ese ambiente al patio donde la zapatera nos canta y nos llora los juveniles desventuras de su matrimonio! Ahí están el Zapatero y las vecinas, el alcalde y los mozos, el vejete y el niño, cien veces evocados en el teatro español. Ahí está, sobre todo, el Titiritero, inmortalizado por Cervantes en la novela y el entremés, con su teatrillo de mano y sus parlamentos aprendidos de memoria.

La interpretación de una obra de este género por un conjunto nacional aparea las consabidas cuestiones de atmósfera (o clima, como está de moda decir), de gracejo y color hispánico que no hay más remedio que afrontar cuando la acción transcurre en un pueblito del sur de la península. Y confronta, asimismo, problemas fonéticos, por ejemplo, no meter una zeta donde va una ese, etc. Con tales elementos, se forma el tan debatido e inútil problema de la interpretación de obras de ambiente español por conjuntos rioplatenses.

La contestación está dada hace tiempo por vía experimental: es posible hacer esas obras y es todavía posible hacerlas bien. Sólo que, y sería absurdo esperar otra cosa, las versiones nacionales resultan muy diferentes. Le dan giro nuevo e inesperados efectos a diálogos, coplas y bailes. Y es aquí donde hay que plantear el quid. Esa diferencia entre la versión nacional y la española, ¿representa un valor o es simplemente que debemos resignarnos a ella?

Con este nuevo ejemplo a la vista, creemos absolutamente que las versiones na-

(Continúa en la pág. 47)





Después de permanecer algunos meses en Europa regresaron a bordo del vapor "Lavolsier" el Director de "El Día", señor Rafael Batlle Pacheco, su esposa, señora Anita Cherviere Michaelson de Batlle Pacheco, sus hijos, Matildita, María Antonia y Pepito Batlle Cherviere. Miembros de la familia y numerosos amigos recibieron a los viajeros, a quienes vemos en nuestras fotos momentos después de su llegada en cordiales conversaciones a bordo de la nave.

## REGRESO DEL SEÑOR RAFAEL BATLLE PACHECO Y FAMILIA



AGREGADO MILITAR. — Al descenso del avión, en el campo de Los Cerrillos, en Santiago (Chile), aparece el Agregado Militar del Uruguay, coronel Don Camilo Rodríguez con sus familiares, siendo recibido, (de izquierda a derecha), por el señor Mora Parada, capitán del Ejército trasandino; la escritora uruguaya doña Blanca Luz Brum de Brunson; y el cónsul honorario de nuestro país en aquella ciudad, don Plinio Cola Perdomo.



EXPOSICION DE UN ARTISTA NORTEAMERICANO. — El conceptuado artista norteamericano, señor Picker, rodeado por algunas de las personas que concurrieron a la apertura de su exposición de retratos celebrada, en mérito a los 35 años de "Artistas Unidos", en el salón de muestral del hotel VICTORIA - PLAZA.



FIRMA DE UN TRATADO COMERCIAL. — Instante en que el señor Ministro de Relaciones Exteriores y el señor Embajador de España proceden a firmar, en el Cabildo, el tratado de comercio que acaba de concluirse en estos días entre los dos países.





Aquí se encuentran el doctor Rodolfo Almeida Pintos, el señor Aldo Queirolo, el Arquitecto Juan Scasso, el señor Héctor Laborde, el Senador ecuatoriano Sr. Víctor M. Janer, el homenajeado Dr. Alfredo Alambarrí, el escultor Belloni y el señor Juan Martínez Fernández.

## FIESTA EN LA EMBAJADA DE ECUADOR

**E**L Embajador de Ecuador Dr. Clodoveo Alcívar Zevallos y señora Josefina Miurrági ofrecieron una hermosa fiesta en su elegante residencia de Br. Artigas en honor al doctor Alfredo Alambarrí y señora con motivo de haber representado al Rotary Club en el Congreso de Ecuador por disposición del Presidente del Rotary Club Internacional señor Joaquín Serratos Cibilis. Asistieron los principales miembros de la mencionada entidad y sus señoras, lo que motivó una agradabilísima nota social.



Cónsul de Ecuador señor Hugo Gómez, Sra. de Gómez, el Senador ecuatoriano señor Víctor M. Janer, Sra. de Alcívar Zevallos, el Embajador de Ecuador, Sra. Lucía de Janer, Dr. Alambarrí.



En un aparte se encuentra la homenajeada Sra. de Alambarrí con la gentil diplomática obsequiante y algunas de las esposas de los señores rotarianos.

**ABAJO:** Este grupo está integrado por la señora de Cauharré, la señora de Laborde, la señora de Carcavalho, la señora de Caporale Scelta, la esposa del Embajador de Ecuador, la señora de Almeida Pintos y la señora de Carrau.

**ABAJO:** Departen animadamente la señora de Queirolo, la señora de Belloni, la señora de Alambarrí, la dueña de casa señora de Alcívar Zevallos, la señora de Janer y la señora de Gómez.







**Boda  
Dell'Acqua  
- Bonomi  
Alvarez**



El Dr. Carlos Dell'Acqua y la Srta. Haydée Bonomi Alvarez, luego de consagrada la boda en la residencia del Dr. Carlos Garbino y Sra. Julia Bonomi Alvarez, en el balneario El Pinar, lo que originó una de las más hermosas fiestas nupciales de los últimos tiempos.

**DERECHA:** Este grupo de figuras femeninas, que lucen elegantes toillettes, está formado por las Sras. Mercedes Alvarez de Campomar, Margot Alvarez de Buero, Margot Buero de Mezera, Margarita Cat de Basabe y Raquel de Azevedo de Bonomi Alvarez.



La nueva pareja con sus hermanos, Sr. Américo Bonomi Alvarez y Sra. Raquel de Azevedo, y el Dr. Carlos Garbino y Sra. Julia Bonomi Alvarez, una vez finalizada la ceremonia religiosa.

**SOUPER-FROID EN LO DE CARDINI-NUÑEZ**



El Dr. Eugenio Osvaldo Cardini y su esposa, nuestra compatriota Sra. Martha Núñez Viera, ofrecieron un souper-froid en su residencia de Buenos Aires (Rep. Argentina), con motivo de los quince años de su hija Martha. Asistieron elementos jóvenes del gran mundo bonearense, lo que dió lugar a una nota social sumamente distinguida y agradable.



En esta fotografía puede verse a la encantadora festejada con sus amigos la Srta. Rosa de Tezanos Pintos y los Sres. Luis Fernando de Ferrari, Willie Lee, Carlos Benois, José Santamarina y Ricardo Christophersen.

**REGALOS DISTINGUIDOS**

**La Platense S.A.**

AVDA. 18 DE JULIO ESQ. AVDA. AGRACIADA - TEL: 91411 - 91821





# Casa Soler

SOLER HNOS. S. A.

## UTILES ESCOLARES A PRECIOS ECONOMICOS

1 - Delantal con cuello festonado confeccionado en buen madrás muy lavable; \$ 6.20  
talle 4

Aumenta \$ 0.50 cada dos talles

2 - Guardapolvo derecho confeccionado en brin sanforizado; talle 4 \$ 6.50  
Aumenta \$ 0.70 cada dos talles

3 - Cuaderno para escritura de una o doble raya, 6 hojas \$ 0.04

4 - Hojas perforadas de una o doble raya, con guarda azul, el mazo de 10 hojas \$ 0.18

5 - Goma para borrar escritura de lápiz "Casa Soler" \$ 0.02

6 - Lápiz "Casa Soler" reclame \$ 0.04

7 - Regla chata de madera pulida, largo 0.30 Cmts. \$ 0.10

8 - Compás dorado, fabricación inglesa \$ 0.65

9 - Caja con 6 lápices de colores, tamaño grande \$ 0.70

10 - Caja para útiles, de madera pulida \$ 0.25

11 - Moñas para escolares, muy amplia, en tafeta de seda \$ 0.60

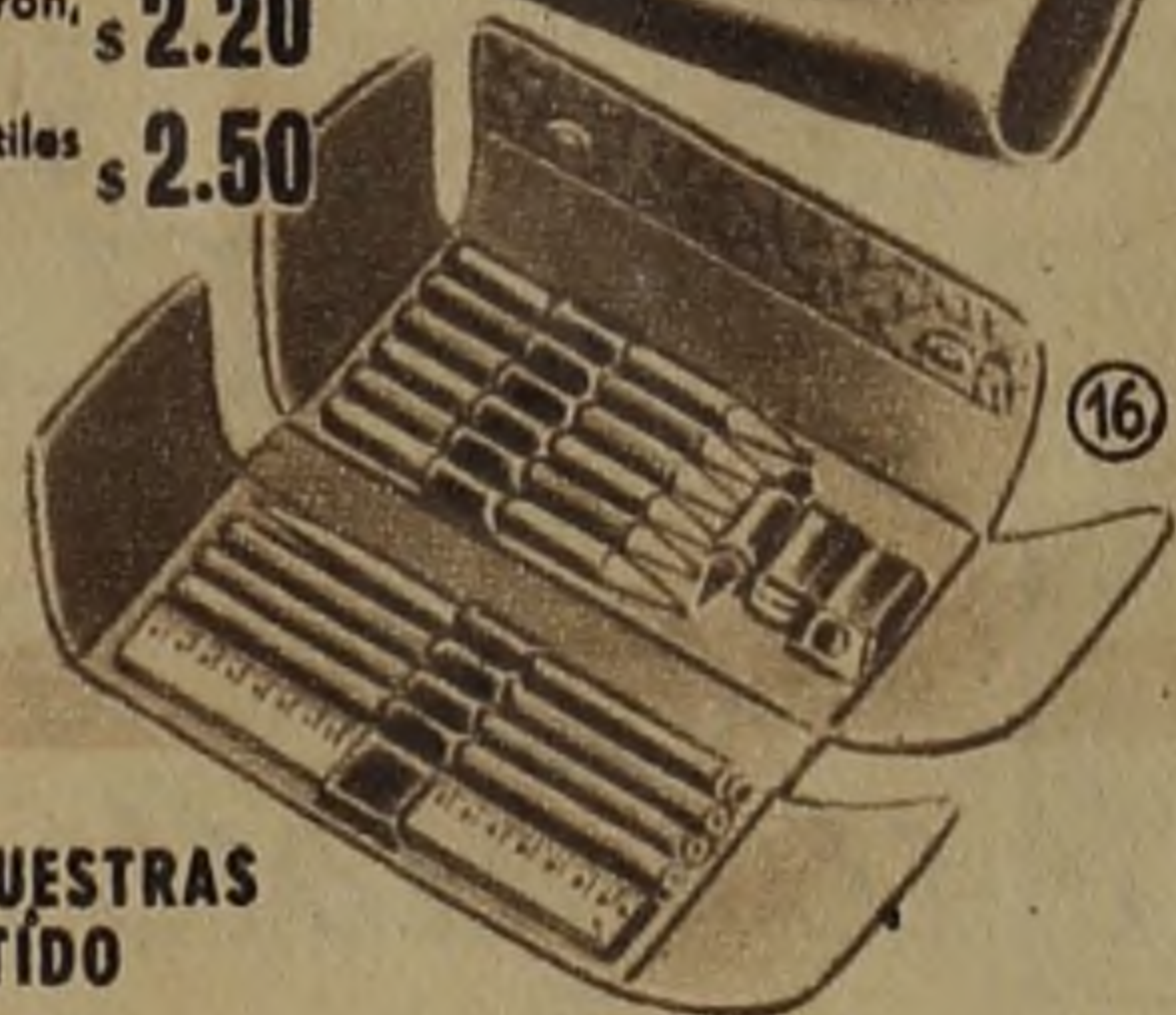
12 - Escuadra de madera pulida, largo 0.20 Cmts. \$ 0.08

13 - Juego de geometría compuesto de regla, escuadra, semicírculo, compás y goma \$ 1.00

14 - Túnica para maestra confeccionada en buen madrás; talles 52 y 54 \$ 9.20, 44 al 50 \$ 8.60

15 - Cartera de cuero, graneado color marrón, modelos para niñas o varón, medida 20 x 30 \$ 2.20

16 - Cartapacio de cuero, con útiles escolares, muy completo \$ 2.50



Por licencia anual  
del personal nues-  
tras casas perma-  
necerán

**CERRADAS**

durante la semana  
de Carnaval.

VISITE LA SECCION COLEGIALES DE NUESTRAS  
3 CASAS Y VEA NUESTRO GRAN SURTIDO





**E**L Dr. Domingo Prat (h.) y Sra. Sylvia Martínez Serra, ofrecieron un cocktail en honor a la hija del Presidente de Colombia, Srta. María Eugenia Rojas Correa, que conjuntamente con un grupo de personalidades de su país estuvo por un tiempo muy breve en el Uruguay. Fueron invitadas figuras representativas de nuestro ambiente, lo que dió lugar a una nota mundana de relieves sumamente lucidos.

Insp. del Ejército, Gral. Oscar Gestido; Sra. Dalila Peláez de Duarte, Com. Brigadier General de las Fuerzas Armadas de Colombia, Alfredo Duarte Blum; Srta. María Eugenia Rojas Correa, la obsequiante Sra. de Prat, Ministro de Relaciones Exteriores Dr. Fructuoso Pittaluga y Srta. Paz Pittaluga Stewart.

**DERECHA:** En animada conversación se encuentran algunas de las distinguidas visitantes, Sra. Teresa Junguito de Calderón, Sra. Teresa de Barrera y Sra. Inés Duque de Tovar (esposa del Director de Protocolo de la Cancillería de San Carlos), con la Sra. Sylvia Martínez Serra de Prat.

## Cocktail en honor a la hija del Presidente de Colombia



Puede verse en esta foto al Ministro de Colombia Dr. Pablo Jaramillo Arango, a la Srta. María Eugenia Rojas Correa, al doctor Domingo Prat (h.), a la Sra. Inés Duque de Tovar y al Director de Protocolo, Sr. Federico Grundwaldt Cuestas.



Fueron sorprendidas por nuestra cámara la Sra. Elisa de los Campos de Gestido, la Sra. María Luisa Islas Platero de González, la Sra. Dalila Peláez de Duarte Blum, la Sra. Lucila Cuéllar de Holguín (esposa del Secretario de la Legación de Colombia), y la Sra. Sylvia Martínez Serra de Prat.



# La Casa del Regalo

RINCON 619  
TELEFONO 875 57

Sucursales en  
SALTO Y MERCEDES

ORFEBRERIA ★ PLATERIA  
PORCELANAS ★ CRISTALES  
CERAMICAS ★ ARAÑAS  
REGALOS de CALIDAD





Pueden verse entre otras: (de Der. a Izq.) a la señora Ana María Fabini de Fusco, a la señora Carla Pietravalle de Rullí, a la señora Leonor Comas Bordaberry de Gómez Cibils, a la señora María Elena Uriarte de Montero, a la Marquesa de Saavedra, a la señora Esther Bofil, de Lasala, a la señora Magdalena Lusich de Lerena y a la Sra. Esther Garmendia de Vargas Guillemette.



ABAJO: Susana Soca en un momento de la interesante conferencia sobre París y el Río Sena con una serie de conceptos personísimos recogidos directamente durante sus largas peripatancias en la capital francesa. El público se sintió subyugado por sus peculiares enfoques y la aplaudió con todo entusiasmo.



## Conferencia - Concierto de Beneficencia en Punta del Este

EL "Secretariado de Justicia Social" presidido por la señora María Elena Canfield de Campomar, que está realizando una obra de gran trascendencia social y cultural, organizó un interesante acto de beneficencia en uno de los clubes más elegantes de Punta del Este. El espectáculo estaba formado por dos partes: una conferencia a cargo de la intelectual compatriota Susana Soca sobre el tema: "Aspecto de una Ciudad" y un concierto de nuestra soprano Socorrito Villegas. Con tal motivo se congregaron destacados elementos del gran mundo social y diplomático, lo que originó una reunión de brillantísimos contornos.



Socorrito Villegas deleitó a los asistentes en bellísimas obras de Fauré, de Debussy, de Milhaud, de Falla y de Granados con el encanto incomparable de su privilegiada voz de soprano. Fue acompañada al piano, con la eficacia de siempre, por la concertista Chela Aguiar.

Están en este grupo, antes de iniciarse el espectáculo, el Encargado de Negocios de Suiza señor Emile Fontanel, la señorita Adela Muñoz Maza, la señora Hortensia Serrato de Maschwitz, y la señora Leonor Comas de Gómez Cibils.





Del partido Melilla y Cantegril. Una corrida de Souza y Alberto Fernández.

Una incidencia del mismo campeonato, en momentos de producirse un tacazo de uno de los jugadores.



Julio Menditeguy, el campeón argentino, en plena acción.



## PO Punto

Souza salva de revés frente a su valla.

Paréntesis en la lucha: un descanso a los "ponnies".



**PUNTA** del Este, que es actualmente uno de los centros de inquietud de la moda del mundo, y que lo ha sido de los festivales cinematográficos, había tenido también en algunas actividades deportivas. Los campeones de fútbol y de golf, y algunos certámenes de polo habían dicho que ese lugar paradisíaco reunía en sí las manifestaciones más interesantes y diversas de estos tiempos. A las reuniones sociales y culturales —ya con resonancia mundial— se unían nobles actividades del deporte. Y siguiendo la ruta de los directivos del extraordinario balneario, acababan en estos días un gran torneo de polo con la participación de los equipos de más nombradía en nuestro medio.



# LO en del Este



ntros de la  
do también  
ta notorie-  
atos de na-  
vasca, nos  
o momento  
inquietud  
corrientes  
pues, las  
razada por  
realizarse  
cipación de

No sólo adquieren fama las playas de tibias y doradas arenas y su mar azul, y su natatorio espléndido, y sus verdes "green", y otros lugares maravillosos de Punta del Este. Ahora el cuadrilátero esmeralda de un campo de polo hace "pendant" con otras pistas y otros sitios de gran renombre y el bello juego en el que se emula a los centauros, pero que además tiene un toque de gracia y de vigor y de arte también, se practica en nuestro primer balneario como complemento magnífico de una actividad que ya ha tomado todas las ramas del sport y del turismo. Fué precisamente el equipo de polo de Cantegril quien logró el triunfo final, después de una compe-

(Continúa en la pág. 47)



Una corrida a fondo de los ganadores del torneo.

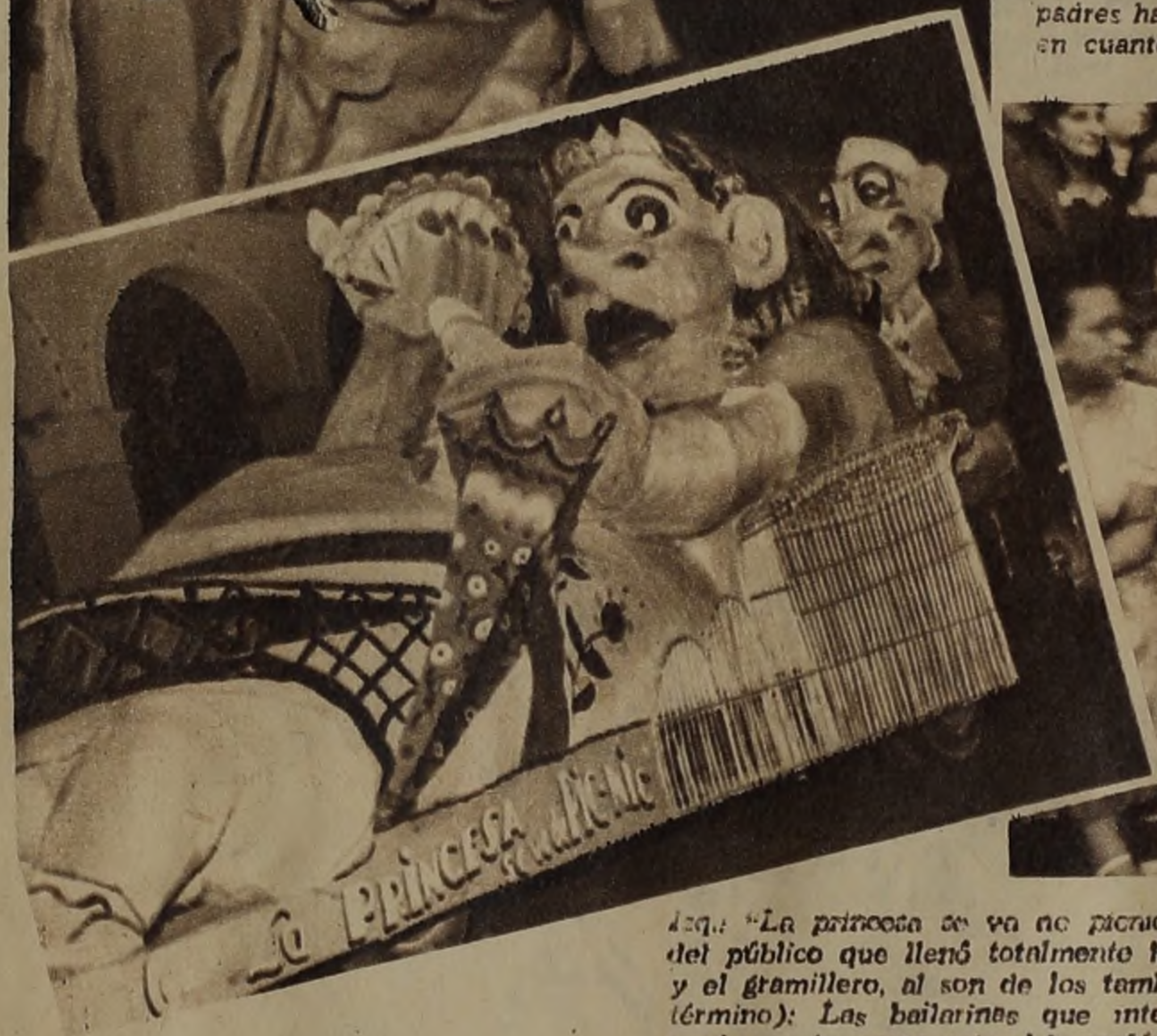




# MONTEVIDEO, COMO DE COSTUMBRE, PASEA Y HACE TRIUNFAR LA MASCARADA QUE ABRE EL ALEGRE CARNAVAL DEL URUGUAY

En el carro municipal, el que venia en el magno desfile representando el encabezamiento del desfile que tantos aplausos arrancara a la multitud, este chivo y la figura que le acompaña fueron satisfactoriamente comentados

Abajo: La pléyade infantil, la que causa la desazón de los padres hasta que comienza el desfile, queda muda y encandilada en cuanto los ritmos del tambor y el colorido de los carros comienzan a pasar



Aquí: "La princesa se va de picnic", carro alegórico, desfiló ante la concurrencia que llenó totalmente la avenida 18. Abajo, primer término: La candombera y el gramillero, al son de los tamboriles, enfrentan la luminosa pista de 18 y Andes. (2º término): Las bailarinas que integran el cuerpo de baile de "Morenada", en amarillo, verde y rojo, pasan ante el beneplácito de la concurrencia, inaugurando el desfile del sábado







La iluminación como la expectativa. Cuando la luz llegó a los artefactos dispuestos sobre la avenida 18 de Julio, pudo ver el pueblo allí apostado que el buen gusto y la tradición carnavalesca, la de Venecia, habían primado en la sobria realización. (Der.): "La góndola veneciana", carro que mereció sostenidos aplausos, haciendo juego con la iluminación, desfila en el cortejo



Lo de siempre: el "cabezudo" que arremete con su saludo a los niñitos que presencian el pasaje de la mascarada. Los pequeñuelos lloran y los más grandecitos se gastan bromas con el mascarón que pretende asustarlos. (Der.): El elefante del zoo montevideano, contribución municipal que todos aplauden, pasea a su cuidador. (Abajo): "Fantasía Negra", uno de los créditos de Paletino, bajo las luces de la avenida, ante el aplauso de los espectadores







Las pasteleras de "Morenada" reeditan, en la primera noche carnavalesca de 1954, una estampa colonial de Montevideo que fu...



(Izq.): "Pepino", el prestigioso director de conjuntos, sonríe ante la acogida popular al frente de su veterano conjunto "Los Patos Cabreros", este año disfrazado de Tío Sam.

La revista "Miscelánea de Misceláneas", con su cuerpo de baile por delante, desemboca en la avenida 18, constelada de luces, prosiguiendo el lucido desfile de la noche del sábado.

"Fiesta de Momo", una revista orientalista que se las trae, inicia su presentación en público con un paso de baile que mereció abundantes aplausos.

(Izq.): Carlos Paez Vilaró, compositor musical y poeta, animador del folclore negro en el Uruguay, desfila ante el público montevideano, en ejemplar decisión, junto a "Morenada", que ejecuta su excelente labor poética.

(Der.): "Escuelita del Crimen", con su pasmosa rifa de un auto de tres vintenes, el número...

(Izq.): Una "mufeira" despierta el entusiasmo al paso de la revista "Feria de Canciones".

(Der.): En el tablado "Los Pinos", calle Rivera, bajo la dirección de don Alfredo Leal y don Agustín Pucciano, llevóse a cabo en honor de la prensa montevideana, un desfile de varias agrupaciones carnavalescas en medio del entusiasmo de la densa barriada.







El vaso de whisky hace que el antifaz tenga que revelar, aunque más no sea que a medias, la agradable realidad facial de las mascaritas del Solís



(Arriba, círculo): Esta nota gráfica, muestra mejor que cualquier otra descripción, el aspecto de la pista de baile del teatro Solís



La "crooner" de Noro Morales interpretando uno de los estribillos durante la exitosa actuación de aquel conjunto en el escenario del Solís. (Abajo): La orquesta de Donato Rasciati hace que el tango obtenga una interpretación ajustada y sentida en la primera noche de bailes de nuestro primer coliseo

En la escalera, graciosas mascaritas posan para MUNDO URUGUAYO



(Abajo, der.): El sexteto de "Panamá Francis", con el baterista número uno de los Estados Unidos, resulta dentro de la órbita de festejos del carnaval de Montevideo, un formidable e inolvidable éxito musical y rítmico







## EN UN MATCH DE ACCIONES INTENSAS Y DE TECNICA REALMENTE BUENA, FINALIZO SU NOTABLE CAMPAÑA VENCRIENDO A NACIONAL

El campeón hizo pesar el accionar de sus delanteros, en un partido en el que Nacional superó sus anteriores actuaciones.

# PEÑAROL

## CAMPEON INVICTO DE LA COPA MONTEVIDEO, EN UNA GRAN FIESTA DEL FUTBOL

**L**a segunda edición de la Copa Montevideo ha finalizado, clasificando a un lógico ganador: Peñarol. Y cabe así expresarlo sin rodeos, pues no puede caber duda alguna en cuanto a que el decano fué lejos, el mejor equipo del campeonato. Si para algo sirven los números y las estadísticas está allí exhibiendo el flamante campeón, la delantera más positiva y la defensa menos vencida, amén desde luego, de una ejecutoria que supo sólo de victorias.

El match que decidió el torneo resultó mucho más brillante de lo esperado. Fué más lucido de lo que se anticipaba en la víspera pues uno de los concursantes, precisamente del que no se esperaba lucida tarea, se recompuso ampliamente de actuaciones últimas, poniendo a contribución del espectáculo un bagaje de entusiasmo y capacidad que aún más jerarquiza la victoria peñarolense.

No fué Nacional el equipo anodino y falto de cohesión de partidos anteriores, sino que realizó un trabajo mesurado, eficaz, que incluso pudo haberlo llevado al triunfo. Como se ve, Peñarol tuvo que jugar mucho y muy bien para poder ganar.

El conjunto parquense a efectos del sostenimiento de su chance, dispuso las cosas tácticamente en forma acertada. Capeó como pudo el temporal al comienzo de la lucha, disponiendo para ello al repliegue de sus insiders para luego y teniendo siempre a Javier Ambrois como gestor de sus avances, realizar la réplica atinada que no siempre pudo ser controlada por el sexteto defensivo auri-negro.

Quizá le faltó pupila a la dirección técnica tricolor para colo-

(Arriba izquierda): Esta es una de las muchas jugadas de calidad realizadas por Roque Gastón Maspoll. Ambrois ha recibido la pelota de Souto para shootear de media vuelta arrojándose el arquero por el aire para contener la pelota en el ángulo superior izquierdo evitando una segura caída.

(Abajo izquierda): Oscar Míguez consolida el trabajo auri-negro anotando el segundo y último gol. Tras gran jugada, Hohberg ubica el pase matemático para el piloto que entra a la carrera para vencer a Leiva con corto y muy bien dirigido shot. El piloto entró entre Canto y Leopardi, que no pudieron impedir su remate.







Una vez más Leiva se luce. — Esta vez la pelota parte desde la derecha impulsada por Abbadie y cuando llega al área chica tricolor es atajada por el guardián nacionalófilo que abandonando su arco se eleva y ataja con seguridad mientras Leopardi respalda su acción.

(Arriba derecha): Se produce el primer gol del clásico match. — Abbadie levanta el centro y Borges que entra por la izquierda, recoge la pelota con preciso golpe de cabeza para enviarla a la red. Vano resulta el esfuerzo de Leiva por impedir el heading del puntero y la pelota descansa en el fondo de las mallas.

(Derecha): El partido tuvo facetas de absoluta corrección a lo largo del mismo y buena parte del éxito corresponde al juez, señor Armental. Aquí se observa a los jugadores de Peñarol felicitando al árbitro una vez finalizado el importante encuentro.

car junto a Ambrois a un puntero que pudiera usufructuar las oportunidades que el jueves pasado el rubio insider podía proporcionar. Píriz que hasta ahora había jugado y que incuestionablemente era "el hombre para el puesto", fué desplazado dando paso a Orellano que muy novel fué contenido — y a veces en forma fuerte — por Gonzalvo que a la postre le absorbió.

Por allí Nacional desaprovechó una situación favorable por más que Ambrois se erigió en figura cumbre en ese período inicial no sólo transportando la pelota de un campo a otro, sino que manteniendo resto para acercarse a la zona de peligro rival para desde allí shotear reciamente propiciando una serie de atajadas realmente excepcionales de Máspoli que pusieron en evidencia que



Ha terminado el partido y entra el supradecor aplauso de la multitud al campeón invicto de la segunda Copa Montevideo, realiza la vuelta olímpica yendo al frente Borges, de gran gestión en el clásico match y Argentí que subrogó con éxito a Vanoli.

Una vez más sale triunfante el tricolor. Borges que está colocado en su extrema eleva el centro en dirección a Hohberg que muy trabado por Santamaría no llega a dominar la ball, que contendrá Leiva abandonando su arco tal cual lo muestra la foto.







Este es el equipo de Nacional que jugó un gran partido frente a Peñarol cayendo con todos los honores. — Ha finalizado segundo en el torneo internacional recientemente finalizado, lo que dice a las claras de la producción estimable acusada a lo largo del campeonato.

Siempre correcto, el notable Máscoli, una vez finalizado el partido acude a felicitar al joven arquero tricolor Leiva, alentándolo en su labor. Un gesto corriente en el campeon mundial que puede influir poderosamente en el porvenir de Leiva que apunta como un arquero magnífico.

Una de las muchas atajadas de calidad realizadas por Juan Carlos Leiva. Aquí es Schiaffino quien ha shotado y el joven arquero tricolor se tira espectacularmente hacia la derecha de su valla conteniendo la pelota en el aire, pese a la arremetida del ojo delantero Míguez.

en materia de arqueros, el notable jugador de Peñarol sigue siendo lejos el máximo baluarte de nuestro fútbol.

Pudo Nacional en esa parte de juego echar por tierra con todos los vaticinios previos, pero la tarea formidable de Máscoli y una serie de yerros apuntados en el ataque parquense en el que Julio Pérez no está todavía a punto para ser el insider de todos conocido, se lo impidieron.

En la etapa final las cosas variaron en su esencia.

Pese a que Peñarol no disponía de un centre half que apuntalara debidamente a un ataque que innegablemente necesita juego para hacer goles, el retraso — atinado retraso — de Schiaffino sirvió de nexo entre ataque y defensa siendo el notable insider el encargado de proyectar la pelota en busca de sus forwards que hicieron el estrago esperado en la retaguardia nacionalófila. Pese a que Leiva pospuso una y otra vez el esperado gol éste llegó a la postre por conducto de

(Continúa en la pág. 46)



Cuando más asedió Peñarol se creció con firmeza la figura del brillante y joven guardavalla de Nacional. — La nota gráfica adjunta nos muestra a Leiva deteniendo la pelota en alto ante un shot proyectado desde distancia por Argenti. Cruz, según es su modalidad, cubre por las dudas el arco.

Leiva supera el esfuerzo de Hohberg. Abbadie puesto en juego sobre la derecha, ubica sin dilaciones el centro pero Leiva saliendo del arco, logra apoderarse de la pelota con gran firmeza anulando la entrada de Hohberg que salta infructuosamente en procura de la ball.





# PEÑAROL CAMPEON INVICTO DE LA COPA MONTEVIDEO 1954



Aquí está el campeón invicto de la segunda Copa Montevideo. — De izquierda a derecha, aparecen parados, Juan López (Direc-

tor Técnico), Osvaldo Balseiro, Mirto Davoine, Juan Carlos González, Maidana (arquero suplente), roque Gastón Máspoli,

Carl Gonzalvo y J. Cocito (kinesólogo). Hincados, de izquierda a derecha: Julio César Abaldie, Juan E. Hohberg, Oscar O. Mi-guez, Juan A. Schiaffino y C. Borges.





**EL GANADOR.** — ZORZALITO, por Zorro Blanco y Loreta, del Stud Stella Maris, al cuidado de José M. Ferro, que muy bien conducido por Gualberto Pérez se adjudicó en gran tiempo y estilo el domingo último en Maroñas el clásico Junta Departamental.

**E**L clásico Junta Departamental disputado el domingo en Maroñas, fue una carrera particularmente intensa en su planteo, cubriéndose la milla — distancia del encuentro — a gran tren.

En los primeros tramos, "enojado" y rebelde a su jinete que no lo quiso tironear, "asomó" en la punta Diablotín, pero muy pronto pasó Al Frente, cortándose adelante con excepcional celeridad.

Diablotín quedó segundo a poco más de dos cuerpos. Luego Manrique, Zorzalito, Olfato y los demás.

No hubo mayores variantes, pero el líder estiró las ventajas, corriendo más y más. Parecía dispuesto a hacer valer las ventajas del handicap. Al girar la última curva los relojes acababan de anotar menos de 0.58" para el kilómetro inicial y todo hacía suponer que Al Frente no se podría aguantar.

Sin embargo, no eran muchos los bríos de sus perseguidores más cercanos, Manrique y Diablotín. En cambio, se acercaba amenazante Zorzalito, poniendo en las tribunas una nota de ansiedad.

Pisaron la recta y Al Frente requerido a fondo por su piloto, se quiso ir. Pero

## HOLGADA Y BRILLANTE, FUE LA VICTORIA DE ZORZALITO EN EL CLASICO JUNTA DEPARTAMENTAL

Zorzalito, ya estaba cerca, henchido de pujanza y algo logró arrimarse Manrique también.

Hubo instantes de zozobra, porque Zorzalito, tras de alcanzar al líder, "mañereaba" y no terminaba de pasar.

Sin embargo, se vió claro que era el dueño de la situación. Algo más adelante, formalizó la exigencia su piloto y a pesar de que tuvo que esmerarse para impedir que sesgara hacia adentro su línea molestando al puntero, se hizo dueño por fin del puesto de honor. Y luego, continuó en ganancia hasta la meta sin apremios extremos señalando en los 1600 metros 1'35", guarismo en verdad nada común.

Con esta elocuente demostración, Zorzalito se ha ratificado como un sobresaliente "sprinter", capaz de realizar notable campaña dentro de las distancias de su especialidad, de las cuales según creemos nunca debió salir. El hijo de Zorro Blanco, animal de muchos medios y de una sugestiva conformación, posee, además de grandes ligerezas, indiscutible calidad y ha dado con un compositor de los más competentes que es capaz de sacar el máximo provecho de sus facultades manteniéndolo en el magnífico estado que lució en esta oportunidad.

Por lo demás, es indiscutible que Gualberto Pérez, uno de nuestros mejores, lo supo manejar a Zorzalito con suma habilidad, siendo justicieras las palmas que a su regreso al pesaje le tributó la afición.

Al Frente, por primera vez en cotejo de alta responsabilidad, cumplió una llamativa performance.

No largó muy bien y se fue a la vanguardia con frenético accionar, sin dar ni

pedir tregua en momento alguno de la contienda y luego, solamente Zorzalito lo pudo alcanzar, manteniéndose al cruzar la línea de sentencia en segundo lugar.

Si tenemos en cuenta lo muchísimo que corrió el vencedor, y su escaso fogueo, la actuación de Al Frente, tiene que resultar de positiva significación, especialmente con vistas al futuro.

Monteril, aunque no se mostró mayormente peligroso durante el transcurso del encuentro, consiguió un tercer puesto discreto en el desenlace de la porfía mediante una discreta carga final.

Su performance fue, por lo tanto, aceptable, máxime si se considera que su estado no es de lo más completo en la actualidad.

Olfato, cuarto, no se desempeñó mal, pero demostró que son menos extensas las distancias de su especialidad.

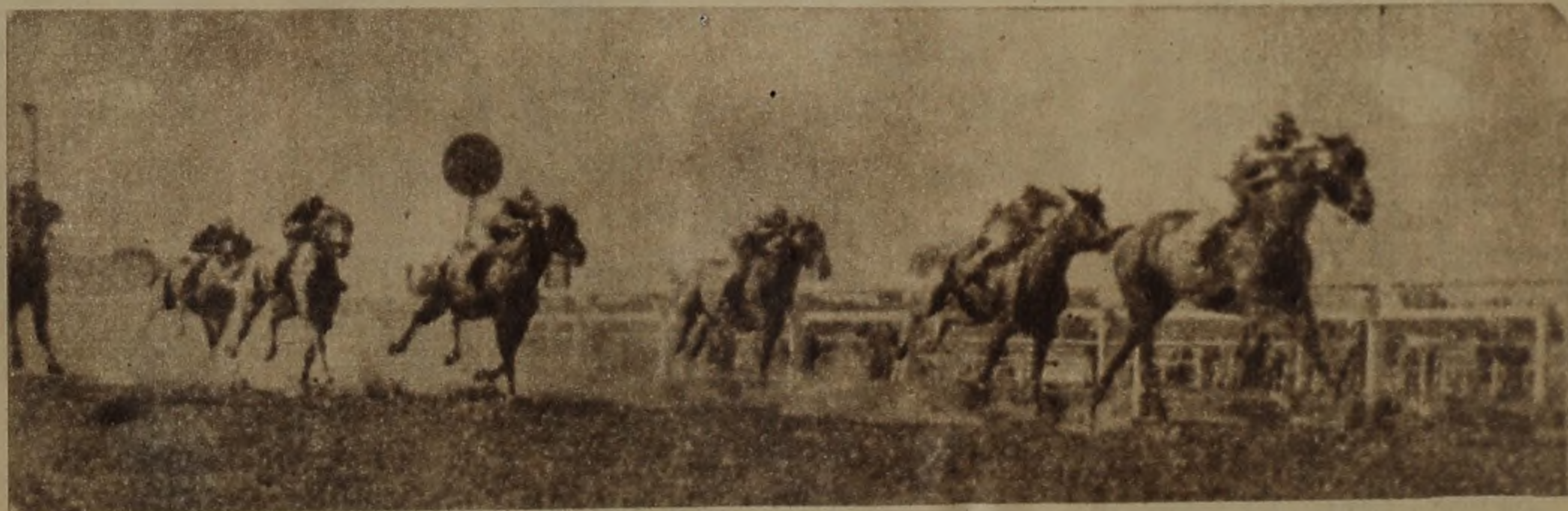
Manrique, quinto, actuó bastante bien, porque siguió al puntero y hasta la mitad de la recta hizo concebir esperanzas a sus apostadores, cediendo en sus afanes de triunfo, ya muy cerca del disco de llegada.

Fox Cacho, corrido en forma poco convincente, distó de ser el de su actuación anterior.

Llegó sexto, lejos, sin llamar la atención, el hijo de Loaningdale. Diablotín, vino en las proximidades de la vanguardia, junto con Manrique hasta los primeros tramos del derecho, donde bajó la guardia, para rezagarse ganándose sólo a El 21, que nada tenía que hacer y a Mar Negro que no levantó las patas y hace poco, al ganar el Premio Ciudad de Rosario, parecía un avión.

Cosas que tiene el Turf.

**LA LLEGADA DEL CLASICO JUNTA DEPARTAMENTAL.** — 1º ZORZALITO 51 kilos, Gualberto Pérez. Tiempo: 1'35" en los 1.600 metros. 2º, a 2 1/2 cuerpos, Al Frente 50, Victoriano Iriarte. 3º, a 1 1/2 cuerpos, Monteril 50, Eriberto Sosa. 4º a 1/2 pescuezo, Olfato 52, Manuel De Santis. 5º Manrique 50, Aurelio A. García. No placés: Fox Cacho 58; Diablotín 57; El 21, 50 y Mar Negro 55.







Mientras el señor Momo enciende la loca algarabía, que le dicen,  
**Dopey y Grumpy celebran su Carnaval a puro pico...**

por **DOPEY**

brea, o de cualquier otra en particular. Mas bien, pienso que se inspira en la locura humana en general...

—No está mal. Todos los pueblos y todas las épocas han dedicado ciertos días del año a fiestas semejantes. ¿Qué eran, sino, las de los hebreos a Pharim, las del Buey Apis en Egipto, las fiestas de los locos y de los inocentes en la Edad Media, las bacanales de Grecia y las saturnales de Roma? Siempre lo mismo, aunque cambiara el motivo o el escenario: disfraz, extravagancia, locura y licencia.

—Pero eso, era en aquellas épocas. Después, la cosa cambió...

—Naturalmente. El carnaval, como dijo Goethe, no fué una fiesta que se daba al pueblo, sino una fiesta que el pueblo se daba a sí mismo.

—Y se hizo más familiar, digo yo. Más para señoras...

—Fué adaptándose a la evolución de costumbres. El Papa Inocencio III, por ejemplo, prohibió a los pueblos cristianos el carnaval. Serían carnavales capaces de

El despotismo político que pesaba sobre aquella ciudad se suspendía durante los días de carnaval; el antifaz con su inviolabilidad lo encubría todo: juegos, amatorios, intrigas, asesinatos, venganzas, adulterios, conspiraciones, junto a las alegres mascaradas, espléndidos bailes y magníficos conciertos. Todo, en una atmósfera de regocijos, alegrías y placeres licenciosos.

—No se andaban con chicas los venecianos. Y los gondoleros digo yo, ¿qué hacían?

—Lo de siempre: cantaban...

—Quién los iba escuchando...

—Ellos también desempeñaban su rol en carnaval; el del cómplice que se fica y no habla...

—Entonces, fueron los precursores del chofer de taxímetro...

—Te voy a contar, ahora, lo que ocurría en Bohemia.

—¿Usted vió?

—Leí. En la época a que voy a referirme, ni tu ni yo, habíamos sido leídos...

—¿Qué ocurría en Bohemia?

—Cuando durante el carnaval, había algún matrimonio, inmolaban un gallo.

—Y qué culpa tenía el infeliz, de la locura de otros infelices?

—Elegían al gallo, y lo cebaban.

—Tomá mate!

—Llegado el día del sacrificio, se le formaba una parodia de proceso. El gallo era el criminal, al que vestían con un capuchón rojo, una capa gris y pantalones...

—El gallo estaría lo más mono...

—Dos de los que asistían a la fiesta, acusaban al animal, otro ejercía el papel de juez, y leía al reo la sentencia. Luego, se conducía al gallo precedido de una banda de música y con gran pompa, al sitio de la ejecución. El verdugo, marchaba al lado de gallo vestido de rojo y con el cuchillo en la mano. En la plaza en que la sentencia había de cumplirse, se levantaba un tablado. Antes de de apitar al criminal, el pueblo todo le pedía solemnemente perdón. No había caso. Y la sentencia se cumplía al son de una marcha fúnebre. Luego, se daba la cabeza del gallo a los acusadores, y el cuerpo a los novios.

—¿Y qué hacían los novios con el cuerpo?

—Pues... lo asaban y se lo comían en el banquete nupcial.

—Sería muy divertido, pero no le veo la gracia.

—Algún sentido tendría, por mucho que a nosotros se nos escape. Más claro era el de las costumbres del carnaval de Moravia. Salían las agrupaciones a pedir dinero y vino. Si alguno, por andar pasado en el sueldo, no aflojaba, entonces tenía que bailar durante varias horas, al son de los instrumentos que tocaban los visitantes.

—Le darían una pareja...

—Tenía que bailar solo. Y hasta que a los pedigüeños se les antojara.

—Linda manera de terminar con los machetes, y preparar gente para el ballet...

## Baile de Carnaval



—Si ya sé: su mujer no lo comprende... ¡Cómo que soy yo!

hacer ruborizar a los más sacrílegos... Sin embargo, las antigüedades del paganismo se mezclaban con las tradiciones cristianas, en la fiesta de los Inocentes, semejante al carnaval, y que se celebraba en Navidad en las iglesias, en la Edad Media.

—Y las permitían?

—Las censuraban y las prohibían, pero volvían a aparecer.

Los inocentes tenían su picardía... —Cada cosa pertenece a su tiempo. De modo que vamos a dejar a los carnavales remotos, para acercarnos un poco a la actualidad.

—Pero... qué me dice de Venecia?

—Venecia era campeona, como dicen los pibes. Según Lord Byron, el carnaval de la ciudad de los Dux era el más alegre y divertido por sus bailes, cantos y serenatas, por sus mascaradas y sus misterios.

—**A** DIOS, mascarita...

—Qué mascarita ni qué demonios!

—Grumpy...! No lo reconocí...

—Es lógico. Para eso se disfraza la gente.

—Pero usted... A su edad...

—El disfraz no tiene edad. Siempre se está en tiempo para aparentar otra cosa; para ocultar lo verdadero, o para simular lo inexistente. Claro que, para darle oficial vigencia a esa técnica, el calendario inventó el carnaval...

—El calendario?

—Bueno. No el calendario, precisamente. Porque a él también lo inventaron para jorobar a las damas que se quitan años.

—Se los quitan igual...

—Pero, al final, les gana por cansancio. Con el carnaval, en cambio, ocurre lo contrario: es el carnaval el que termina por vencer al calendario.

—Le gana por aburrimiento.

—Y porque, como dijo el poeta, el humo es la vejez del fuego. Ya, del viejo y glorioso carnaval, sólo nos va quedando el humo. Apenas, humito...

—Son muchos años de catanga...

—Era fuego en tiempos del paganismo. Porque sabrás que este carnaval de las bombitas multicolores y los gauchos a la gomina, es una emanación de las bacanales, saturnales y lupercales. Todos los pueblos de la antigüedad se entregaban durante ciertas épocas del año, a grandes fiestas donde la alegría y la algarazas se derrochaban por toneladas.

—Entonces, no había impuestos, y de las canillas salía agua...

—Los patos se divertían más que los poderosos. Baco, Saturno y Pan, eran el pretexto. Como ocurre ahora con los banquetes. Había que buscar un motivo para cuchipanda? Pues, en seguida se inventaba el homenaje a cualquiera de los tres...

—Quién hubiera podido estar...

—Valía la pena, sin duda, por más que, a tí, las señoras del Consejo del Niño te hubieran malogrado la fiesta.

—¿Daban películas realistas?

—Las hacían, pero no las filmaban. Figúrate que las sacerdotisas de Baco, corrían a través de los campos, muy ligeritas de atuendo. Gráficamente, te diría que, como buenas bacantes, corrían medio desnudas...

—No me iba a asustar. Voy todos los veranos a la playa...

—Siguiendo a las bacantes, venían hombres disfrazados de sátiros...

—No vé? Igual que en la playa...

—Estas fiestas, fueron el origen del carnaval. La analogía de estos disfraces y locuras con las mascaradas del carnaval, salta a la vista...

—A mí me parece que el carnaval no nace de ninguna locura griega, romana, he-

(Continúa en la pág. 48)





# EL CUIDADO del NIÑO

## "INFANT CARE"



(Continuación del número anterior)

### Chupones —

Es posible tener la cantidad suficiente de chupones para todo el día, de modo que sólo haya necesidad de hervirlos una vez. Chupones para todo el día significa: uno para cada comida, uno para cada vez que se dé agua al bebé y uno para cada vez que se le dé jugo de naranja. Al comprarlos, hay que elegir aquéllos que sean fáciles de dar vuelta al revés para limpiarlos.

Antes de usar un chupón nuevo, hay que asegurarse que los agujeros sean del tamaño conveniente. Para esto, colóquese el chupón (antes de ser esterilizado) en un biberón con agua (utilícese uno que no se vaya a dar al bebé), désele vuelta hacia abajo y apriétese el chupón con los dedos imitando el movimiento de succión del bebé; al hacer esto, el agua saldrá a chorros finos y se podrá apreciar el tamaño de los agujeros.

Esto es importante, porque si los agujeros son demasiado chicos el bebé se pue-

de cansar antes de haber tomado la cantidad suficiente de leche: y si en cambio son demasiado grandes el bebé se tomará toda la leche antes de que haya succionado todo lo que deseaba. Esto puede hacerle adquirir la costumbre de chupar sus dedos después de haber tomado la leche.

Si los agujeros son demasiado chicos, caliéntese al rojo una aguja común, sujetándola por medio de un corcho y agrándese los agujeros, pinchándolos con esta aguja.

Es preferible que el chupón tenga varios agujeros chicos y no uno grande.

### Utensilios necesarios para preparar la mezcla —

Para preparar la mezcla de leche para el bebé, son necesarios los siguientes utensilios:

*Una cacerola* para mezclar y hervir la fórmula. Es mejor que tenga pico para verter fácilmente la leche.

*Un embudo* para echar la leche de la cacerola en los biberones. Si la cacerola tiene un buen pico el embudo no es necesario.

*Una taza grande graduada* marcando los centímetros cúbicos para medir la leche y el agua; será lo mismo si los centímetros cúbicos están indicados en el biberón.

*Una cuchara de sopa y una cucharadita.* — Se encuentran en venta cucharas para calcular las medidas que vienen de a cuatro juntas en un aro, y que son baratas y más apropiadas para este uso que las cucharas corrientes de familia.

*Un cuchillo* que es menester conservar para rasar o nivelar las cucharadas de azúcar o de leche en polvo.

*Una medida para servir el jarabe* que tenga una tapa con resorte para evitar que el jarabe se derrame.

*Un colador.* — Cuando se hierve la mezcla con leche fresca se forma nata y es menester colarla. Si el colador que se posee es lo bastante fino puede usarse también para colar el jugo de naranja.

*Un abridor de latas.* — Si se usa leche evaporada, se necesitará un abridor de latas. Es conveniente comprar aquellos que hacen un agujero grande. Si se usa un ronzón de los empleados para romper hielo o cualquier otro abridor que haga una abertura chica, será necesario hacer dos agujeros.

*Un batidor de huevos.* — Si se usa leche en polvo, será necesario tener un batidor de huevos.

(Continúa en el próximo número)

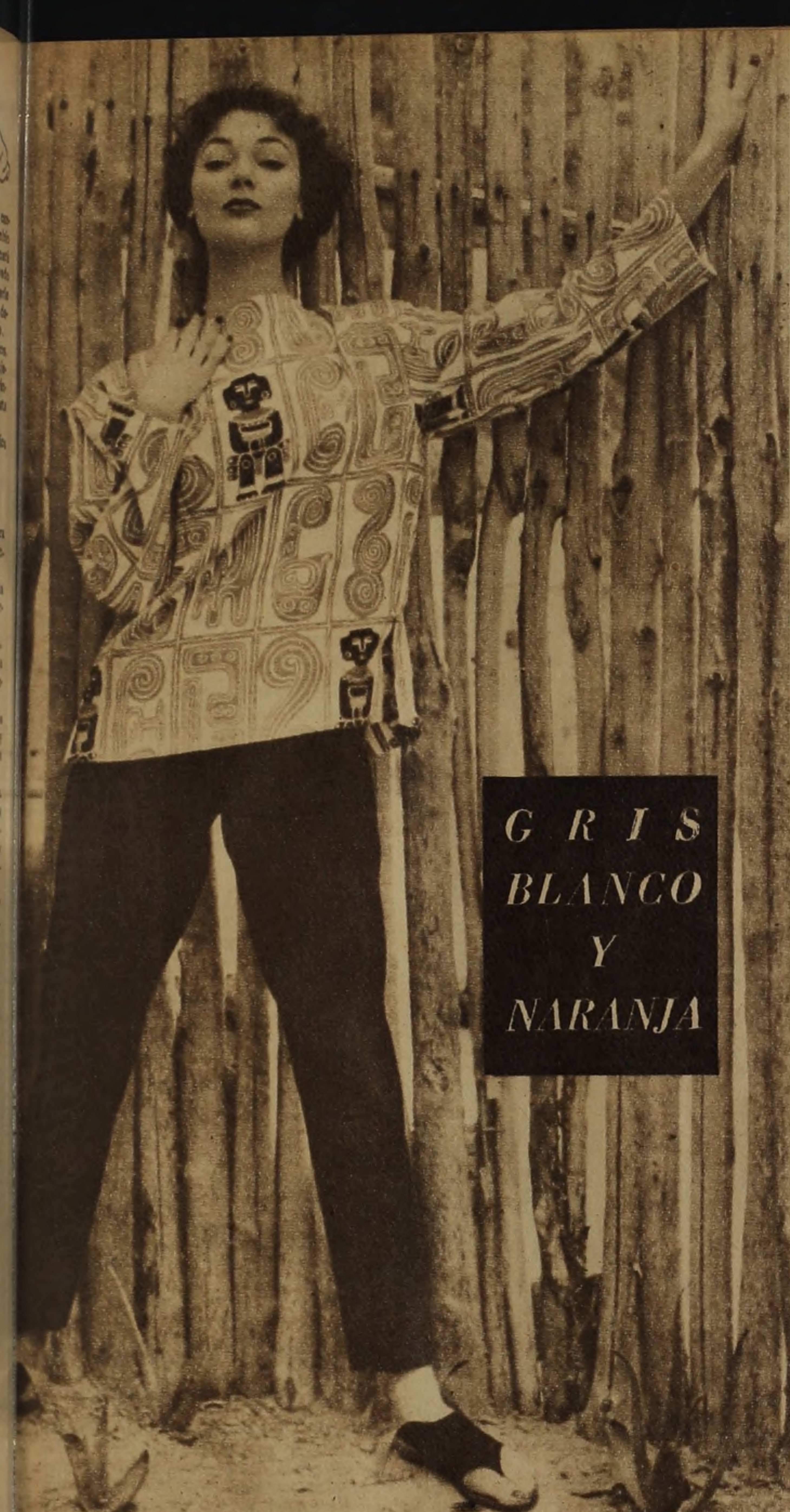
o

### Un modelo de Schiaparelli

Un elegante tailleur de alpaca color alucema, con amplia falda acampanada y saco que prende con botones forrados de la misma tela cuello "Peter Pan". Dos piezas que salen de la bocamanga, entallan y afinan la cintura. Mangas pegadas suavemente remangadas. Sombrero de paja rústica roja. Guantes de nylon blanco y cartera plástico negra.







**G R I S  
BLANCO  
Y  
NARANJA**

Pantalones de alpaca de lana negra acompañando una blusa creada por Emilio Pucci, de dibujo incaico en tonos gris, negro,

blanco y naranja, de corte kimono con mangas largas y escote subido. Prende en los hombros con cierres zip. Sandalias de lana negras.

## Para el ama de casa

### PARA PRESERVAR LAS MEDIAS

No deben plancharse nunca las medias. Hay quienes las lavan con premura, no ocurriéndoseles otro expediente, que secarlas rápidamente con la plancha, lo que atenta contra las finas mallas y las quemar, a consecuencia de lo cual aparecerán de inmediato los puntos corridos.

### DESPUES DE MUERTO EL LEON

Ciertos indígenas africanos, cuando regresan de una caza donde han destruido al león que devoraba sus majadas, festejan alegremente el acontecimiento, entregándose a una verdadera orgía con una especie de cerveza alcohólica. Esta bebida es depositada en un solo recipiente, agrupándose a su alrededor todos los bebedores, aspirando el líquido de esta copa común, por medio de un largo canuto de paja individual.

#### Moleskin (Piel de Topo)



Para aplicar en los pies doloridos como protector de juanetes, callosidades, etc. Precio \$ 2.-  
Parches "El Gallo" para callos \$ 2.50.  
Medias y vendas elásticas.

## Juanetes!!



Polvos desodorantes \$ 3.-



#### Calzado de medida

APARATOS Y SOPORTES INVAR  
*Ortopedia Optica*  
**INVAR**  
1019 - SAN JOSE - 1019

Deformaciones de los pies.  
Pomada para los juanetes o callos, pies doloridos, Bauer & Black \$ 3.-

Faja Metatarsal \$ 1.50 c/u

Juanetera de goma protectora y reductora INVAR \$ 2.50 c/u  
Indicar número de calzado y si es pie derecho o izquierdo.



Cuña de goma INVAR para entre dedos \$ 2.- c/u



Juanetera correctora INVAR \$ 3.- c/u  
PEDICURO  
Sillones para inválidos

## Vigile su Salud

### Hierro y Vitaminas

Las conocidas Píldoras Rosadas del Dr. Williams han agregado ahora a su clásica fórmula las esenciales Vitaminas B, que con las sales asimilables de hierro constituyen un reconstituyente eficaz.

Texto aprobado por C. H. de C. de M.  
Expendio autorizado por el Ministerio de Salud Pública. No. de Registro 5263.





## PEÑAROL, CAMPEON INVICTO DE LA COPA, etc. (Continuación de la Pág. 40)

Borges como corolario a una jugada iniciada por Abaddie.

Con ventaja parcial a su favor aún el decano superó su juego jugando con mayor tranquilidad. Schiaffino se adelantó un poco y el ataque con todos sus hombres sometió a tarea impropia a la retaguardia rival que seguía exhibiendo la calidad desbordante del joven arquero Leiva y el fervor de Leopardi y Carballo como atributos esenciales.

Pero ese trabajo superior del invicto fué consolidado ya promediando la etapa, por conducto de Míguez que recibió un pase matemático de Hohberg para quedar solo frente a Leiva, vencéndolo sin levantar.

Peñarol aseguró de esa manera el triunfo, merecido sin duda, en cuanto se observa que cuando tuvo "su momento" lo supo aprovechar convenientemente para ganar un partido muy difícil.

Cabe consignar y con ello se hace justicia, que el match desde el punto de vista técnico resultó por demás interesante existiendo además, juego franco y tenaz que dieron al clásico una fisonomía insuperable. Sin duda hacía tiempo que no se jugaba un partido entre Peñarol y Nacional, como éste. Los aurinegros son en consecuencia los campeones y no queda duda alguna en cuanto a la legitimidad de su éxito. Sin un solo punto en contra han terminado su campaña, lo que nos exime de mayores comentarios. MUNDO URUGUAYO felicita a los campeones del magnífico torneo, que ha aportado para el fútbol uruguayo un nuevo triunfo de corte internacional.

### ***Durante el sueño***

Cuando estamos acostados, el corazón da diez palpitaciones menos por minuto que cuando estamos de pie: esto significa seiscientos movimientos menos por hora.

Durante las ocho horas que, de ordinario consagra cada individuo al descanso, el corazón economiza, por consiguiente, alrededor de cinco mil palpitaciones. Como cada movimiento absorbe y expelle noventa y seis gramos de sangre, resulta que levanta cuatrocientos ochenta kilogramos menos durante el sueño que durante la vigilia.

El calor del cuerpo depende de la fuerza de la circulación, y como la sangre corre mucho más lentamente por las venas cuando se está acostado, de eso nace la necesidad de abrigarnos cuando estamos en la cama.

### ***El vestido escotado se impone a la solera***

He aquí un buen ejemplo de las variantes de la moda: el vestido con gran escote redondo y sin mangas, que es el que predomina en las playas del Este. El modelo que ilustramos es de shantung amarillo pálido, adornado con festón y motitas en el ruedo, escote y bocamangas. Botones que prenden de arriba a abajo, facilitando el planchado. — Un modelo de Nina Ricci.



**"EL MUNDO TODO ES MASCARAS, TODO... ETC."**  
(Continuación de la pág. 22)

Acompaña a Dolores una dama de más edad y es probable que, dadas las franquicias, hayan ido disfrazadas las dos.

La escena de disculpas, de juramentos y promesas, dura hasta las ocho de la noche. Suena de repente la campanilla de sobre el escritorio.

Aparece Pedro, el criado de Larra.

—Pedro —ordena éste—, acompaña a las señoras...

Tras el "¡Adiós!", no sobrevendrá más que el estampido.

Abrió Larra la caja amarilla donde guardaba, siempre cargadas, las pistolas de duelo, y se disparó un tiro en la sien derecha.

Sonó un ruido —dice un biógrafo— como si hubiese tirado el servicio de café que había perdido media hora antes.

Nadie oyó la detonación. Cuando su hija Adela entró en el despacho, llamándole para cenar, se lo encontró tirado en el suelo y salió gritando horrorizada:

—¡Papá está debajo de la mesa!...

Sobre ésta estaba el billete que él le había enviado a ella y que ella se lo había devuelto un rato antes.

Decía:

"He recibido tu carta. Gracias, gracias por todo. Me parece que si pudiesen ustedes venir, tu amiga y tú esta noche, hablaríamos y acaso sería posible convenirnos. En este momento no sé qué hacer. Estoy aburrido y no puedo resistir la calumnia y la infamia. — Tuvo."

Y abajo, por la acera, el torrente de máscaras junto con la policía, afeñuscadas en la puerta. En tanto subían, inútilmente, algunos médicos y estudiantes y los primeros amigos...

Mientras, Madrid agitábase todo en una risa de cascabeleos y de colores. Como si no hubiera perdido nada...

A. M. F.

**V. WILLIAMS Y GARCIA LORCA EN EL... ETC.**  
(Continuación de la pág. 25)

cionales tienen un valor y encierran una afirmación. Incluso nos parece que al propio García Lorca, tan novelero en estas cosas, le habría gustado ver cómo trataban sus temas los conjuntos foráneos. Sin que con ello queramos decir que nuestras interpretaciones sean las mejores. Decimos, simplemente, que son distintas y que esa diferencia encierra un valor.

Leonor Álvarez Morteo nos dió una protagonista suelta y briosa, con vivaz despliegue de energías y feliz remate de los dos traviesos finales de acto. Ganó en buena ley la calurosa ovación que el entusiasmo público le dispensó.

Los demás intérpretes hicieron una faena decorosa y los movimientos de ballet estuvieron bien conducidos en ritmo y color, frente a los cuales el decorado resultó acaso un poco frío. El niño Julián García Aznar, españolito que debutó en el conjunto, conquistó inmediatamente al auditorio y nos hizo oír unas auténticas zetas hispanas.

Tales fueron las características de este estravante espectáculo, empuñosamente logrado por el Teatro del Pueblo en plena temporada veraniega.

**POLO EN PUNTA DEL ESTE**

(Continuación de la pág. 33)

tencia de indudable valor técnico. Cuatro conjuntos de firme poderío disputaron el triunfo: Melilla, Colón, Carrasco y el nombrado Cantegril. Este campeonato que auspició la Asociación Uruguaya de Polo, contó con la presencia de polistas de renombre. En primer término, Julio Menditeguy, el famoso jugador argentino que integró el cuadro ganador; Federico Vidiella, que reforzó al Colón, y Alfredo Souza, que dió jerarquía al Melilla. El éxito del equipo de Cantegril es doblemente valioso, pues además de haber sido un legítimo ganador es la primera vez que obtiene un cetro oficial. Julio Rodríguez Ami, Raúl y Alberto Fernández y Julio Menditeguy, integraron al representativo triunfante.

Carrasco fué un dignísimo vice campeón en un torneo que se jugó con el marco magnífico de una concurrencia selecta y que aplaudió con entusiasmo las acciones más brillantes de los participantes. Cabe consignar, por último, que la fiesta polística despertó el consiguiente interés de la concurrencia de Punta del Este y que el éxito logrado incidirá seguramente en las autoridades de la Asociación y de Cantegril para realizar otros certámenes de parecida naturaleza.

**DIBUJO ORIGINAL**

Una solera de algodón con original dibujo en tonos amarillo negro y rojo. La falda amplia con bolsillos verticales y la parte de arriba fruncida formando pequeñas tablas diagonales. Collar de cuentas de madera y sandalias de gamusa.



*¡Qué cutis más adorable!*

Tome  
"SAL DE FRUTA"

**ENO**

Para poder lucir un cutis limpio y terso, es importantísimo que el organismo funcione normalmente. ENO desintoxica, refresca y reanima.

Efervescente y antiácida - Lúxala suavemente



## LA RELACION DEL PUEBLO Y LA POLICIA

(Continuación de la pág. 5)

lucía violaba la decisión adoptada por el Juez de Instrucción al exigirle a esa hora el abandono del local? Nada de esto justifica la conducta de los obreros, pero la explica. Y sería torpe juzgar de los resultados últimos de tal conducta, queriendo ignorar cómo ella se ha determinado."

Estudia después el Dr. Jiménez de Aréchaga la situación y la actitud de la policía en el caso y analiza con serena imparcialidad los motivos determinantes del disturbio; la forma cómo se dieron las órdenes y se cumplieron, y señala concretamente líneas de conducta que a su juicio

hubieran sido preferibles para evitar exacerbaciones de lamentables consecuencias. Pero agrega que, con todas las observaciones que merezca, en casos particulares, la actitud de funcionarios de la policía, no es posible, si se considera en conjunto la gestión policial, que ésta merezca los calificativos con que se la juzga en la denuncia parlamentaria.

Y cierra sus conclusiones con algunos conceptos que entendamos de la más alta importancia y que dicen mucho en su enérgica brevedad:

"No fué una policía agresora, que impulsó brutales costuras, sino una policía que sonrió una agresión y no respondió a ella, en todos los casos con la debida mesura. Los excesos individuales deberán ser castigados con severidad. Pero si el país quie-

re tener orden, ha de tener policía; y si ha de tener policía, es indispensable que el pueblo comprenda que los hombres que la integran son ciudadanos que merecen el mismo respeto que los obreros; que su misión no es asimilar golpes e insultos pasivamente, y que cumplen una riesgosa labor de la cual depende la tranquilidad de todos los grupos sociales."

## LA LINTERNA SORDA

(Continuación de la pág. 43)

—Imagínate esa costumbre por acá...

—En poros carnavales, formábamos el cuerpo de ballet más numeroso de mundo!

—Bueno. Creo que es hora de volver a la calle. En estos días, la calle es el único lugar propicio a la meditación.

—Con tanto bochinche?

—No es bochinche. Es silencio, si bien lo escuchas. Un silencio que viene de remotos tiempos, cada año más cansado, y más meditativo, y más triste...

—Yo, a usted, no lo entiendo. Ahora resulta que el ruido no es ruido. Que el ruido no se escucha. Pero, y las bocinas de los coches? Y las perforadoras del cemento? Y los cantores de la radio?

—Carnaval, te repito, es un milenario silencio. Locuras, algarazas, licencias, poco importan. Son ruidos de la estratósfera. Reacciones de la epidermis. Pero tu vas por la calle y en medio de las gentes que anda sin rumbo y grita sin voz, te encuentras a ti mismo como nunca. Te escuchas, por fin, y te comprendes mejor que antes. Y es que las gentes, todas juntas riendo, gritando y bailando, te han dejado solo. Sin sospecharlo, sin querria, son generosos con el individuo que quiere saber como anda por dentro, y le hacen un vacío altruista.

—Yo salgo hoy a la calle, y me entra el mareo. Me como las serpentinas...

—Porque estás, aún, en el plano de las patéticas superficialidades. El carnaval del estrépito, puede más que tu aspiración al carnaval del silencio...

—Sabe lo que le digo, Grumpy?

—Dilo...

—Que con esto del carnaval, me parece que usted, francamente, anda con un brutto corso de contramano...

## LOS LIBROS NACIONALES

(Continuación de la pág. 25)

nueva, dice el autor, pero la materia es vieja". Y con su minucia investigadora habitual, de impenitente frecuentador de libros, nos pasea a través de los países de rica literatura popular, que enriquece la psicología, y fija las individualidades, dentro de las colectividades que emplezan a destacarse, cuando tienen su color, su acento, su canto propios.

Leímos con mucho gusto al maestro Rusconi, en sus "Opiniones Literarias" Clara exposición, síntesis elegante, de apretados estudios de años.

E. D.

# IMUNDA AL INSTANTE

## EL OLOR DE LA TRANSPIRACION

## USANDO EL NUEVO ODO·RO·NO



Apriete el atomizador y la fina pulverización que surge hará desaparecer rápidamente la transpiración y sus emanaciones, contribuyendo a que Ud. conserve su frescura natural.

**Eficaz:** Detiene efectivamente la transpiración y su desagradable olor.

**Económico:** Un atomizador alcanza para centenares de veces. Se usa poco cada vez y dura mucho.

**Inofensivo:** Odo-Ro-No no irrita la piel. No estropea la ropa.

**Práctico:** Viene en un pomo flexible de material plástico que es irrompible y no se derrama, muy práctico para viajar.

# Atomizador ODO·RO·NO

EL DESODORANTE SIN IGUAL

\$2.75 EN TODAS PARTES



“...Y el Corso Terminaba, etc.

(Continuación de la página 15)

por una lado, por los terribles muchachos de Las Bóvedas, por otro, por los de una mejor categoría social pero igualmente resueltos, que militaban en el cantón de San Indefonso.

Los jóvenes del cantón llamado Hotel Malakoff, habían ocupado ya balcones y puertas e instalado sus avanzadas en la vereda. Desde adentro, por el sistema de “cadena humana”, llegaban las “munición-nes”, que, inmediatamente de hacerse presente los dos atacantes, comenzaron a salir en todas direcciones.

El agua hacía impacto en las paredes, penetraban las bombas de agua por el zaguán, previamente quitadas las alfombras.

Minutos más tarde, aquello era un infierno, aunque sin fuego. Este no tardaría en llegar, desgraciadamente.

De pronto, se detiene un carruaje y de él desciende un caballero que, solícito, ofrece su mano primero y luego su brazo, a una joven, totalmente ataviada de blanco.

Aquellas personas — un matrimonio argentino, de visita en nuestra ciudad y huéspedes del Hotel Malakoff — estaban ajenos a lo que venía ocurriendo.

Apenas la bella señora caminó unos pasos, levantando graciosamente su amplísima falda para que no arrastrara en la vereda, una bomba de agua cayó a sus pies.

El esposo, de una mirada, abarcó el panorama y quiso volver, apresuradamente, al coche. En ese instante, los del Malakoff hacían su primera salida y en la incursión por “filas” enemigas, hacían retroceder, con bombas de barro, a los muchachos de San Indefonso. Estos tomaron el coche como parapeto y, como tenía que suceder, en el calor de la lucha, nadie podía ceder porque aparecieron extraños en el terreno de la disputa.

El barro y el almidón caían sobre el elegante peinado de la señora, sobre su vestido y, aunque pudiesen entrar al coche, éste era, en su interior, una cisterna llena de aguas sucias.

La desesperación del marido — don Jorge Puente — debió ser inmensa.

Agua, barro, almidón y, naturalmente, hasta empujones. La señora, semidesvanecida, estaba en sus brazos. Los gritos, los ruegos, las amenazas pasaban desapercibidas en medio de tanto energúmeno, encarnizadamente empeñado en ataques y contra-ataques en cuya dilucidación iba un inmenso prestigio de mal entendida varonía.

Jorge Puente, sacó su revólver y disparó cinco balazos.

Entonces sí, cesó la lucha. Y sobrevino el desbande casi general. Sólo quedaron en las veredas del Hotel Malakoff, un hombre muerto, otros dos combatientes gravemente heridos y el cochero con un balazo en el cuello.

Pero hay quienes suelen decir: “Ah, aquellos de antes, eran Carnavales!”.

## LA MODA EN CAPRI



Vestidos amplios de anchas faldas cómodos para caminar, cómodos para bailar en profusión en Capri. El modelo que presentamos hoy es de algodón rosa pálido con lunares negros. La falda con ancho volado plegado y blusa de corte chino adornada con una corbata forrada en algodón negro. Pequeño sombrero de paja trenzada negra y blanca es una novedad para acompañar los modelos de verano.





## Pronto empezarán las clases

**MATERIALES.** — 230 gramos de lana sedificada en color celeste; 2 agujas de tejer de 2 mm. de diámetro; un cierre automático de 18 cms. de largo.

**MEDIDAS.** — Para niñas de 12 a 14 años.

**PUNTO FANTASIA.** — Se hace sobre 23 mallas.

**Primera hilera:** 4 revés, 2 juntos derecho, 5 derecho, 1 lazada, 1 derecho, 1 lazada, 5 derecho, 1 disminución simple, 4 revés.

**2ª hilera:** 3 derecho, 2 juntas al revés tomadas por atrás, 5 revés, 1 lazada, 3 revés, 1 lazada, 5 revés, 2 juntas revés, 3 derecho.

**3ª hilera:** 2 revés, 2 juntas derecho, 5 derecho, 1 lazada, 5 derecho, 1 lazada, 5 derecho, 1 disminución simple, 2 revés.

**4ª hilera:** 1 derecho, 2 juntas revés tomadas por atrás, 5 revés, 1 lazada, 7 revés, 1 lazada, 5 revés, 2 juntas revés, 1 derecho.

**5ª hilera:** 2 juntas derecho, 5 derecho, 1 lazada, 9 derecho, 1 lazada, 5 derecho, 1 disminución simple.

**6ª hilera:** tejer al revés. Repetir siempre estas 6 hileras.

**DELANTERO.** — Montar 100 mallas. Tejer 7 cms. en punto elástico simple. Luego trabajar en punto jersey revés sobre derecho. A 10 cms. de la base tejer en punto fantasía sobre las 23 mallas a cada lado de las 30 mallas centrales. — Al mismo tiempo aumentar 14 veces 1 malla a cada lado y a cada cm. A 22 cms. de la base formar las boca-

mangas. Disminuir 36 veces 1 malla a cada lado y a cada medio cm. Al mismo tiempo y al tener 23 cms. en punto fantasía trabajar sobre todas las mallas en punto jersey revés sobre derecho. A 37 cms. de la base formar el escote. Cerrar las 20 mallas centrales y terminar cada lado separadamente. En el lado del escote cerrar 6 veces 2 mallas en cada 2ª hilera. A 40 cms. de la base cerrar en una hilera las 6 mallas restantes. Terminar el otro lado de la misma manera.

**ESPALDA.** — Trabajar como para el delantero, pero después del punto elástico simple, tejer en punto jersey revés sobre derecho, durante todo el trabajo. A 25 cms. de la base dividir la labor en el cen-

tro para la abertura y terminar cada lado separadamente. A 40 cms. de la base cerrar en una hilera las 28 mallas restantes.

**MANGAS.** — Montar 90 mallas. Tejer 3 cms. en punto elástico simple. Continuar en punto jersey revés sobre derecho. A 10 cms. de la base disminuir 36 veces 1 malla a cada lado y a cada medio cm. A 28 cms. de la base cerrar las 18 mallas restantes.

Hacer las costuras. Levantar 120 mallas alrededor del escote y tejer 3 cms. en punto elástico simple. Coser el cierre automático.

### AMBIENTE PARA EL MINUTO INOLVIDABLE

(Continuación de la página 21)

mente: el Dr. Juan Edo. Arboleya Larrañaga, el Sr. Alejandro Puig, y el doctor Erik Colombo.

Son actuarios, también por orden: la doctora Maruja Pombo Muniz de Cantón, la doctora Blanca Pereda Valdés, y la escribana Irma Rodríguez de Panario.

○

Nos recordaban — los curiales son muy precisos en sus jerarquías — que los Jueces de Paz, que dependen de la Suprema Corte de Justicia, tienen también una representación del Poder Ejecutivo, por vía del Ministerio de Instrucción, en cuanto actúan como Oficiales del Registro del Estado Civil.

Y, por lo menos por esta vez, se lo han recordado muy precisamente, a don Justino Zavala Muniz. El Ministro de Instrucción Pública, no se hizo rogar. Contribuyó con la decoración de la sala, con artísticas reproducciones de cuadros famosos, enmarcadas suntuosamente; con un busto de Artigas, un pabellón nacional y... con la promesa de que el Ministerio seguirá diciendo que sí a otros requerimientos...

La Suprema Corte de Justicia, que preside el doctor Alvaro Macedo, contribuyó con \$ 3.000. La gente de la calle Solís nos pide que hablemos especialmente del secretario administrativo, doctor Celestino Pereira, que fue muy eficaz intermediario entre pedidores y dadores...

○

Hubo, pues, muebles nuevos y elegantes; cortinas "a la page"; cuadros, busto, banderas. Los jueces, por su parte, se cotizaron para hacer efectuar una hermosa instalación de luz indirecta; y los Actuarios regalaron un bello escudo dorado. Y ya se tiene la promesa de una roja y gran alfombra, que hará "pendant" con los cortinados, que tanto contribuyen a hacer aislado y penumbroso el recinto, que huele a ropa y felicidad nuevecitas, mientras afuera, se hace lejana, la garrulería del ir

**RECOMENDAMOS** para la confección de este MODELO

# LANA PLATINADA







### 3 RECETAS por semana

- ♦ Aspic de pollo
- ♦ Souflé de apio
- ♦ Bizcochuelo arrollado de naranja

#### Aspic de pollo —

Un pollo grande, se limpia y se lava bien y luego se corta en trocitos, dejando los huesos. Aparte en una cacerola se pone 1 litro y medio de agua, 2 zanahorias cortadas en dados, 1 cebolla picada, orégano, tomillo y 1 hoja de laurel, 1 porro y un poquito de sal; se coloca el pollo y se hace hervir muy suavemente durante 4 horas. Pasadas las 4 horas, se saca el pollo de la cacerola y se deja enfriar el caldo.

Una vez el caldo frío se saca la grasa que se forma por arriba y se pone al fuego, agregándole más sal si fuera necesario, el jugo de medio limón, 1 vaso de vino blanco y un poquito de caramelo para darle buen color, 1 clara y la cáscara de 1 huevo para clarificar el caldo y se deja hervir un rato.

Luego se cuele pasándolo por una franela. Aparte, se colocan en una budinera los pedazos de pollo alternados con rebanadas de jamón cortado en cuadraditos y con rebanadas de huevo duro y arvejas. Sobre esto se vierte el caldo colado y una vez el molde lleno se deja enfriar en la heladera.

Este aspic queda delicioso y no necesita gelatina. Es mejor hacerlo por la mañana para la noche, o el día anterior para que esté bien frío y se desmolde con facilidad. Se acompaña con una ensalada de verduras varias o con ensalada rusa.

#### Soufflé de apio —

Preparar un apio grande, sacarle las partes blancas que se comen en ensalada y con las partes verdes se prepara el soufflé. Se cortan en dados más o menos de 1 centímetro, se lavan bien y se colocan en un colador. Aparte se lavan bien todas las hojas, se ponen en una cacerola y se cubren con agua, se ponen también los pedacitos de apio en el mismo colador, dentro de la cacerola, y se hacen hervir hasta que estén bien tiernos. Una vez cocidos, se dejan escurrir.

Aparte preparar una salsa blanca espesa en la siguiente forma: Poner en una cacerola 75 gramos de manteca, colocar al fuego y agregarle 60 gramos de harina y medio litro de leche, revolver bien y cocinar a fuego lento hasta que esté espesa, condimentar con sal y pimienta, dejar enfriar un poquito y agregarle los pedacitos de apio cocidos, 5 yemas, 2 cucharadas de queso rallado y por último 5 claras batidas a nieve. Cuando se agregan las claras hay que mover muy suavemente. Enmantecar una fuente de horno que pueda ir a la mesa y colocar la preparación, poner en horno de temperatura regular dejando cocinar hasta que esté dorado y suba el doble, más o menos unos 40 minutos. Se sirve en seguida.

#### Bizcochuelo arrollado de naranja —

Ingredientes: 2 huevos, 4 cucharadas de harina, 1 naranja, 1 cucharadita de leche, 4 cucharadas de azúcar molida, 2 cucharaditas de polvo de levadura, 250 gramos de azúcar de baño.

Se pone en un tazón el azúcar molida y las yemas y se bate a bizcochuelo; después se añaden las claras batidas a nieve. Luego la harina mezclada con el polvo de levadura y con la ralladura de la cáscara de la naranja y por último la leche se bate muy bien durante 10 minutos. Aparte, se enmanteca una asadera y se pone el batido, se mete al horno durante 20 minutos. Una vez pronto, se desmolda sobre una servilleta húmeda y se unta con el siguiente relleno: Poner en un tazón 250 gramos de azúcar de baño, pisarla bien y agregarle el jugo de una naranja; si no es suficiente se agrega el jugo de dos naranjas, se revuelve bien y se unta el bizcochuelo y se enrolla en seguida y se cubre por encima con el mismo relleno bañándolo bien. Se come frío.

*Felices Fiestas...*



ESCUCHE C X 32 Lun. Miérc. y Vier. a las 12 y 30

*frescura primaveral...*  
EN SUS PRENDAS

limpieza en seco,  
a **TRICKOL**

desodorización  
con **CLOROFILA**

CASA **Ramos**

EJIDO 1432 — TELS. 8 29 25 Y 8 34 60

Escuche, Martes, Jueves y Sábados por CX32 de Montevideo, la audición "Mediodía de Oro" de 13 y 30 a 13 y 45 h.



## BIDES - PALANGANAS "IDEAL"

BIDE - PALANGANA  
"IDEAL"  
PRACTICO e HIGIENICO  
De hierro esmaltado blanco, 38 x 22 cms.

BIDE  
PALANGANA  
"IDEAL"  
Colocado  
en un  
Water Closet



El BIDE-PALANGANA  
"IDEAL"  
es indispensable en  
todo cuarto de baño  
desprovisto de bidé.  
Sumamente útil para  
enfermos

Con armazón  
de madera

PIDASE EL  
PROSPECTO CON  
EXPLICACIONES Y  
PRECIOS A:

FERRETERIA  
"RADIUM"  
JUNCAL 1438 esq. PARANA  
MONTEVIDEO

SEA SIEMPRE JOVEN... HERMOSA

ELIMINE  
RADICALMENTE

*El vello*

MODERNISIMO  
METODO  
AMERICANO

Asesoramiento Médico

CONSULTAS GRATIS  
BULEVAR ARTIGAS 1039 Ap. 6

MARTES Y VIERNES  
de 10 a 12 y 15 a 20 horas

¿Porqué sufrir de los

## CALLOS?

Se suprimen con facilidad aplicándoles al acostarse la Pomada **MAGICA** de Hanson. Al levantarse sumerja el pie en agua caliente y podrá sacarse el callo con facilidad y sin dolor.

Expendio autorizado por el Ministerio de Salud Pública No. de Registro 1985.

## ANA MORENO etc.

(Continuación de la pág. 7)

veces ha podido demostrar su destreza de intérprete musical, y queda a la expectativa.

Nosotros la contemplamos, a nuestro turno, sorprendidos por su presencia de mujer bonita hasta más no poder.

—Estas son las consecuencias de ser "Miss Uruguay"... —nos dice de pronto.

Salimos de la callada contemplación para sonreírle por lo acertado de la defensa. Ha vislumbrado a Canto en el momento de proceder a desenvainar, como una espada de combate, la máquina. A la que, por la muestra que rodea esta crónica podrá aquilatarse, obliga a tener tan buena memoria de cuanto vieron nuestros ojos.

Y tomando en brazos a "Pedacito", entre mimos y "venga con su mamá", allégase a la ventana, inundada del gris de la media mañana calada hasta los huesos de un agua mansa, interminable, que tiene a los árboles con la cabeza gacha y las alas plegadas en una interminable espera.

Ahí es cuando Canto, deslizándose por el jardincillo, viene a sorprenderla. Ella misma protesta. No habíase asomado para eso. Estaba en la ventana esperando que nosotros iniciáramos la ofensiva del reportaje.

Pero nosotros queremos que sea ella la de la iniciativa. Este golpe fotográfico de Canto la mueve a hablar.

Nos refiere su primera odisea tras el triunfo.

—Fué —nos dice— en el estudio de Enrique Frangella, cuando posé para la carátula que ustedes querían para la portada de MUNDO URUGUAYO.

—¡Qué noche de calor!...

Tras una pausa, añade:

—Con aquella temperatura y los reflectores de Frangella apuntándome sin cesar mientras la operación del enfoque...

—Nos hacemos cargo —le respondemos.

—No; ustedes no pueden imaginarse lo que es aquello. Y eso que yo estoy acostumbrada...

Y es cierta su afirmación. Durante unos años, desde casi una niña, Anita Moreno ha consentido en posar para el destacado fotógrafo, contribuyendo al éxito de su labor de pergeñador de "affiches" y carteles de propaganda. De ahí, también, que el público esté familiarizado con su linda silueta y su inconfundible sonrisa.

—Era un suplicio, les aseguro —vuelve a decirnos—. Luego, aquella lluvia repiqueando furiosamente en los vidrios de la gran claraboya del estudio... Una lluvia que fué como un alivio, porque vino a barrer la temperatura elevadísima que todos sonotamos en aquella jornada.

Nosotros asentimos. Ese día, a las 14 horas, el termómetro estuvo rasando los 39 grados...

—Menos mal —le decimos— que el esfuerzo ha sido compensado.

Podrá el lector comprobarlo con la contemplación de la carátula de este número, en que "Miss Uruguay", vestida de cubana, inaugura con su estampa el itinerario del célebre carnaval montevideano.

La protesta de "Pedacito" la hace volver a la realidad del balcón.

—¡Dohre! —exclama—; le están cayendo gotitas en la nariz.

En la nariz casi invisible del pekinés. Y pegándole con un dedo, le trae para aden-

tro, entre mimos y arrullos que el perrito agradece vivamente.

LA COTIDIANIDAD —

Esta muchacha ha dejado de hacer sus cotidianas tareas de hogar por atendernos. Nos damos cuenta de ello por las breves y que quieren ser disimuladas órdenes que da a su hermano y a otras personas.

Poco a poco vamos entrando en su realidad de dueña de casa. Tras el sismo del concurso, que ha venido a quebrar su línea de cotidianidad, vuelve al cauce normal de sus quehaceres. A atender el casal de perritos, los canarios y el loro, que desde el fondo ensaya frases de palabras sueltas.

Del comedor vamos al patio. Bajo la tutela sobre de un toldo corrido, destaca, todo a lo ancho de la pared, el conjunto de una estantería colmada de libros. Ana Moreno lee con preferencia autores americanos, pero lo que viene a confirmar la

## TINTORERIA REGIA

dosis de simpática infancia que hay en su alma, tampoco descuida la lectura de revistas de historietas, habiéndole sorprendido nosotros el "Superman" abierto por la página cuarenta y tantos...

Sentándose en el suelo, mismo en medio de la amplia circunferencia de la falda extendida, nos va mostrando sus libros preferidos.

El pichicho se trepa a un sillón frontero y hace por dormirse. Parece que la iniciada conferencia literaria de su dueña no le atrae lo suficiente como para resistir la acometividad del sueño.

LA CATASTROFE —

Y aquí, en plena charla, cuando ya los naipes literarios estaban bien barajados e íbamos hasta arriesgando opiniones sobre preferencias y supremacías, Canto, por sorprenderla con su inexorable cámara, tiró brevemente de la cuerda del toldo que oscurecía el ambiente del patio.

Hacerlo y venirse al suelo una de las grampas de paso de la cuerda, fué todo uno. Y tras la grampa, una llovizna de reboque pulverizado en increíble talco de pared, que blanqueó las hombreras de nuestro experto en instantáneas y las del hermano de Anita y las de un amigo que presenciaba la maniobra de Horacio.

## COCINA MEJOR... COCINA VOLCAN

Aquello se tradujo, tras la repentina sorpresa, en un lindo fluir de risas y en un concurso de opiniones acerca de cómo podría subsanarse la falla, resolviéndose todo, como ya lo habrá presentado el lector, por traer el plumero de cabo largo, y con él empujar el toldo hasta lograr la dosis de luz requerida.

Y ahí fué cuando nosotros, apoderándonos de una maquinita fotográfica disfrazada de encendedor automático que estaba sobre una mesita, hacíamos como si enfocáramos de veras, actitud en que vino a sorprendernos el verdadero captador de imágenes, trasladándonos a la posteridad, en la prodigiosa memoria de la luz, en



## Para las elegantes

**1** Una simpática variante del tradicional bolero es el modelo que presentamos en lana negra, con blusa rayada de jersey negro y blanco. Los puños y la corbatita del bolero están terminadas en jersey, y el tercer botón se deja deliberadamente desprendido.

**2** Siempre hay una idea nueva en materia de escotes y breteles. Ilustramos un vestido sin bretel, en que una banda de cinta, terminada en una joya, hace las veces de sostén. La cinta pasa por un ojal militar. El modelo se complementa con una chaqueta de tipo chaleco, cruzado en el frente con doble botonadura.

**3** Brevisimo sombrero de fieltro blanco, terminado atrás con rosas y un tul que cubre los ojos. En terciopelo negro, con un detalle de pedrería constituido por dos piezas que pueden ser clips, unos colocados sobre el sombrero y el otro en el cabello.

**4** Ideas originales para pantalones "pescador": moño de la misma tela, y puño rayado, acompañando un pullover de la misma tela. Los nuevos pantalones se llevan preferentemente con zapatillas de línea "odalisca".

**5** Solero en hilo negro, terminado con flecos de la misma tela en el escote sin breteles. Lo acompaña un bolero de la misma tela, blanca, terminado en flecos.

**6** Novísimo chal, cortado en la espalda en forma de capa, con bolsillos de corte muy original.

**7** Dos encantadores sombreritos para la tarde: 1) Combinación de fieltro y surah a lunares; 2) en duvetina gris drapeada detalle de clips que hacen juego con los aros.

**8** Pollera de línea modernísima, recta, más estrecha hacia las rodillas, con amplios bolsillos cortados hasta la cadera. Para facilitar el movimiento y conservar la línea recta, este modelo de lana lleva plisado en la espalda. Original botonadura atrás.

**9** Para usar debajo del tailleur, o con una falda muy ancha, deliciosa blusa de surah a lunares, cerrando en la cintura con un nudo drapeado.

**10** Coqueterías domésticas: encantador delantal con un triple bolsillo gracioso y cómodo a la vez.

**11** Sigue la boga de los chales, y, por consiguiente, las nuevas formas de cortarlos y llevarlos. Ilustramos un triángulo en suave lana angora a lunares, terminado en flecos, graciosamente anudado sobre los hombros, y otro de línea más severa, en gruesa lana escocesa.



**12** Para lucir un detalle sofisticado y personal en una fiesta sugerimos un cuellito de diminutas flores aplicadas sobre organza. El vestido no lleva breteles,

y se renite el detalle en la delantera del escote. El modelo se complementa con una capita redonda y un original gorro con una joya pequeña en la frente.

compañía de "Miss Belleza 1954". Cosa que le agradecemos.

### SUS OTROS MERITOS —

Larga sería la enumeración de méritos en la vida corriente de "Miss Uruguay", que llevará a los Estados Unidos la representación de lo que somos capaces en materia de mujeres lindas. Le gusta la música, tanto que, junto a la cabecera de su cama tiene un combinado de radio, en que suele repasar aquellas partituras favoritas que primero ejecutaran sus dedos en el teclado del piano que tan limpiamente sabe hacer sonar. Le gusta la danza, le agradan los deportes, en los que ha llegado a destacarse y sigue destacándose, practi-

ca el automovilismo, y si, como nos lo dice, sentimentalmente ha experimentado alguna "panne", nosotros creemos que su excesiva juventud y las excelencias de su espíritu de mujer moderna, han de cooperar al restablecimiento y recuperación de cuanto se proponga. Lo que le deseamos con toda sinceridad.

Creemos que nuestra visita se ha dilatado bastante. Con todo, Ana Moreno quiere retenernos. Pretextamos que le estamos restando esas horas de la mañana, tan necesarias para la organización de la casa.

—Hace unos días —nos responde—, desde que comenzó el concurso patrocina-

do por el Country Club de Atlántida y por Radio Carve, que he tenido que abandonar un poco mis quehaceres. Extrañaba, es cierto. Y ahora que estoy aquí —¡venga, "Pedacito"!—, que vuelvo a la realidad cotidiana, no tengo todavía la noción exacta del tiempo. Ha sido tanto lo ocurrido en estos últimos días que, bien puede decirse, soy una convalesciente de la emoción.

Y aquí pusimos término a la entrevista. Nos acompañó hasta la puerta. "Pedacito" seguía estornudando...

El polvillo desprendido de la cornisa del patio había encontrado, no sabemos cómo, la entrada de su diminuta, casi invisible, naricita...



# Consultorio de la MUJER



**GIRALDINA.** — Aunque su mal sea leve, es mejor que consulte a un médico. Lo más indicado por el momento es el descanso, por más que su estado de excitación nerviosa no le permita conciliar el sueño, sin la droga necesaria. Pruebe a empapar una toalla en vapor de agua caliente y aplíquela en torno del cuello. Es muy posible que, al poco rato note los efectos sedantes, y logre entonces reposar tranquilamente.

**HIJAS DEL INTERIOR.** — Utilizando el servicio de un comisionista, pueden enviar en busca de "El Libro de Etiqueta"; éste debe pedir la dirección para recogerlo, al N° 40.22.2. El precio es de siete pesos de nuestra moneda.

**OLVIDADA.** — No hay tal, Ud. debió avisarme su regreso. Esté atenta, pues la respuesta irá en dos partes. La salud y la belleza imponen a la mujer en general, un caminar firme, elegante y gracioso. La

o fécula de papas, formando una pasta consistente, y aplíquela alisando después con una espátula o simplemente con un cuchillo. Los desperfectos pequeños se reparan así, pudiendo pintarse el conjunto inmediatamente; pero si fueran de mayor tamaño conviene esperar que la pasta se seque, y alisarla entonces con papel de lija.

**REGINA.** — Continúo complaciendo su pedido: El **cardo** estuvo de moda a manera de remedio. Se le usaba como aperitivo y para limpiar la sangre de impurezas. Shakespeare en una de sus obras dice: "que es el remedio más eficaz contra las palpitaciones. La **pasionaria** es originaria del Brasil, de flores olorosas y fruto amarillo del tamaño y figura de un huevo de paloma, y en la que los verticilos recuerdan aproximadamente los atributos de la Pasión de Jesucristo. **Digital**, planta de hojas alternas, flores con corola purpúrea en forma de dedal y semilla capsular vellosa. De sus hojas se extrae un tónico para el corazón. — Hasta la próxima vez.

**PEPITA.** — Es bien cierto que uno de los frecuentes inconvenientes de los "bretelles" es que se rompen a menudo, especialmente cuando se tienen hombros gruesos. El mejor modo de remediarlos es hacer los extremos, de atrás, dobles y ponerles unos centímetros de elástico para aliviar la tensión. Otro inconveniente, es la costumbre de deslizarse, que adquieren en verano. Esto puede evitarse cortando al sesgo los extremos y colocando la parte más corta hacia el lado del brazo.

**SEÑORITA INTERESADA.** — He aquí la segunda y última parte en la cuestión que le interesa y que había quedado pendiente, en la revista del 18 de febrero. Hablábamos de la empleada: No debe tomar a nadie por confidente, si no está perfectamente segura de su amistad y reserva, y aún en estos casos corresponde no confiar cosas que pudieran ser esgrimidas en forma desfavorable, porque se ignora, lógicamente, cuál será la evolución de las relaciones con el andar del tiempo. Debe evitar la señorita empleada, a toda costa dar pie a que circulen especies o comentarios reñidos con la corrección más estricta. Esto puede causar mucho daño porque siempre se prestará oídos a una parte de las versiones echadas a rodar, primero como secreto, y luego como secreto a voces. Pensar que las sonrisas y la confianza pueden permitir faltas, es contrario a un proceder correcto, ya que da pábulo a conjeturas diversas e introduce relaja-

fideos

ADRIA

exquisitos

norteamericana posee un garbo particular al andar que no se encuentra frecuentemente en otras partes del mundo; eso se debe sin duda a los ejercicios físicos realizados al aire libre que favoreciendo la elasticidad de su cuerpo le conceden una manera perfecta de andar. Es agradable ver caminar a una mujer con el paso liviano, pero no son muchas las que así lo hacen. Hay algunas que caminan como si las empujaran, otras retardan al adelantar un pie del otro, y la mayoría demuestra tomar el simple acto de caminar, como una molestia que se les impone. Caminar elegantemente y con gracia, representa algo más que un problema de estética; la salud nos impone no sólo que caminemos, sino que caminemos bien; de lo cual resulta que la salud y la belleza están perfectamente hermanadas, y es en el caminar donde más se manifiesta esta hermandad. (Esté atenta al final de esta respuesta, en un número próximo).

**MALENA.** — Para rellenar los huecos y rajaduras, antes de pintar, hay un medio muy fácil que puede ser puesto en práctica utilizando... cosas que probablemente tiene en su cocina: mezcla la pintura que va a usar con maizena, fécula de arroz

TINTORERIA  
REGIA

ción en la disciplina. Además, se hace antipática en grado superlativo, la persona que procura el favoritismo o que hace alarde de gozar de él, pues queda siendo discutida entre sus compañeros. Esto reviste mucha importancia dentro del medio en que actúe... conversaciones en voz alta, risas, cuchicheos, y demostrar curiosidad o interés por lo que pasa afuera.

**ALEJANDRA.** — Está constantemente demostrado, que un mal amigo, puede destruir en un día la obra santa de una madre consagrada en muchos años a modelar a su hijo. Por esta razón y ante este peligro, hace bien en hablarle, en aconsejarlo y no descuidar las relaciones que puedan perjudicarlo. Comprendo cuán difícil es seguir al niño en el caracoleo (a veces caprichoso) de sus evoluciones y cuán peligroso es dejarlo desorientado en medio de ellas! Entre el maestro y los padres, se concreta esa tarea de tanta responsabilidad. De todas maneras, él no debe saberse, ni sentirse vigilado, pero... en ese medio, la tarea de Uds. tiene muchas contras.

**ANCLADA... A MI PESAR.** — Si se publica en el número de hoy, lea la contestación a "Hijas del Interior", para adquirir el "Libro de Etiqueta".

COCINA MEJOR... COCINA

VOLCAN

**SARITA.** — Le diré con conocimiento, pero con experiencias ajenas, que el cuidado y la defensa del cutis, son indispensables en todas las estaciones, ya se trate de los rigores del invierno, como de los daños y perjuicios que le causa el verano. Por estas razones, le conviene a Ud. hacer una visita (desinteresada) a la casa de belleza que yo le recomiendo, donde una vez estudiado el estado de su rostro y comprobado el tratamiento - curativo que reclame, Ud. se verá rejuvenecida y hermosea como lo fué en su juventud. No descuide este consejo.

Dra. MORELLI de OLIVER  
CIRUJANO DENTISTA

Clinica Dental RIVERA  
RIVERA 2609 esq. S. BOLIVAR

CIRUGIA - CLINICA - ORTODONCIA  
Y PROTESIS - RAYOS X

CONSULTAS: De 15 a 20 h. excepto  
sábados y feriados. Solicite hora

EN LA PLAYA...

antes del baño de sol o de mar, proteja la delicadeza de su cutis sensible con una fina capa de crema MARFIL o de crema SOLAR.  
\$ 3.60 y \$ 4.00, en

Productos de Belleza Después

Soriano 858

Pieles en su ambiente

Así las conservamos nosotros en nuestras cámaras para librarlas del resqueamiento y de la polilla. — Llame al 88478, irán personalmente a retirarlas.

GRAN PELETERIA "METRO"

Cuareim 1315

A cubierto con pólizas del Banco de S. del Estado.

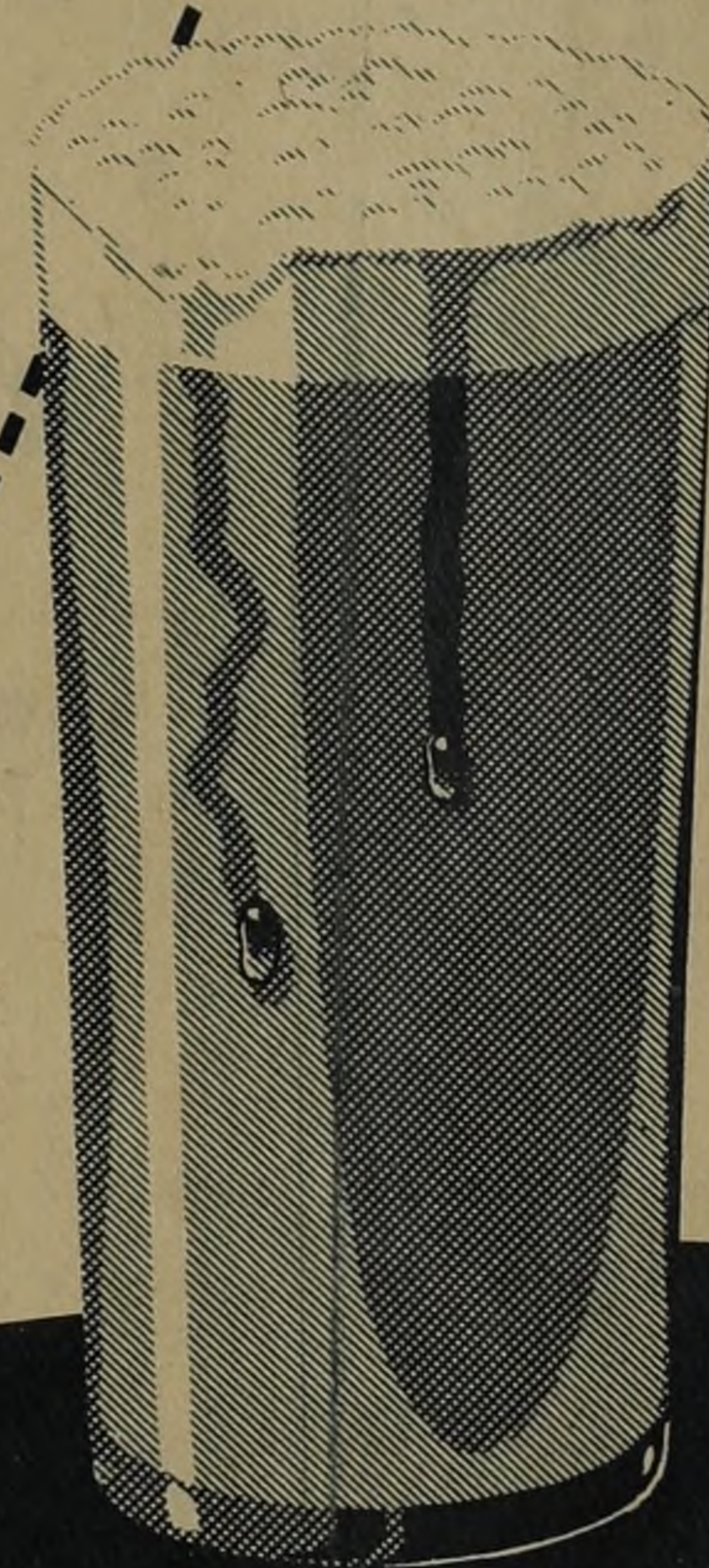


# REFRESCO *alimenticio*

Preparado con leche fría, el Completo Puritas conserva íntegramente las cualidades nutritivas y energéticas que le proporciona su composición a base de avena, cacao, hierro y vitaminas, pero es además exquisito y refrescante.

Se prepara en un segundo: no hay más que disolver unas cucharadas de Completo Puritas en leche fría.

¡Y cómo les gusta a los chicos!



## **COMPLETO** \* **PURITAS**

HELADO es DELICIOSO!



¿QUIEN de nosotros no se ha dicho, alguna vez, que el Carnaval muere, que se transfigura, que decae y se aniquila a sí mismo año tras año? Muchos de nosotros lo habremos manifestado a menudo sin que haya pasado por nuestras mentes hacer algo para remediarlo, puesto que además de saber que el mal es incurable, que sigue un proceso fatal, encontramos naturalísimo que eso suceda con algo que ya ha sido superado por una sociedad adulta con pocos o ningún deseo de fantasear con el vestuario ni esconder tras la máscara su propia personalidad.

Lo mismo sucede en todo el mundo, aunque en otros países adquieran otras características los motivos aparentes. Precisamente, en los que desgraciadamente existe restringida la libertad ciudadana, oficialmente se ha desterrado el incógnito y la posible intriga que ello podría traer; allí seguramente no es tan deseada la fiesta popular por sí misma, si pudiera ser lo que siempre fué,



# JUNTO a la VENTANA

por Marianne

## ESTAMOS EN CARNAVAL,

## ¿LO RECUERDA?



sino porque podría decirse lo que está prohibido. Seguramente, eso nada o poco tiene que ver con el carnaval clásico, el alocado, el bullanguero, el que no piensa en política ni en problema alguno sustancial y sí sólo en divertirse y divertir a los demás. Pero también esa situación es una de las que acompañan su crisis y que la precipitan tanto como otras causas ya muy diferentes, completamente volitivas y que aparecen con acompasada gravedad en la psicología de la sociedad contemporánea.

En nuestro país, todavía muy fresco el recuerdo de un carnaval bullicioso, con la alegría y la buena voluntad general de una gran aldea que se entregara al regocijo anual con respetuosa obediencia por lo que ordenaba el almanaque, el cambio ha sido, no habría que señalarlo siquiera, por exclusiva obra de la transformación de las costumbres y de esa psicología a tono con la del resto del mundo convulsionado. No hay que culpar más que a lo que es, el paso del tiempo y la adopción de un pueblo a otras formas de diversión, aunque sean mucho menos expositivas y tradicionales.

Menos cines, menos radios, menos automóviles y muchas casas grandes en barrios que rivalizan en festejos e iniciativas originales, fueron los principales motivos que sustentaron unos años atrás, sin ser aquellos verdaderamente apoteósicos, según las crónicas, de un reinado del que alcanzamos a ver el último resplandor.

Cuanto más medios de transporte posee hoy una familia montevideana, coche propio para su entero gusto, menos participan en los corsos y desfiles. Antes, quien tenía uno o conseguía por unas horas, era ya coche que engrosaría la fila multicolor, hoy, precisamente, quien lo tiene lo emplea para irse lejos, a los balnearios, al campo o para detenerlo en una calle transversal desde donde, como en una pequeña fortaleza defendida de una hipotética serpentina o de una utópica lluvia de "confetti", la familia contemplará el desfile de quienes, aunque menos cómodamente, van como ellos a ver qué pasa. Y como todo el mundo piensa igual, todo el mundo es espectador y ya nadie tiene vocación de actor, no pasa absolutamente nada; por lo menos, nada carnavalesco por excelencia.

Eso, en cuanto a la iniciativa privada; en cuanto a la oficial, no puede negarse que existe, como que es todo o el casi todo en este moderno carnaval que cada año tiene parecido tono. Gracias a ella, a su incentivo, a sus concursos con grandes premios y estímulos, todavía desfilan los grotescos muñecos tradicionales, todavía pasan carros árabes y venecianos, chinos y persas; todavía irrumpen las charangas y pasa la apandillada tribu con instrumentos raros; todavía oímos los repiqueteantes tambores y bailan a su son morenos y morenas con su nostalgia de selva.

¿Es que acaso no hay mérito en lo personal, en lo puramente generoso? Sí, lo hay, y mucho, pero no podría sostenerse si no tuviera el incentivo de un honor al que va unido el premio en metálico. Las telas cuestan mucho, los adornos, los ensayos... Y por otra parte, cuando se quiere seguir una tradición no basta con buena voluntad y pasar noches en blanco; es necesario gastar, gastar como, proporcionalmente, no tenía que hacerse antes. Lo hacen en Europa para alentar los grandes corsos, famosos en el mundo entero, las fiestas populares de los santos patronos, para que no desfallezcan y naufraguen en crisis económicas y espirituales todas esas figuras multicolores, todas esas comparsas brillantes que cada año resucitan casi inesperadamente para decir al apático espectador de la calle que cuando por diversas y comprensibles causas, un festejo de esa índole declina, no en el favor, sino en el fervor del pueblo, las fuerzas oficiales lo mantienen, tienen que mantenerlo hasta que, o pierdan todo significado en el curso de los años o se vuelva a la antigua infantilidad, por un milagro no previsible, a la buena y cándida careta de bebé mofletado y a la loca batalla de agua de vereda a vereda.



## REGIMEN SIN SAL

(Continuación de la pág. 24)

cuando éste se vea privado de ella, quemará sus tejidos para obtenerla, y en primer término sus tejidos grasos que son los más ricos en hidrógeno, ese hidrógeno indispensable para la síntesis del agua. Pero para poder, con toda honestidad, prohibir a alguien de beber, es preciso hacerle pasar la sed! No es un secreto para nadie, que los alimentos salados dan mucha sed, y Pascal no decía burlonamente que el jamón salado altera el equilibrio porque su consumición obliga a beber y el beber apaga la sed! Así, en el obeso esponjoso, es preciso suprimir la sal para permitir la evacuación del agua y en el obeso vulgar es preciso suprimir la sal para hacer respetar el régimen seco que favorece la fun-

CLINICA DENTAL

**YAGUARON**

YAGUARON 1533

dición de la grasa. Esta transformación de la grasa en agua, cuando toda bebida se ha suprimido, no es otra cosa, como lo afirman sugestivamente los profesores Gilbert Dreyfus y Savoie, que la trasposición en la patología humana de un fenómeno bien conocido: el de la joroba del camello en el desierto. Esta joroba no es más que un montón de grasa. Bien dibujada al partir, ella va, después de una vuelta de 2.000 kilómetros que el camello ha recorrido sin beber, sin sufrir la sed y sin presentar ningún signo de deshidratación, a encontrarse completamente achatada a su llegada. Ese capital de "grasa" le ha servido al cuadrúpedo de reserva de agua.

### EXISTE ALGUN RIESGO EN SUPRIMIR LA SAL?

¿Cuánto tiempo es preciso someterse al régimen sin sal para adelgazar racionalmente? Los especialistas preconizan hoy en día curas muy prolongadas: seis meses, un año y más aún.

—No hay, sin embargo, inconvenientes, me preguntan todos mis clientes, o riesgos en seguir por tanto tiempo un régimen sin sal, cuando nos habéis dicho que el cloruro de sodio es una de las necesidades más imperiosas del organismo?

COCINA MEJOR... COCINA

**VOLCAN**

Y yo les contesto siempre que a decir verdad lo que llamamos aquí a un régimen sin sal, es en verdad, simplemente un régimen en que la cocinera no le pone sal en la preparación de los alimentos. Pero los alimentos autorizados, aún cuando no se les sale, contienen una cantidad de sodio suficiente para cubrir ampliamente las necesidades de organismo. Sin hablar de todos los pescados y productos de mar, de los quesos, papas fritas, la mayoría de las legumbres verdes, coles, nabos, berros, puerros, radichas, nos pondrán al abrigo de todo trastorno producido por la carencia de sodio. Hay, sin embargo, una enfermedad que necesita un régimen estrictamente sin sal: son ciertas formas de hipertensión arterial. En ellas, se puede llegar a privar al organismo de todo aporte sódico.



## COMODOS Y ELEGANTES

**A**mplias faldas exige la moda para los modelos de verano, son elegantes, cómodas de llevar además de ser muy femeninas; he aquí unos ejemplos que serán sin duda del gusto de nuestras lectoras.

1—Amplia falda poncho de algodón verde con grandes discos negros terminados en oros blancos. La parte de arriba de algodón verde con escote en V y dos botones que prenden en la nuca.

2—Pollera de bengalina de algodón gris plata y blusa de bengalina blanca adornada con flores bordadas en rafia en tonos verde, negro y rojo. Bolero de mangas cortas de bengalina gris.

3—Solera de shantung estampado con espirales grises sobre fondo blanco. La falda acampanada terminada en ondas sobre tela verde fuerte. —Echarpe de brin verde.

y nutrirlo exclusivamente con arroz, azúcar, frutas y helados de fruta, con miel y confituras con el aporte eventual de leche especial declorurada.

Un régimen tal, de excepción, no puede, como se puede pensar, ser aplicado más que durante cortos períodos. Pero, entre ese régimen draconiano y el régimen habitual sin sal para los obesos, existe un tipo de régimen extremadamente pobre en sodio, que no está admitido en las curas de restricción de peso porque es altamente nutritivo. Es más bien, un régimen de reposo renal, que reduce al mínimo el trabajo de eliminación del sodio:

**Desayuno:** 1 naranja mediana, 1 huevo, más una rebanada de pan sin sal (50 gra-

mos), más 20 gramos de manteca, más una taza de leche declorurada con 2 cucharaditas de azúcar en polvo.

**Almuerzo:** 100 gramos de carne, 100 gramos de papas o 200 gramos de zanahorias. Pan y manteca como en el desayuno y una banana de unos 150 gramos.

**Cena:** Pan y manteca como en las otras comidas con un tomate, 100 gramos de arvejas, un ala de pollo y un pescado en conserva o natural.

Uno se habitúa muy bien a este régimen. Y hasta aquí, ni una sola de mis clientas deseosas de conservar su salud y la belleza de su cuerpo ha retrocedido delante de la pequeña prueba de voluntad que él impone.





- 1—Solera de algodón a rayas azules y blancas. La falda amplia adornada con dos grandes bolsillos al sesgo. Tiradores y banda del escote con la tela empleada en sentido opuesto.
- 2—Conjunto de pantalón estilo corsario de alpaca negra y blusa de dupión a rayas blancas y negras.
- 3—Short con pechera de lino blanco y blusa de algodón rojo con lunares blancos.
- 4—Traje de baño de tela azul con falda

acampanada terminada con un sesgo blanco. — La parte de arriba con la misma terminación.

- 5—Traje de baño de tela Vichy a cuadros azules y blancos. Canesú redondo y sesgos sujetando la amplitud de la bombacha.
- 6—Vestido de pleno verano de shantung blanco adornado con un cuello bordado a mano con festón y poida. La falda amplia y acampanada.

## Una mirada al abismo, etc.

(Continuación de la Pág. 13)

hay pendientes que descienden hasta formar amplias depresiones. Lo que se presenta en estas depresiones es completamente diferente. El agua aquí contenida circula tan lentamente que se la puede considerar casi estancada, no teniendo más

que el 2 o/o del oxígeno que contienen las aguas de superficie. Algunas especies de animales sólo pueden vivir en el fondo o cerca del mismo precisamente por esta falta de oxígeno, además de la baja temperatura (4 grados) de las grandes profundidades. A pesar de ello las fotografías del fondo revelan una población abundante de distintas clases de gusanos, ofiuros, crinoides y oloturios. El fondo es muy irregular seguramente a causa de estos or-

ganismos que chupan el fango. El aspecto jiboso de la superficie se opone a la opinión de numerosos geólogos que creen que estratos de esquisto, fino y unido, se formen en estos lugares. Las fotos del fondo son muy difíciles de obtener porque el fango está blando y que el bentógrafo se hunde.

Casi todos los peces viven cerca de la superficie. En las grandes profundidades viven en cambio algunas especies de peces raros acostumbrados a este ambiente particular. Poseen su propia fuente luminosa y nadan con la enorme boca abierta para recibir el mayor número de restos orgánicos que bajan de la superficie del agua. Estos peces son habitualmente tan pequeños y frágiles que es facilísimo destruirlos durante su captura. Difícil es, en cambio, capturar los rarísimos peces grandes de la profundidad. La fotografía es pues, utilísima para aprender a conocer esta clase de peces, a veces totalmente desconocidos, su modo de vivir y sus características. Sin embargo, en más de mil fotogramas, tomadas en aguas profundas, no se encuentra ni una que haya conseguido encuadrar un pez de gran profundidad: lo que testimonia su rareza o por lo menos su transparencia; abundante, por el contrario, invertebrados de todo tipo.

## COCINA MEJOR... COCINA VOLCAN

Otras fotografías, muestran en vez, una concentración inesperada cerca del fondo de grandes bancos, particularmente vecinas a presiones estancadas. Ahí pululan medusas sutiles, hermosísimas y diáfanas, formadas por una sombrilla opaca con largos tentáculos. En una sola sumergida del bentógrafo, se han contado hasta sesenta, de las cuales, todas, menos dos, estaban a una profundidad de 1.650 metros, distantes solamente de 100 metros del fondo. Esta notable población, a tal profundidad, está sin duda ligada a la profusión de la materia orgánica contenida en la depresión donde el agua está casi sin movimiento.

## Origen y evolución del Carnaval

(Continuación de la Pág. 16)

lencioso, interrumpido de cuando en cuando por la agria música de altoparlantes, a un apretujamiento zoológico y al balance de un repetido cansancio anual. ¡Oh manes de Larra!, ¿ocurrirá todo esto porque ahora el mundo todo es máscaras, porque todo el año es Carnaval?

Sea como fuere, el reinado de Momo está en decadencia. Hemos perdido la capacidad de divertirnos, porque somos unos decreídos, porque estamos matando las tradiciones, porque nos acucian preocupaciones que anulan la disposición para soñar, porque hemos ahogado la fe y la ingenuidad, que nos hacen un poco niños, condiciones sin las cuales la vida es un camino de angustias y desencantos.



## DE COMPRAS POR EL CENTRO

**H**E aquí tres bonitos modelos creados especialmente para las jovencitas. El primero de evergalze blue con la bata bordada con soutache blanco. La falda con anchas tablas sin planchar. Echarpe de la misma tela forrada de blanco. El segundo modelo de zefir a cuadros marrones y rojos con cuello de piqué blanco, manga enteriza con anchos puños y botones marrones que prenden hasta abajo del tallo. Cartera de paja color miel. — Otro práctico modelo de zefir a cuadros verdes y blancos con cuello de piqué blanco y guantes haciendo juego. Canasta de paja beige.

**"Conozco  
de telas"**

prefiero...



*Telas*  
**AMERITEX**

FAMOSAS EN EL  MUNDO ENTERO

Quítese la

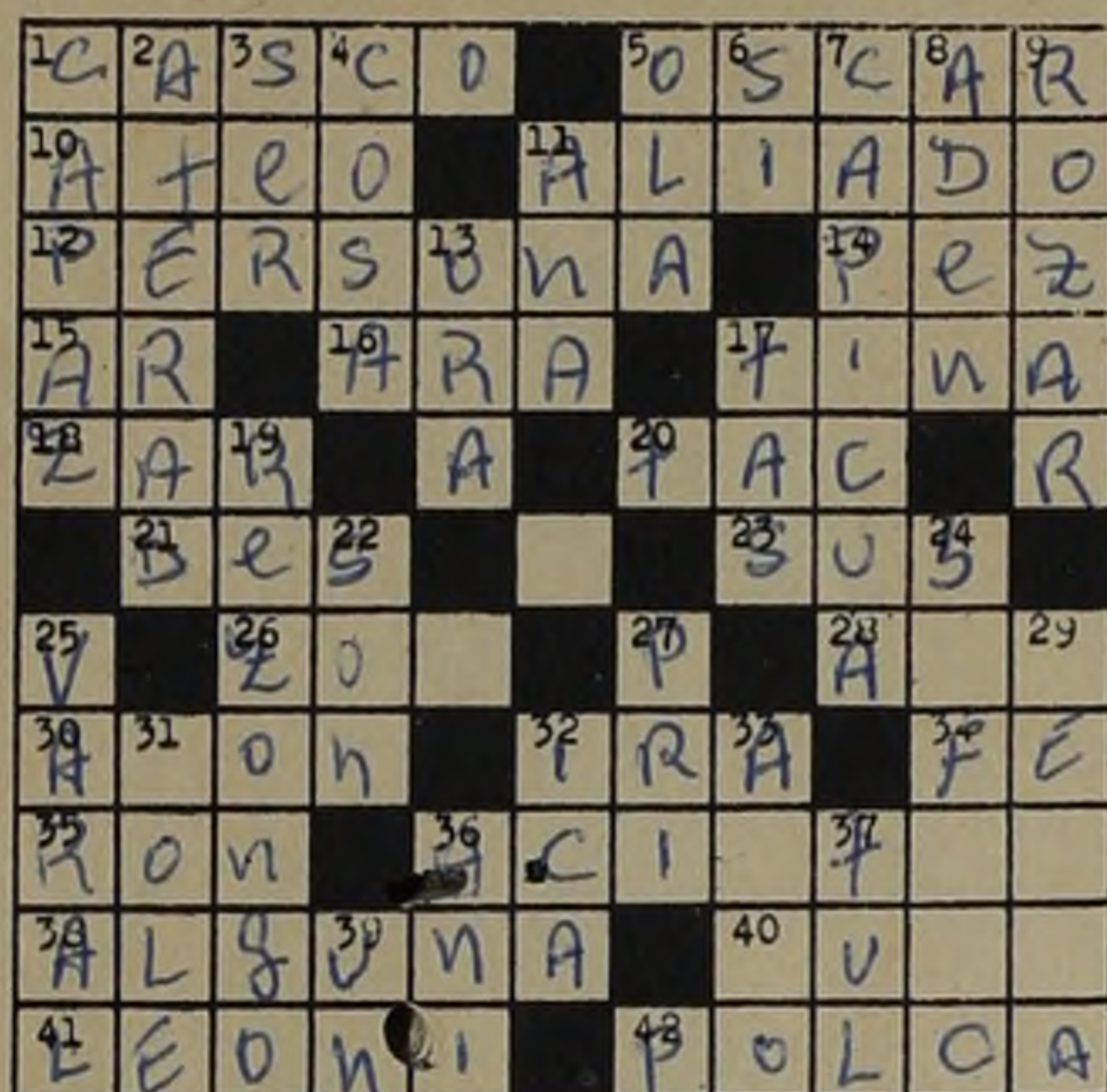
**CASPA**

Usando Jabón CELSO especial para la higiene del cuero cabelludo. No daña el cabello, lo tonifica. Producto de The Dr. Williams Medicine Co. Inc. Pídalo en Farmacias y Perfumerías.



# INGENIOGRAFIA

PALABRAS CRUZADAS N° 414



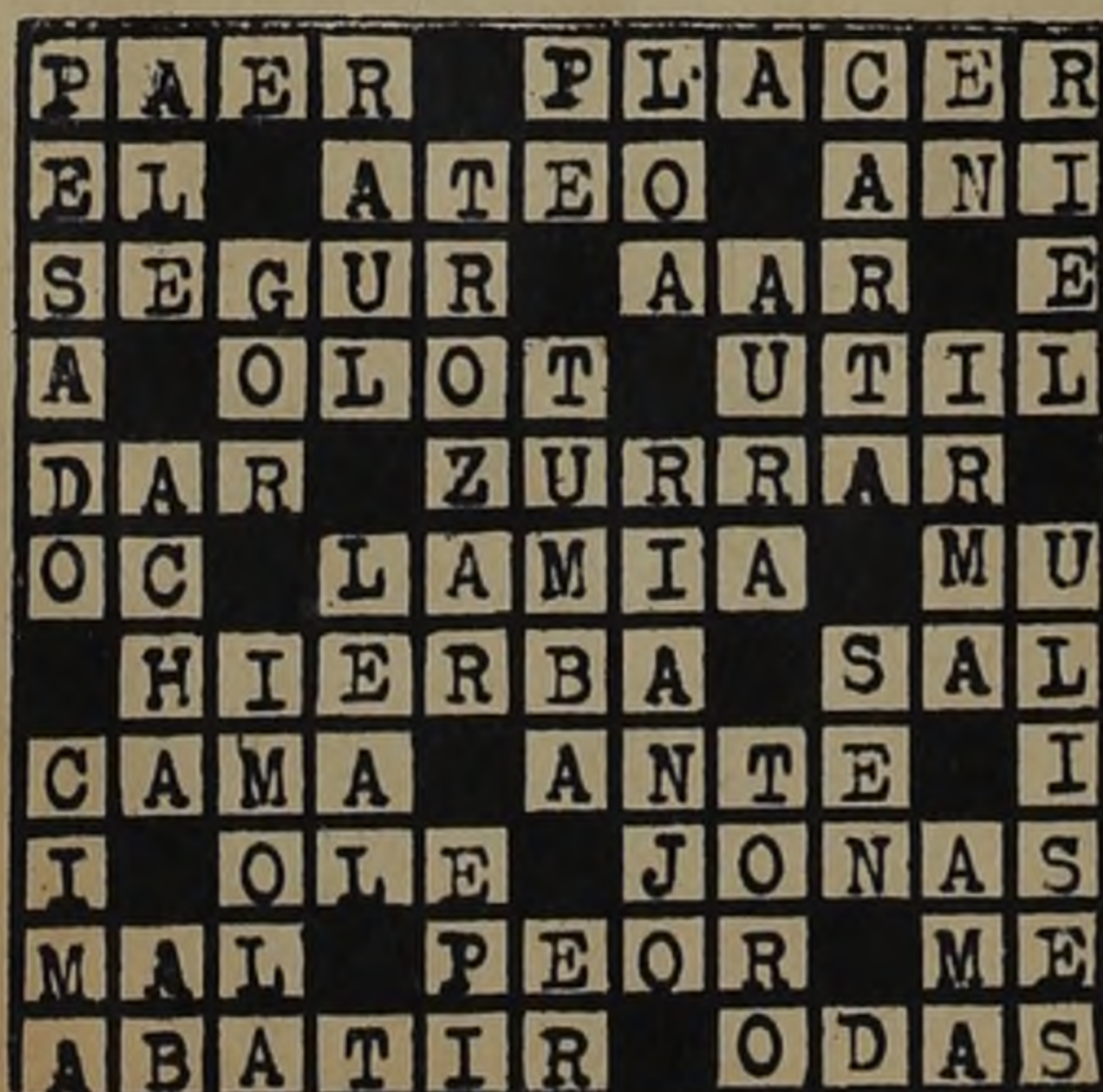
## HORIZONTALES

1 Carbón menudo; 5 Nombre de hombre; 10 Que niega la existencia de Dios; 11 Persona unida con otra por algún parentesco; 12 Hombre o mujer; 14 Animal acuático, vertebrado; 15 Terminación verbal de infinitivo; 16 Altar en que se ofrecen sacrificios; 17 Tíara, vasija grande de barro; 18 Emperador de Rusia; 20 Onomatopeya del ruido que producen ciertos golpes; 21 Preposición inseparable que disminuye la significación de ciertas voces simples; 23 Prefijo inseparable que indica inferioridad; 26 Forma larval de ciertos crustáceos; 28 Antiguo reino de la India, hoy sección de las Provincias Unidas; 30 (de Siracusa) Discipulo de Platón, gobernador de Siracusa, de 357 a 354 antes de J. C.; 32 Cólera, enojo; 34 La primera de las virtudes teologales; 35 Licor alcohólico bastante fuerte que se saca de la melaza; 36 Personaje de la Eneida, rey de Segesta; 38 Adjetivo que se aplica indeterminadamente a una persona o cosa con respecto a otras; 40 Juego de naipes parecido a la brisca; 41 (Leone) Escultor y fundidor italiano (1509 - 1590); 42 Cierta baile popular andaluz.

## VERTICALES

1 Que puede contener alguna cosa; 2 Repetir o reiterar; 3 Naturaleza, esencia; 4 Todo lo que es o existe; 5 Agua del mar o de un río agitada violentamente por el viento; 6 Adverbio de afirmación; 7 Palabra o cantidad que se lee lo mismo de derecha a izquierda que de izquierda a derecha; 8 Ciudad de la Arabia (Yemen); 9 Pasar una cosa tocando ligeramente otra; 11 Medida de longitud, equivalente próxi-

Solución del problema N° 413:



mamente al metro; 13 Conjunción distributiva; 17 Yunque pequeño de plateros, grabadores, repujadores; 19 Acción de rezongar; 22 Sonido agradable; 24 Mesa de escribir; 25 Cada uno de los zarzos o tablas que se ponen a los lados del carro y sirven para mantener la carga; 27 Preposición inseparable que denota antelación, prioridad; 29 Movimiento del alma que aspira a la posesión de alguna cosa; 31 Hija de Euriote, rey de Escania; 32 Departamento del Perú; 33 Lanza o pica de los antiguos romanos; 36 Ave trepadora de México; 37 Tejido delgado de mallas poligonales; 39 Apocope de uno.

## El Escultor Mariano Marini

(Continuación de la página 19)

seguirá acusando como un testimonio. Su diama suige de la misma materia de la naturaleza que al traducirla como corruptible la inmortaliza.

Lo desnecho o lo no hecho abandonado en el correr de la ejecución cuenta como calidad en la obra de este escultor, trascendiéndose a la categoría de signos de sugestión abstracta, en un lenguaje esotérico pero subyugante que pone en trance de meditación al espectador.

La parte sin representación en las cabezas-retratos de Marino es importante: quita por completo el valor de las apariencias y le agrega el encanto de la plástica pura. Tomar el barro tratándolo únicamente en su materia, sin hacerlo musculo, cabello o tela y darle el valor de un signo. Todo es escultura en este plástico por excelencia.

La Pieta Rondanini de Miguel Angel es una estatua inconclusa: puede preverse su desarrollo y hubiésemos querido admirarla terminada. El barro pegado por Marino es ya una forma definitiva, una idea plástica, algo sobre lo cual se ha detenido un pensamiento seguro, un signo de inteligencia.

Si en las superficies hay una sensibilidad plena de conocimientos la línea del artista no es menos importante. Sus dibujos lineales son, por esencia, dibujos de escultor, como dibujos de escultor eran los de Augusto Rodin. Ambos apuntan solamente la idea de la creación. En los croquis de desnudos femeninos de Rodin era el arabesco que definía el movimiento; en los dibujos de grupos ecuestres de Marino, base de gran parte de su estatuaría, es la escritura de la línea que traba la unión plásticamente indisoluble de caballo y caballero, concreción externa de un dibujo mental que lleva dentro de sí el artista. El valor de unidad de los grupos escultóricos se descubre desde sus dibujos en esa composición perfecta en las estatuas ecuestres o en la indestructible trabazón de los destacados volúmenes de sus pesadas "Pomona".

La pujanza de la estructura no se fortifica aquí en los enlaces de una visible geometría.

El escultor que parte del natural aspira a la geometría; Maillol, antropomorfista sensual, señala cilindros, conos y esferas en el cuerpo femenino apoyándose en el rigorismo formuladamente geométrico. El que dispara desde el intelecto de su mundo interior, no necesita de otros sostenes que los propios, y así Marino como el otro gran expresionista, el pintor Georges Rouault, se concentra, se obstiga y se castiga. Busca y rebusca, insiste y varía desarrollándose en sí mismo. Desde su cerrado

círculo desenvuelve al límite sus potencias.

Sus primeros caballeros y malabaristas comenzaron alzando el gesto en contemplación interrogante. A menudo los escultores ensayan en sus estatuas un pensamiento de infinito que libera las figuras de su imperturbable estatismo. Gesto doblado hacia lo alto, tendido a los espacios. A lo alto Marino dirige su estatuaría ecuestre como en angustioso interrogante del más allá, desde la soledad del hombre, de estos hombres-jinetes-muñecos cuya virilidad que prolonga el estirado pescuezo de los caballos parecería que buscara la proyección cósmica.

## SOLUCION de la pag. 23

El hecho de que los dedos de la mano izquierda de Samuel Craig estuvieran manchados de tinta, demuestra que era zurdo y por lo tanto no podía haberse herido la sien derecha. Es evidente que tanto su esposa como su secretaria estarían al tanto de esto y no hubieran cometido error tan torpe. Por esta razón son justificadas sus sospechas contra Bob Sellers, el que pudo haber tenido los celos como motivo.

## Mundo Uruguayo

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

FUNDADA EN EL AÑO 1919

Director: JULIO CAPORALE SCelta  
Administrador: RAUL CASTELLS CARAFI

### SUSCRIPCION ANUAL:

Uruguay:	
Correo Ordinario . . . . .	\$ 10.-
Recomendado . . . . .	\$ 14.-
Países Americanos . . . . .	\$ 15.-
Europa . . . . .	\$ 20.-

La correspondencia debe dirigirse al Director.  
Giros y valores a la orden de Capurro & Co.

JUAN CARLOS GOMEZ 1372  
Montevideo, Uruguay

### REPRESENTANTES EN EL EXTERIOR

Estados Unidos de América: S. S. Koppe & Co., Inc. 630 Fifth Avenue, New York.  
Gran Bretaña: S. S. Koppe & Co. Ltd., 69 Fleet Street, London.  
Europa (continente): Gustav Elm. 41 Avenue Montaigne, París.

### AGENCIA DE VENTA EN PARAGUAY

Atilio Cardellino, Estrella 190, Asunción.





—¡Qué imbécil!... Creí que era un gangster de veras!



—Después de todo, de araña... No es muy original.



—Encontré una de una fealdad, que-ridal...



Muertos de risa.

# ASI ES EL CARNAVAL

por  
DUBOUT



—¡Está disfrazado de corriente de aire!



Sin palabras.



Sin palabras.



Sin palabras.



Desde Hollywood



ARIENE DAHL

Para las  
Estrellas  
...y para  
USTED

Esmalte para uñas

*Max Factor*  
HOLLYWOOD

El esmalte que Ud. ha estado toda la vida  
esperando usar...

También con fragancia... en sus uñas un  
delicado y persistente perfume.

*Max Factor Hollywood*

DE VENTA EN TODAS LAS BUENAS CASAS DEL RAMO

Unicos distribuidores para el Uruguay: HUGO A. DAVIDSON S. C. • Colonia 939 • Tel: 9 10 06 - 07